bernette®
for BERNINA

Deco

bernette® 340

for BERNINA

Lors de l'emploi d'un appareil électrique, les mesures de sécurité fondamentales suivantes doivent être observées:

Avant d'utiliser votre machine informatisée de broderie, lisez attentivement toutes les directives de ce manuel.

Après son emploi, déconnectez toujours votre machine du réseau en retirant la fiche.

DANGER

Protection contre les chocs électriques:

1. Ne jamais laisser sans surveillance la machine informatisée quand elle est connectée au réseau.
2. Toujours débrancher la machine informatisée après son emploi et avant un nettoyage.
3. Retirer la fiche du réseau pour changer une ampoule. N'employer que des ampoules de même type:12 Volt/5 Watt

PRUDENCE

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes:

1. La machine informatisée n'est pas un jouet. Observez le plus grande prudence quand la machine est utilisée par des enfants ou à proximité des enfants.
2. Cette machine informatisée ne doit être utilisée que pour les fonctions auxquelles elle est destinée et qui sont décrites dans ce manuel d'instructions. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
3. Ne pas utiliser cette machine si:
   - les câbles ou prises sont endommagés,
   - elle ne fonctionne pas parfaitement,
   - elle est tombée ou a été endommagée,
   - elle est tombée dans l'eau.

Apportez immédiatement votre machine et module de broderie chez votre concessionnaire BERNINA pour contrôle et réparation.

4. Pendant l'utilisation de la machine informatisée, ne jamais bloquer la rainure d'aération et la maintenir libre de peluches, poussière et restes de tissus.
5. Tenir les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles. Une grande prudence est de mise dans le secteur de l'aiguille.
6. Utiliser toujours une plaque à aiguille BERNINA. Un autre modèle pourrait provoquer une cassure de l'aiguille.
7. Ne jamais utiliser une aiguille tordue.
8. Ne jamais tirer ni pousser le tissu durant la couture. Risque de cassure d'aiguille!
9. Régler l'interrupteur principal sur «0» pendant les travaux dans le secteur de l'aiguille, enfilage, changement de l'aiguille, du pied, etc.
10. Toujours débrancher la machine du réseau avant d'entreprendre un travail de nettoyage ou de maintenance décrit dans le manuel d'instructions.
11. Ne jamais enficher un objet dans une des ouvertures de la machine informatisée.
12. Ne jamais utiliser la machine à l'extérieur.
13. Ne jamais utiliser la machine dans un local où des produits avec gaz propulseur (sprays) ou similaires sont employés.
14. Débrancher la machine en réglant l'interrupteur sur «0» ou en retirant la fiche.
15. Ne jamais tirer sur les câbles et prises quand vous débranchez la machine du réseau.
16. Aucune garantie ne sera assumée pour les dommages dus à un emploi inadéquat de cette machine informatisée.
17. Ne jamais laisser la machine sans surveillance pendant la broderie avec le module de broderie.
18. Cette machine informatisée est doublement isolée. N'utilisez que des pièces détachées originales. Observez les conseils pour la maintenance des produits doublement isolés.

MAINTENANCE DES PRODUITS DOUBLEMENT ISOLÉS

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre.
Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé.
La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations.

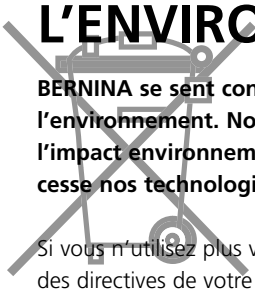
Un produit doublement isolé se définit comme suit: «Double isolation» ou «Doublement isolé».

Le symbole ⧈ peut également caractériser ce produit.

Cette machine informatisée de broderie n'est conçue que pour une utilisation privée.

CONVERSEZ CES PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ!!

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



BERNINA se sent concernée par la protection de l'environnement. Nous nous efforçons ainsi d'augmenter l'impact environnemental de nos produits en améliorant sans cesse nos technologies de fabrication et de production.

Si vous n'utilisez plus votre produit, veuillez l'éliminer dans le respect des directives de votre pays. Ne jetez pas votre produit dans les déchets ménagers. En cas de doute, adressez-vous à votre concessionnaire.

Bienvenue

Vous venez d'acquérir une bernette 340 Deco, un produit dans la grande tradition de l'entreprise qui satisfait aux exigences de qualité les plus sévères. Conviviale, polyvalente et d'une qualité de broderie exceptionnelle, cette machine informatisée tient toutes ses promesses.

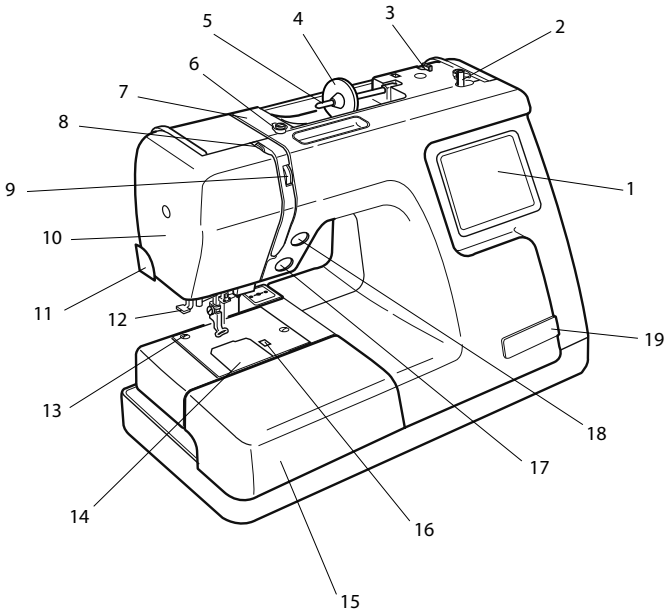
Ce produit a été développé et fabriqué dans le respect des plus hauts standards de qualité. Toujours à l'écoute de vos besoins, cette machine informatisée de broderie s'est enrichie d'une connexion pour stick USB et d'un coupe fil automatique. Pratiques, inventifs et ingénieux, les compléments comme la grande surface de broderie, la surface de commande simple et conviviale et le nombre inimaginable de possibilités de traitements de motifs directement sur écran vous accompagnent dans vos idées les plus originales. Lisez attentivement les directives d'emploi destinées à vous initier aux secrets de cette fantastique machine.

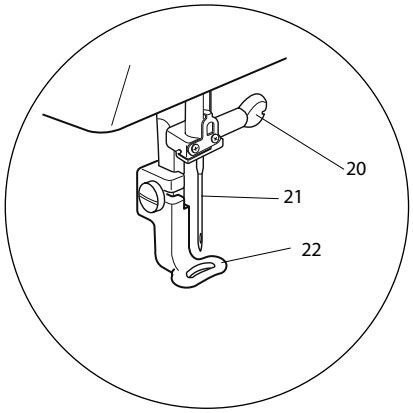
La richesse de la palette des cartes de broderie, les publications de couture et toute une gamme d'accessoires pratiques destinés à faciliter votre travail arrondissent encore l'offre. Idées, astuces de pro, votre concessionnaire BERNINA est à votre écoute et vous conseillera avec plaisir.

Nous sommes fiers de vous accueillir au sein de la grande famille BERNINA.

P. Horisberger, Productmanager
BERNINA International SA - 8266 Steckborn / Suisse

Prescriptions de sécurité	1
Bienvenue	2
La machine - détails	4 - 6
Préparation à la broderie	7 - 20
Tout sur la broderie	21 - 24
Fonctions sur écran	25 - 35
Broderie	36 - 40
Lettres	41 - 45
Modifier et combiner des motifs de broderie	46 - 53
Téléchargement des motifs de broderie et compatibilité	54 - 58
Nettoyage et entretien	59 - 60
Maîtrise des pannes	61
Index	62
Aperçu sur les motifs intégrés	Appendice
Tableau des couleurs	Appendice

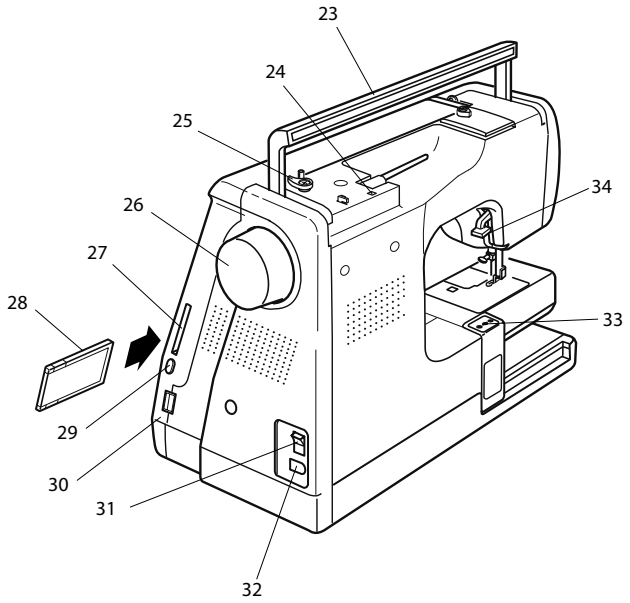




Eléments de la machine

1. Ecran sensoriel LCD
2. Dévidoir
3. Coupe fil
4. Disque de déroulement du fil (grand)
5. Tige de bobine
6. Prétension du dévidoir
7. Guide fil
8. Levier de fil
9. Bouton de réglage de la tension du fil
10. Capot
11. Coupe fil
12. Enfile aiguille
13. Plaque à aiguille
14. Couvercle du support de canette
15. Table rallonge (coffret d'accessoires)
16. Touche du couvercle du support de canette
17. Touche marche/arrêt
18. Touche coupe fil
19. Espace pour les ciseaux

20. Vis de fixation de l'aiguille
21. Aiguille
22. Pied de broderie



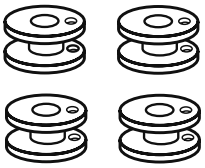
23. Poignée
24. Espace pour une tige de bobine supplémentaire
25. Dévidoir avec interrupteur marche/arrêt
26. Volant
27. Logement pour la carte PC
28. Carte PC (en option)
29. Touche pour éjecter la carte
30. Prise pour le stick USB
31. Commutateur principal
32. Raccordement pour le câble d'alimentation
33. Bras de broderie
34. Levier de pied-de-biche

Attention:

- Avant de commencer le travail, libérer toujours suffisamment de place derrière la machine pour le bras de broderie.
- Ne pas déplacer le bras de broderie violemment avec la main.
- Utilisez les touches «Fonctions d'aide» et «Réglages de base du bras de broderie» en suivant les directives de la page 25.

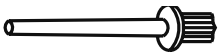
Accessoires standards

1. Canettes



2. Pinceau

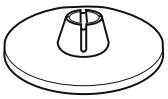
3. Support de tige supplémentaire



4. Disque de feutre pour le support de tige

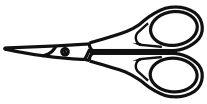
5. Support de bobine

6. Disque de déroulement du fil (grand)



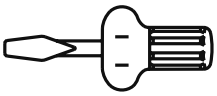
7. Disque de déroulement du fil (petit)

8. Ciseaux

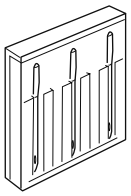


9. Tournevis trapèze

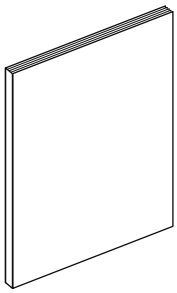
10. Tournevis



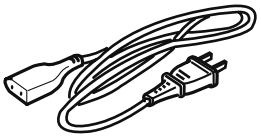
11. Assortiment d'aiguilles



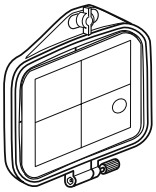
12. Directive



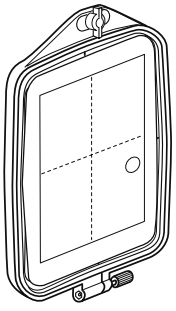
13. Câble d'alimentation



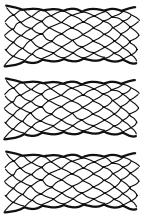
14. Cadre de broderie A (avec gabarit)



15. Cadre de broderie B (avec gabarit)



16. Filet de bobine



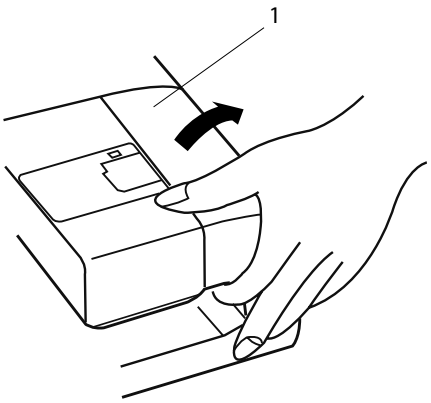
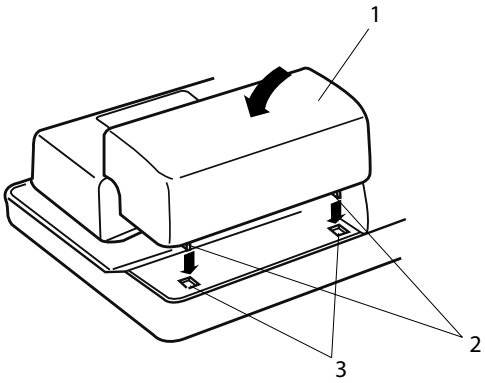
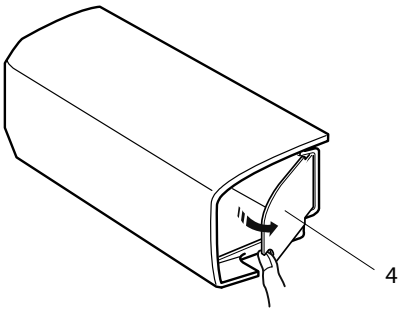


Table rallonge amovible
Retirer la table comme illustré.



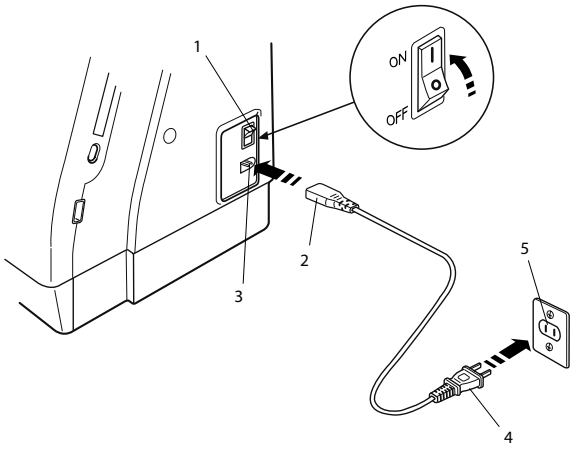
Fixer la table en plaçant les cames dans le guide sur le socle et appuyer légèrement vers le bas.

1. Table rallonge
2. Cames
3. Guide sur le socle



Les accessoires seront placés dans la table. Ouvrir le rabat et ranger les accessoires.

4. Rabat



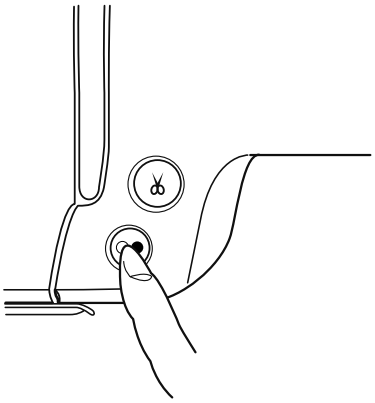
Appareils équipés d'une prise polarisée (une tige plus large que l'autre):
Pour éliminer le risque de toute décharge électrique, la prise ne peut qu'être enfichée d'une seule manière. Si elle ne s'adapte pas parfaitement, tournez-la. Si ce problème persiste, adressez-vous à un électricien qui installera la bonne prise.
Ne modifiez jamais vous-même cette prise!

Connexion au réseau
Déclencher la machine est enficher la fiche de la machine informatisée de broderie dans la machine. Enficher la fiche réseau dans la prise du mur et enclencher la machine.

1. Commutateur principal
2. Prise pour la machine
3. Raccordement pour le câble d'alimentation
4. Fiche réseau
5. Prise du mur

Remarque:
Enclencher la machine et attendre environ 6 secondes jusqu'à ce que la fenêtre de sélection des motifs de broderie s'affiche sur l'écran sensoriel. (Ce temps d'attente est habituel et n'est pas à considérer comme un défaut de la machine.)

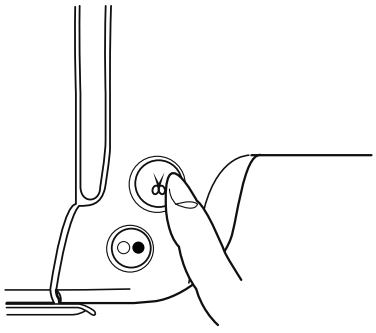
Commande:
Le symbole «O» sur l'interrupteur indique la position «Arrêt».



Touche marche/arrêt
Appuyer sur la touche pour enclencher ou déclencher la machine. La couleur de la touche se modifie et passe au rouge quand la machine est enclenchée et au vert quand elle s'arrête.

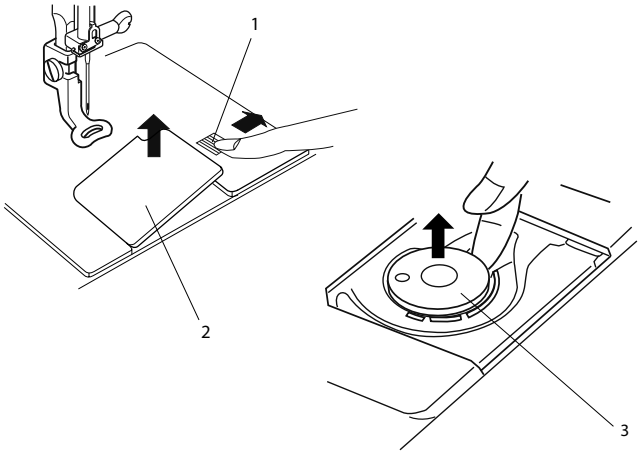
Remarque:
La Deco 330 est équipée d'un système automatique de déclenchement de sécurité pour empêcher une surchauffe de la machine. Dans ce cas, suivre les instructions de sécurité qui s'affichent sur l'écran.

Instructions de sécurité:
Dès que la machine est en marche, ne jamais quitter l'ouvrage des yeux et ne pas toucher les éléments mobiles tels que le levier de fil, le volant ou l'aiguille.
Déclencher toujours l'interrupteur principal et retirer la fiche réseau:
- quand la machine n'est pas sous surveillance
- quand des pièces doivent être montées ou retirées
- quand la machine doit être nettoyée



Touche coupe fil
Appuyez sur cette touche pour couper le fil après la couture (voir page 39).

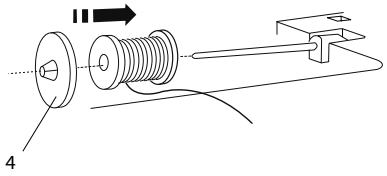
Remarque:
- Le coupe fil automatique NE PEUT PAS COUPER des fils spéciaux ou épais (au-delà de 30). Utilisez pour ces fils le coupe fil situé sur le bâti.
- La touche coupe fil se bloque dès que la fonction "fil métallique" est activée dans la fenêtre.



Retirer la canette
Repousser la touche de couvercle du support de canette vers la droite et retirer le couvercle. Sortir la canette.

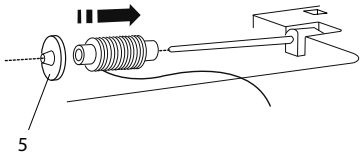
1. Touche du couvercle du support de canette
2. Couvercle du support de canette
3. Canette

Enfiler la bobine
Placer la bobine sur la tige, le fil doit se dérouler comme illustré. Enfoncer le grand disque de déroulement du fil et appuyer fortement contre la bobine.



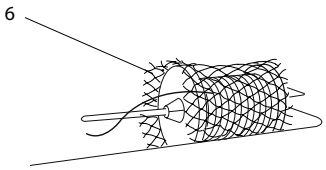
4. Grand disque de déroulement du fil

Remarque:
Utiliser le petit disque de déroulement du fil pour les petites bobines.



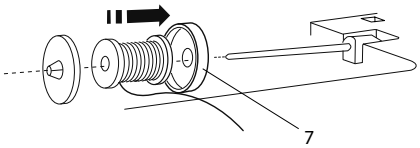
5. Petit disque de déroulement du fil

Glissez le filet de bobine compris dans la livraison standard par-dessus la bobine pour empêcher le fil de se torsader. Un précieux accessoire pour les grandes bobines ou celles dont le fil est enroulé de manière très lâche.



6. Filet de bobine

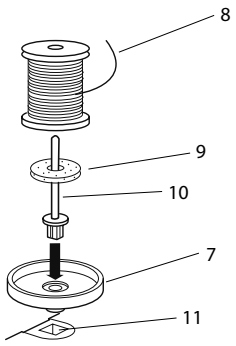
Utilisez le support de bobine si le fil s'enroule autour de la tige.



7. Support de bobine

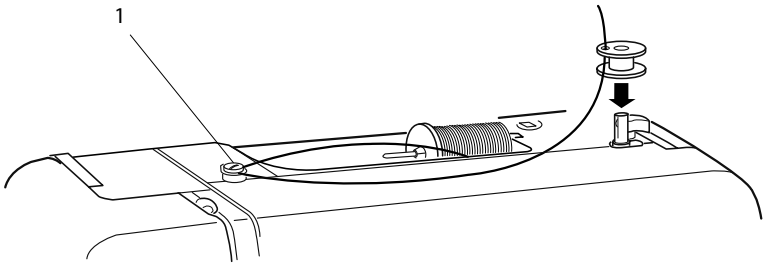
Tige de bobine supplémentaire
La tige de bobine auxiliaire sera utilisée pour remplir une canette sans devoir désenfiler la machine. Il est particulièrement recommandé d'utiliser la tige de bobine supplémentaire avec les fils métalliques.

Enfoncer tout d'abord le support de bobine sur la tige et ensuite les deux éléments réunis dans le trou situé à côté de la tige intégrée. Placer enfin le disque de feutre et la bobine comme illustré. Attention, le fil doit se dérouler dans le sens indiqué sur l'illustration.



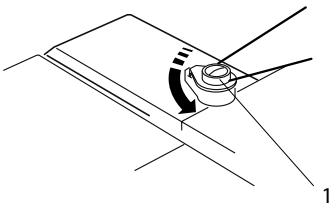
7 Extrémité du fil
8 Disque en feutre
9 Tige de bobine supplémentaire
10 Trou

Pour un résultat de broderie parfait, BERNINA recommande de porter votre choix sur des fils de broderie de qualité tels que Mettler Metrosene+® Poly Sheen®, Isacord.



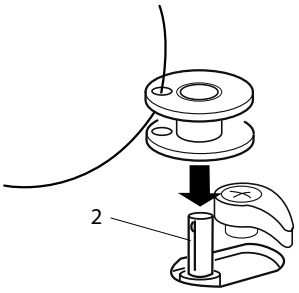
Embobinage de la canette
Diriger le fil dans le guide tout en maintenant le fil sur la canette.

1. Guide

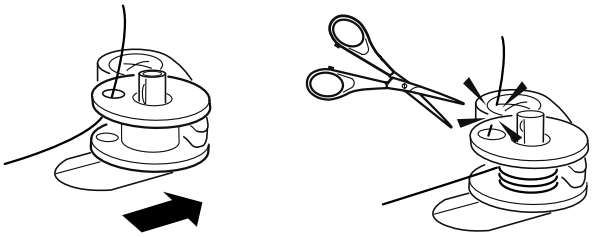


Enfiler le fil dans le trou de la canette, de l'intérieur vers l'extérieur. Enfoncer la canette sur l'axe.

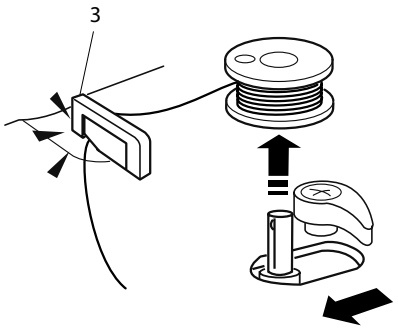
2 Axe



Repousser l'axe vers la droite. Appuyer sur la touche marche/arrêt tout en maintenant l'extrémité du fil. Arrêter la machine après quelques tours de canette. Couper le fil au ras du trou. Appuyer une nouvelle fois sur la touche marche/arrêt. Dès que la canette est complètement remplie, elle est automatiquement bloquée par le système de l'arrêt de la canette. Appuyer sur la touche marche/arrêt pour interrompre le processus d'embobinage. Repousser ensuite l'axe de la canette vers la gauche, retirer la canette et couper le fil avec le coupe fil.

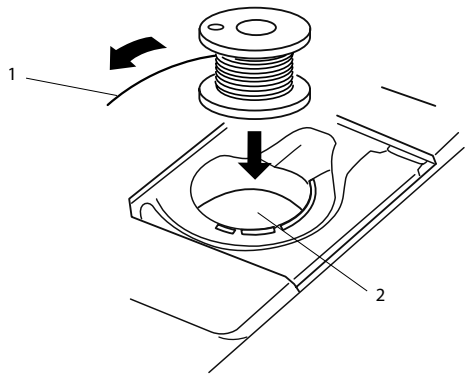


3 Coupe fil



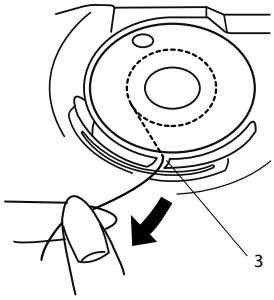
Remarque:
Ne pas toucher l'axe pendant l'embobinage. Pour des raisons de sécurité, le moteur s'arrête automatiquement après deux minutes. Déplacer l'arrêt de la canette pour modifier la quantité de remplissage.

Pour un résultat de broderie parfait, BERNINA recommande de porter votre choix sur des fils de canette de qualité (fil de canette OESD 41ET/W ou Mettler®).



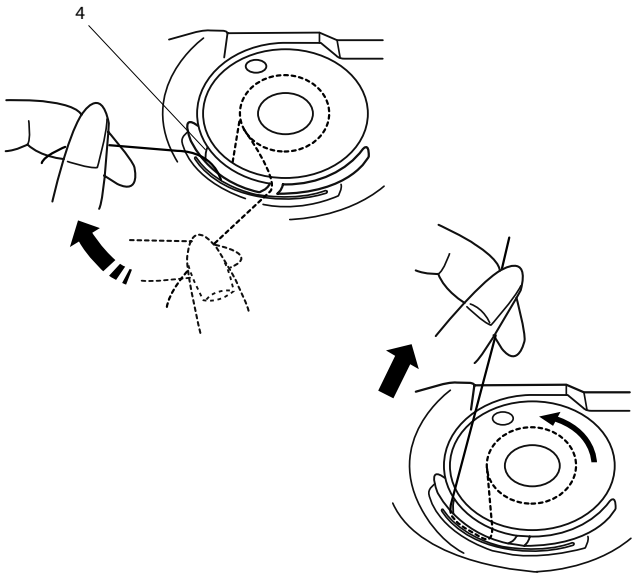
Insérer la canette
Le fil doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

1. Fil
2. Support de canette



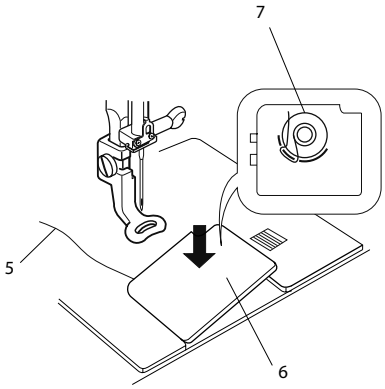
Guider le fil dans la fente située sur le devant du support.
Tirer le fil vers la gauche et entre les ressorts de tension.

3. Fente



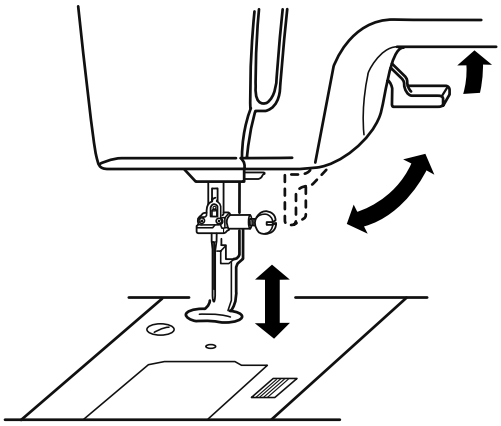
Continuer à tirer le fil jusqu'à ce qu'il glisse dans la fente latérale.

4. Fente latérale

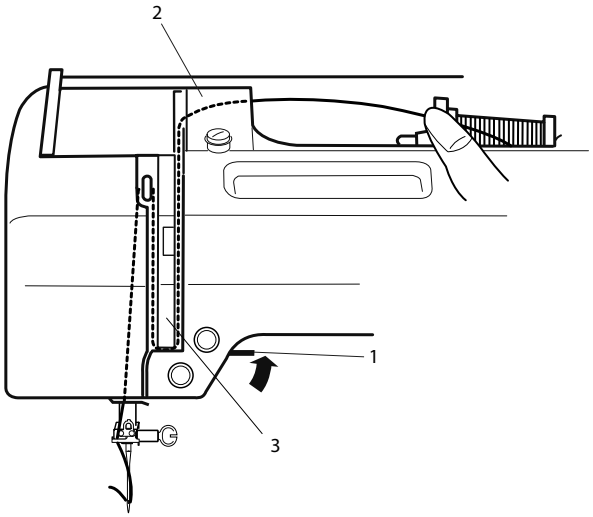


Laisser dépasser env. 10 cm de fil vers l'arrière.
Contrôler le chemin d'enfilage en suivant le schéma d'enfilage gravé sur le couvercle de la machine.
Replacer le couvercle.

5 Fil de canette
6. couvercle du support de canette
7. Schéma d'enfilage

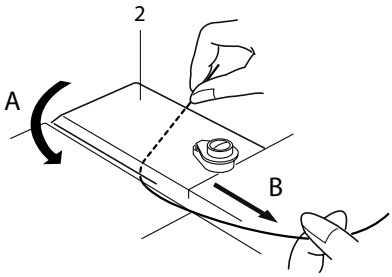


Relever le pied-de-biche
Le levier relève et abaisse le pied-de-biche.
Amener le pied-de-biche dans sa position la plus haute. Appuyer ensuite le levier du pied vers le haut pour augmenter d'env. 6 mm l'espace à disposition. Une aide précieuse pour faciliter le passage du cadre de broderie.



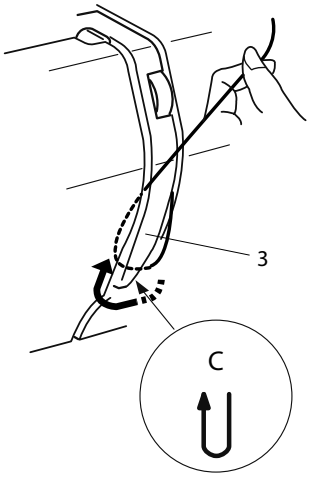
Enfilage de la machine
Relever le levier. Tourner le volant pour amener l'aiguille dans sa position la plus haute.

1. Levier de pied



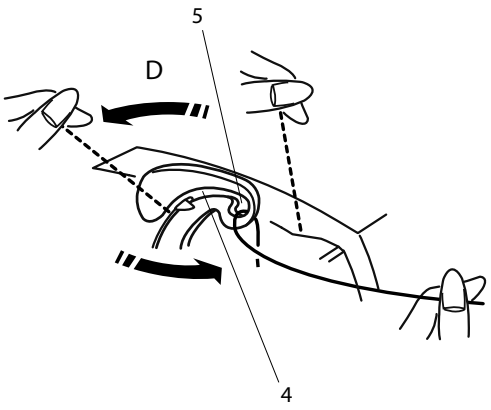
Tenir le fil avec les deux mains et tirer sous le guide (A). Guider ensuite le fil vers le bas au travers du canal droit de la plaque guide fil (B).

2 Guide fil



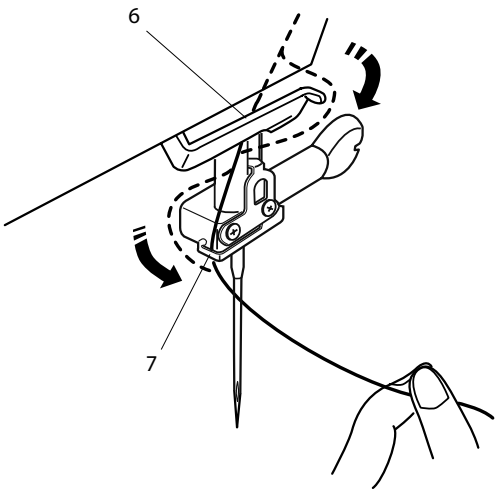
Maintenir le fil dans le guide et tirer vers le haut en direction du levier de fil (C).

3 Guide fil



Tirer le fil dans la fente du levier et vers le bas au travers du guide comme illustré.

4. Fente
5. Levier de fil



Tirer le fil à partir de la droite sous le guide fil inférieur.

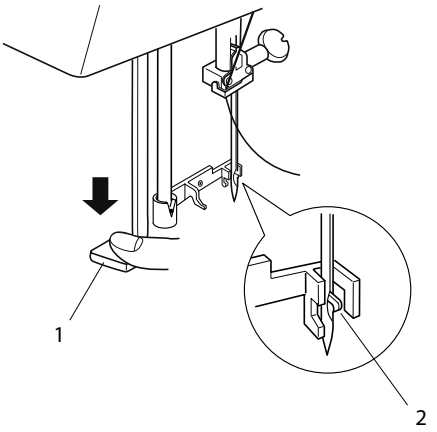
6. Guide fil inférieur

Tirer le fil à partir de la gauche dans le guide du support d'aiguille.

7. Guide du support d'aiguille

Enfiler le fil à la main, le faire passer dans l'aiguille d'avant en arrière ou utiliser l'enfileur intégré.

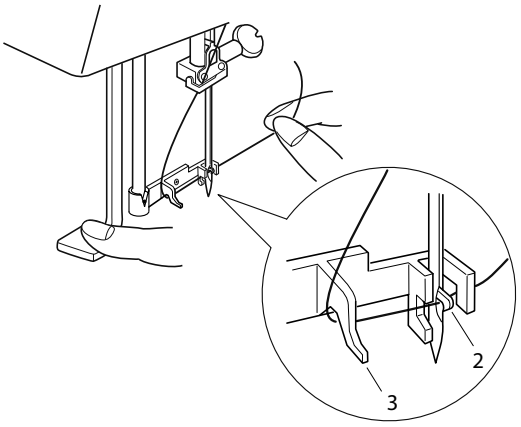
Remarque:
Enfileur intégré, consultez la page 13.



Enfileur
Abaisser le pied-de-biche. Abaisser le levier de l'enfileur jusqu'à la butée. Le crochet passe de l'arrière au travers du chas de l'aiguille.

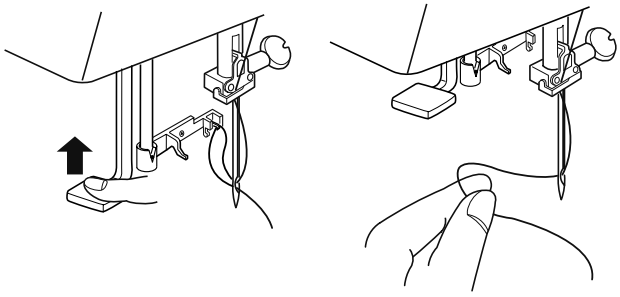
1. Levier de l'enfileur
2. Crochet

Remarque:
N'appuyez pas latéralement contre le levier de l'enfile aiguille pour ne pas l'abîmer ou entraver son fonctionnement.



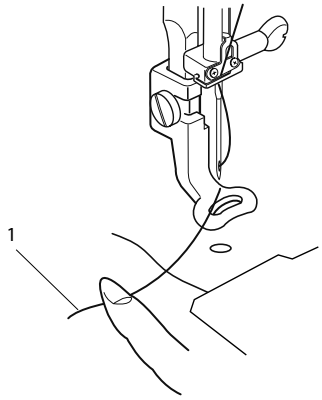
Tirer le fil vers le bas autours du guide fil et sous le crochet.

3. Guide fil



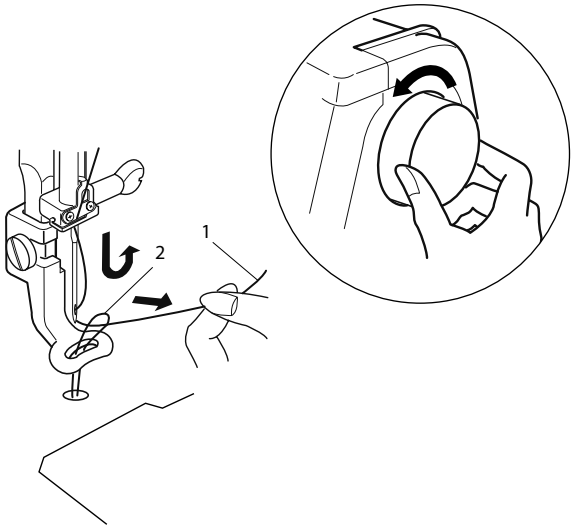
Relâcher lentement le levier de l'enfileur en tenant l'extrémité du fil avec la main. Une boucle de fil est ainsi tirée au travers du chas de l'aiguille.

Retirer la boucle de l'enfileur et tirer l'extrémité du fil hors du chas de l'aiguille.



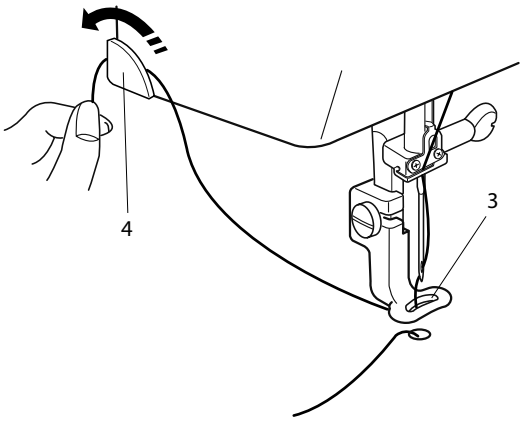
Ramener le fil de canette
Relever le levier du pied. Maintenir le fil supérieur avec le doigts.

1. Fil supérieur



Donner un tour de volant vers soi. Tirer le fil supérieur pour amener une boucle de fil de canette.

2. Boucle de fil de canette



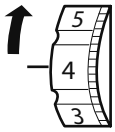
Tirer le fil supérieur au travers du trou du pied et par-dessus le coupe fil et laisser dépasser env. 2,5 cm de fil.

3. Trou du pied
4. Coupe fil

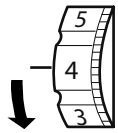
Tension du fil

Modifier la tension du fil supérieur avec le bouton de réglage de la tension du fil.
Le réglage de base de 4 permet d'obtenir d'excellents résultats pour la plupart des travaux.
Selon le genre et l'épaisseur du fil de broderie et du tissu, un réglage individuel peut être nécessaire. Il est toujours recommandé d'effectuer une broderie d'essai et d'adapter éventuellement la tension du fil.

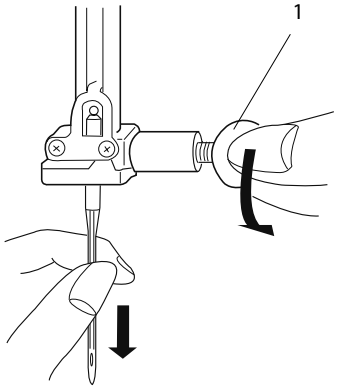
Tension équilibrée:
Une petite quantité de fil supérieur est visible sur l'envers du tissu.

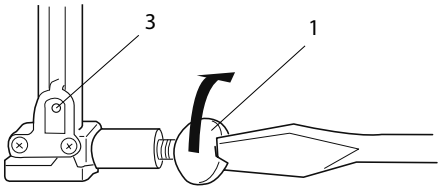


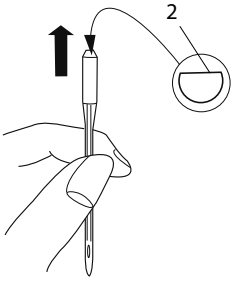
Tension du fil supérieur excessive:
Le fil de canette est visible sur l'endroit du tissu. Tourner le disque de tension sur un chiffre inférieur.
1. Fil de canette

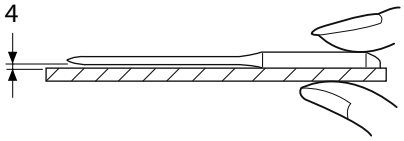


Tension du fil supérieur insuffisante:
Le fil supérieur forme des boucles et les points sont irréguliers.
Tourner le disque de tension sur un chiffre supérieur.









Changement de l'aiguille

Déclencher la machine et retirer la fiche du réseau.

Relever l'aiguille en tournant le volant et abaisser le pied-de-biche.

Desserrer la vis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
Retirer l'aiguille.

Glisser une nouvelle aiguille dans la tige, côté plat tourné vers l'arrière.

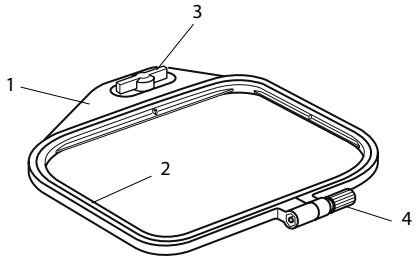
1. Vis de fixation
2. Côté plat de l'aiguille

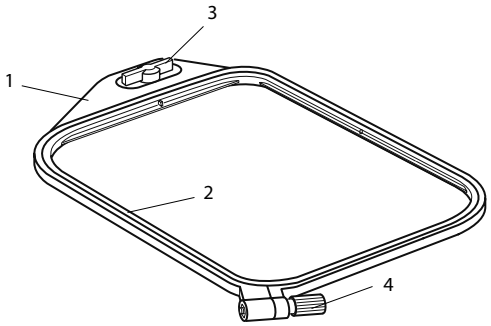
Repousser l'aiguille vers le haut jusqu'à la butée et revisser la vis.

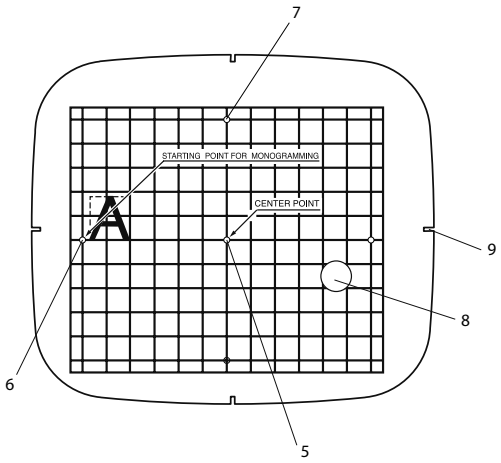
3. Butée

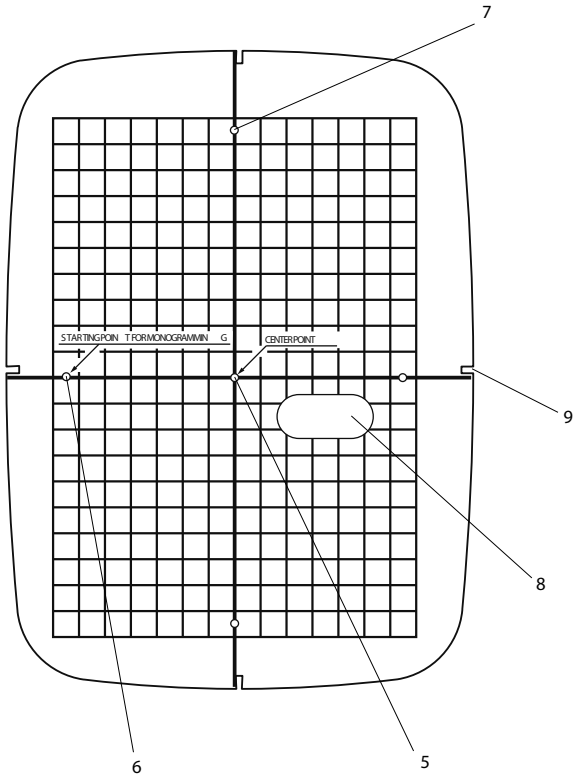
Remarque:
Ne jamais utiliser une aiguille tordue ou émoussée. Contrôler l'aiguille en la posant sur une surface plane (plaque à aiguille, verre, etc.). La distance entre l'aiguille et la surface plane doit être régulière.

4 Ecart









La machine informatisée peut coudre presque tous les textiles et matériaux. Pour obtenir un résultat de broderie parfait, il est cependant essentiel de combiner les textiles, matériaux et outils appropriés. Consultez les pages suivantes pour plus de détails. Votre concessionnaire est à votre écoute. N'hésitez pas à faire appel à ses compétences si vous avez des questions ou consultez les nombreuses publications spécialisées mises en vente sur le marché.

Cadre de broderie

La Deco 340 s'accompagne de deux cadres de broderie.Le cadre de broderie A est destiné aux motifs de moyenne grandeur jusqu'à 126 x 110 mm (5» x 4 3/8»). Le cadre de broderie B est destiné aux plus grands motifs allant jusqu'à 200 x 140 mm (8» x 5 1/2»).

1 Cadre extérieur
2. Cadre intérieur
3. Bouton de fixation
4. Vis

D'autres cadres de broderie sont en vente dans votre magasin spécialisé. Les grandeurs suivantes sont préprogrammées sur la machine:

Cadre de broderie C: pour la broderie à bras libre, 50 x 50 mm
Cadre de broderie F: rond, surface de broderie 126 x 110 mm

Gabarits

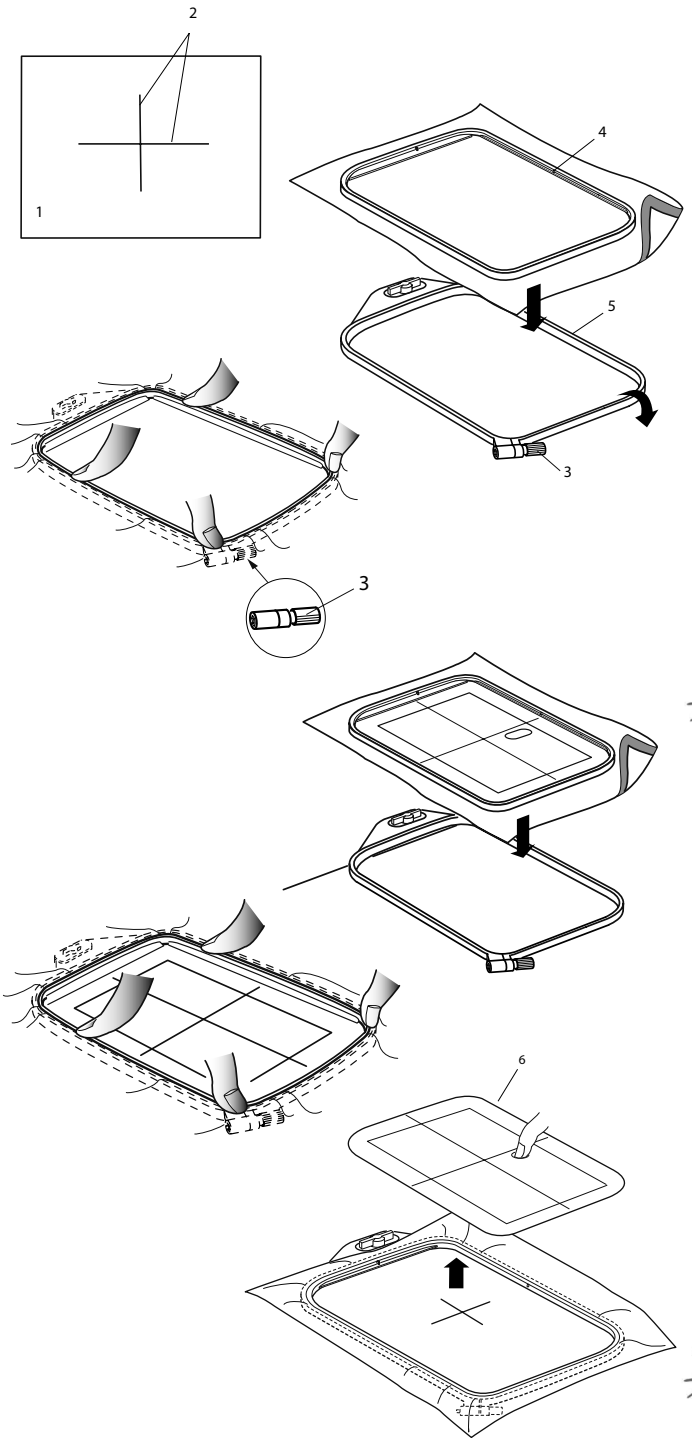
Utiliser le gabarit pour parfaitement placer le tissu dans le cadre et diriger la ligne du milieu du tissu sur celle du gabarit. Marquer tout d'abord les lignes du milieu sur le tissu et poser celui-ci sur le cadre extérieur. Poser le cadre intérieur et le gabarit sur le tissu et adapter.

5 Point de départ pour un motif intégré et une carte de motif
6 Point de départ pour des lettres horizontales
7 Point de départ pour des lettres verticales
8 Trou pour le doigt

Remarque:
Les quatre entailles dans le gabarit ne concordent pas avec les lignes de référence.

9 Entailles de positionnement

Lorsque vous tendez l'ouvrage dans le cadre, observez particulièrement les deux points suivants: le processus de placement du tissu et celui du non tissé. Suivez attentivement les directives pour obtenir les meilleurs résultats de broderie possibles. Découvrez ci-dessous les directives pour tendre l'ouvrage dans le cadre et sur la page 19 celles consacrées au non tissé.



Tendre dans le cadre

Placez un repère au centre sur l'endroit du tissu avec une craie de couturière ou un crayon pour tissu.

1 Tissu
2 Ligne du centre

Posez le cadre extérieur sur une surface plane, l'élément de fixation doit dépasser du rebord du support inférieur.

Etape 1: calibrer le cadre (c'est-à-dire adapter l'ouverture au projet)

a) Desserrer la vis du cadre extérieur
b) Poser le tissu et le non tissé sur le cadre extérieur
c) Poser le cadre intérieur sur le tissu
d) Glisser et appuyer le cadre intérieur dans le cadre extérieur
e) Resserrer la vis à la main, ne pas utiliser le tournevis!
f) Retirer le cadre intérieur

3 Vis du cadre
4 Cadre intérieur
5 Cadre extérieur

Remarque:
Le cadre est tout d'abord adapté à l'épaisseur du tissu. L'ouvrage ne doit pas encore être parfaitement placé.

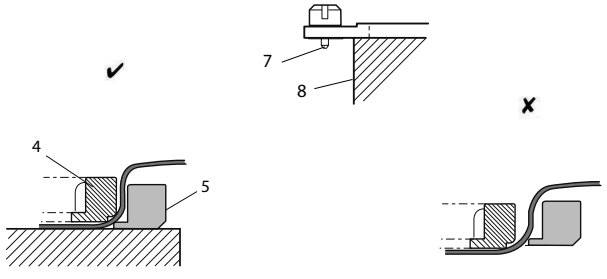
Etape 2: tendre définitivement le tissu dans le cadre
L'ouvrage est maintenant correctement placé

a) Poser l'ouvrage sur une surface plane
b) Poser le cadre intérieur avec le gabarit sur l'ouvrage. Adapter les lignes médianes du tissu et du gabarit
c) Poser le cadre intérieur et l'ouvrage saisi sur le cadre extérieur
d) Appuyer le cadre intérieur dans le cadre extérieur. NE PAS A NOUVEAU régler la vis du cadre extérieur!
e) Retirer le gabarit

6 Gabarits

A la fin de l'étape 2, l'ouvrage devrait être parfaitement tendu dans le cadre. Le cadre et le tissu tendu sont maintenant prêts à être fixés à la Deco 340.

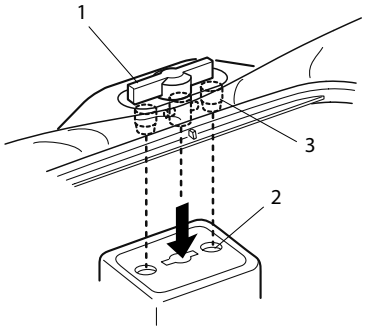
Remarque:
Si vous utilisez plusieurs fois le même tissu et non tissé, le cadre ne doit être calibré qu'une seule fois.



IMPORTANT:
Posez toujours le cadre sur une suface plane avant de placer le tissu. L'élément de fixation doit dépasser du rebord pour que les cames ne reposent pas sur la surface.

7 Cames de fixation
8 Rebord de la surface plane

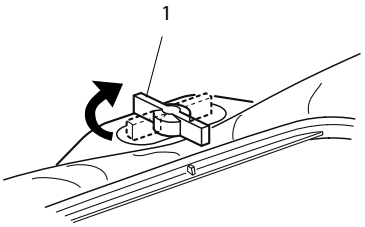
Après avoir tendu le tissu dans le cadre, celui-ci doit toucher le rebord inférieur du cadre. Selon l'épaisseur du tissu et du non tissé, il est possible que le cadre intérieur dépasse légèrement du rebord supérieur du cadre extérieur. Ceci est tout à fait normal.



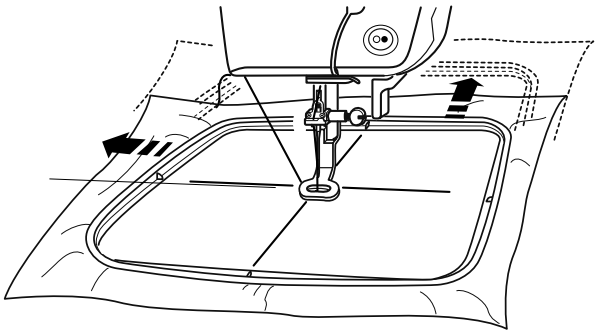
Fixer le cadre de broderie à la machine

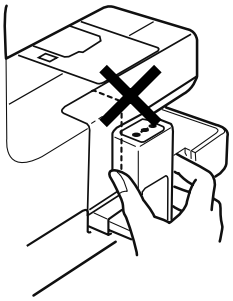
Tourner le bouton de fixation parallèlement au cadre et poser sur le bras de broderie. Fixer le cadre en glissant les cames dans les glissières du bras de broderie.

1 Bouton de fixation
2 Glissière du bras de broderie
3 Cames



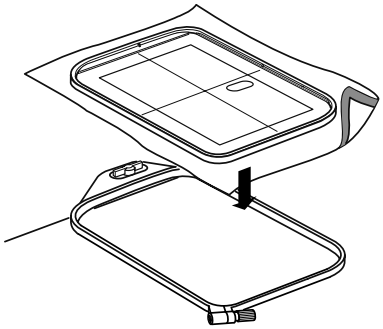
Tourner le bouton de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre.





Attention:

- Avant de commencer le travail, libérez toujours suffisamment de place derrière la machine
- Ne pas déplacer le cadre en forçant avec la main
- Amener le bras de broderie dans sa position de base avant d'enclencher la machine. Utilisez la touche «Fonctions d'aide» et «Réglages de base du bras de broderie» en suivant les directives de la page 25



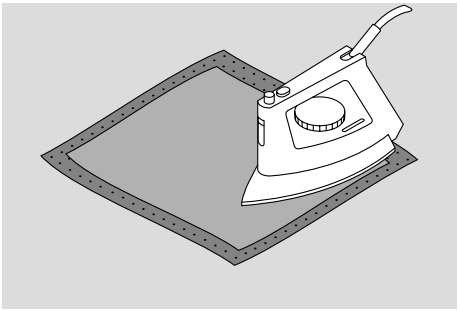
Non tissé pour broderie

Non tissé à déchirer
- Se déchire comme du papier
- S'utilise en couche simple ou double
- Est disponible en plusieurs épaisseurs
- Pour encore plus de stabilité, coller (colle spéciale en vaporisateur pour textiles) le non tissé sur l'envers du tissu
- Après la broderie, déchirer le non tissé qui dépasse
- Sur les grandes surfaces, le non tissé est saisi par les fils et ne sera pas déchiré à ces endroits

Applications:
- Pour tous les tissus tissés et non élastiques

Non tissé pour broderie à découper
- S'utilise en couche simple ou double
- Est disponible en plusieurs épaisseurs
- Pour encore plus de stabilité, coller (colle spéciale en vaporisateur pour textiles) le non tissé sur l'envers du tissu
- Après la broderie, découper le non tissé qui dépasse
- Le motif n'est pas déplacé
- Sur les grandes surfaces, le non tissé est saisi par les fils et ne sera pas découpé à ces endroits

Applications:
- Pour tous les tissus élastiques



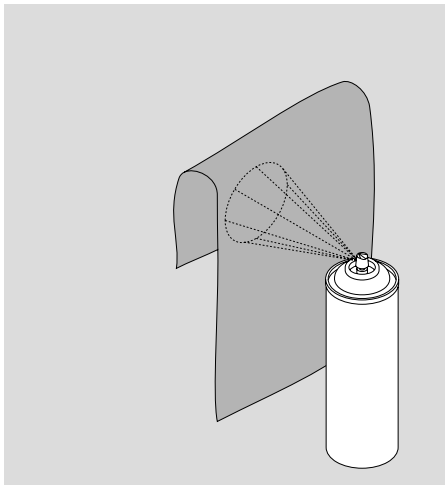
Non tissé collant
- Coller le non tissé sur l'envers du tissu avec un fer à repasser chaud
- Est disponible en plusieurs épaisseurs, veiller à ce que l'épaisseur du non tissé s'harmonise à celle du tissu
- Utiliser év. un non tissé qui se détache facilement du tissu

Applications:
- Pour tous les tissus qui ont tendance à s'étirer, par ex. les tissus extensibles tels que les tricots, le jersey, etc.

Non tissé autocollant
- Tendre le non tissé dans le cadre, le côté du papier doit être visible et tourné vers le haut
- Déchirer le papier avec un objet pointu (év. des ciseaux) et retirer pour libérer la surface collante
- Placer le tissu sur la surface collante et bien appuyer

Applications:
- Idéal pour les tissus difficiles tels que le jersey, la soie etc.
- Pour les pièces et tissus qui ne peuvent pas se tendre dans le cadre

Remarque:
Quand on utilise un non tissé autocollant, veiller à garder l'aiguille, la plaque à aiguille et le secteur du crochet libres de toute trace de colle.



Colle en vaporisateur
- Ne pas vaporiser en direction de la machine
- Vaporiser le non tissé de broderie et le coller sur l'envers du tissu pour donner plus de stabilité à l'ensemble
- Vaporiser la colle sur le non tissé à une distance d'env. 25-30 cm
- Tissus élastiques et à mailles: pour empêcher les mailles de se distendre

Applications:
Fixe parfaitement les appliqués pour la broderie
Tissus lisses: empêche le tissu de glisser
Découpes: fixe les découpes sur le non tissé de broderie, par ex. poche de pantalon, cols, etc.
Les éléments qui ne peuvent pas être tendus dans le cadre pour empêcher des inégalités: vaporiser le non tissé de broderie et tendre ensuite, fixer pour broder l'élément

Amidon en vaporisateur

- De l'amidon en vaporisateur garantira un surplus de stabilité aux tissus fins, souples et tissés lâche
- Vaporiser le tissu de fond et bien laisser sécher, sécher év. avec le fer à repasser
- Utiliser toujours en plus un non tissé (par ex. non tissé hydrosoluble) sous le tissu de fond

Applications:

- Pour les tissus fins et tissés lâche, par ex. la batiste, le lin fin, etc.

Non tissé hydrosoluble pour les tissus bouclés et la broderie de dentelles

- Le non tissé hydrosoluble a le même aspect qu'une feuille de plastique
- Ce non tissé s'élimine avec de l'eau après la broderie
- Un non tissé hydrosoluble protège parfaitement les tissus à longues fibres, par ex. les boucles des tissus en éponge
- Poser le non tissé sur l'endroit du tissu et tendre toutes les couches dans le cadre
- Fixer éventuellement le non tissé en vaporisant de la colle pour textiles
- Renforcer l'envers des tissus éponge avec un autre non tissé
- Pour la broderie de dentelles, tendre une à deux feuilles de non tissé hydrosoluble dans le cadre (puisque le motif n'est pas brodé sur un tissu, seuls les fils brodés formeront le motif)
- Après avoir lavé le motif, laisser sécher bien à plat

Applications:

- Pour les tissus éponge, le velours, les tissus bouclés, à longues fibres, etc.
- Pour les tissus fins et transparents tels que l'organdi, la batiste, etc.
- En tant que base pour la broderie de dentelles

Les secrets de la broderie

Sélection du motif de broderie

- Les motifs simples avec un nombre de points réduit conviennent particulièrement aux tissus fins
- Les motifs compliqués (par ex. avec de nombreux changements de couleurs et directions de broderie) avec une forte densité de points conviennent pour les tissus épais et lourds

Essai de point

- Effectuer toujours un essai de point sur un reste du tissu original et adapter, si nécessaire, la couleur, la qualité du fil, l'aiguille, la densité de la broderie, etc.
- Effectuer cet essai avec la garniture ou le non tissé employé pour le motif original

Fils de broderie
Il est essentiel de choisir un fil de broderie de qualité (de marque) pour garantir un résultat de broderie régulier satisfaisant sans cassures de fil, etc.

Une broderie sera particulièrement mise en valeur par un fil supérieur de broderie brillant et fin. De nombreux fabricants proposent toute une gamme de fils et nuances

Fil brillant en polyester
Les fils ultrabrillants en polyester sont robustes, résistants et grand teint. Ils conviennent à tous les genres de broderies

Fils en viscose
La viscose est une fibre fine proche des fibres naturelles qui présente un brillant satiné. Les fils en viscose conviennent aux broderies fines et délicates peut sollicitées

Fils métalliques
Les fils métalliques sont des fils brillants fins à moyennement épais qui s'utilisent pour obtenir des effets spéciaux. Il est recommandé d'utiliser une aiguille spéciale pour fil métallique 130/705H MET et de réduire la vitesse de broderie

Remarque:
- Avec des fils métalliques, utilisez absolument le support de bobine supplémentaire (voir page 8) et le filet pour bobine. Des résultats encore plus probants seront obtenus avec le multisupport de bobines (en option)
- N'UTILISEZ PAS le coupe fil automatique avec les fils métalliques. Voir sur la page 37 comment désactiver provisoirement le coupe fil avec la fonction de fil métallique

Fil de canette

Fil Bobbin (fil de canette spécial)
Le fil Bobbin est un fil de canette souple et fin en polyester. Ce fil spécial favorise la régularité de la tension et le nouage parfait du fil supérieur et inférieur

Fil de reprisage et de broderie
Fil fin en coton mercerisé qui convient à la broderie sur des tissus en coton

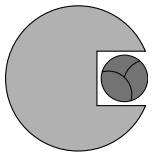
Aiguille de broderie pour la machine
- Utiliser la bonne dimension d'aiguille pour chaque fil
- Changer régulièrement l'aiguille

Tissu	Aiguille
Tissus fins et légers: fil fin (reprisage, broderie)	70–75
Tissus moyennement épais: fil	80–90
Tissus lourds et épais:	100, 110, 120

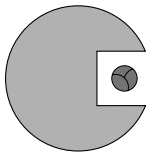
Aiguille, fil et tissu
L'aiguille et le fil doivent être choisis avec soin et être compatibles.

La dimension de l'aiguille doit être non seulement adaptée au fil choisi mais aussi au tissu dont le poids déterminera l'épaisseur du fil et de l'aiguille.

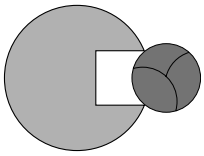
Les rapports fil / aiguille
Ce contrôle s'effectuera en enfilant le fil dans le chas de l'aiguille.



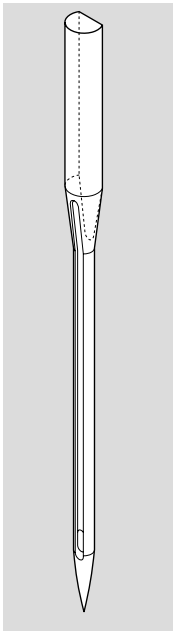
Bon rapport
Le fil se loge parfaitement dans le chas et le long de la tige de l'aiguille, la couture n'est pas entravée.



Fil trop fin ou aiguille trop épaisse
Le fil laisse trop de jeu, la couture est entravée (points irréguliers, cassure du fil).

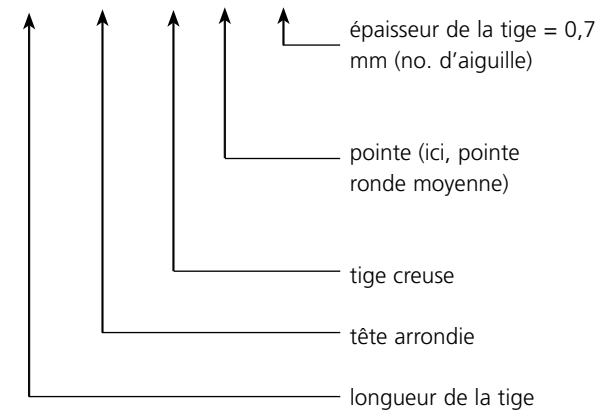


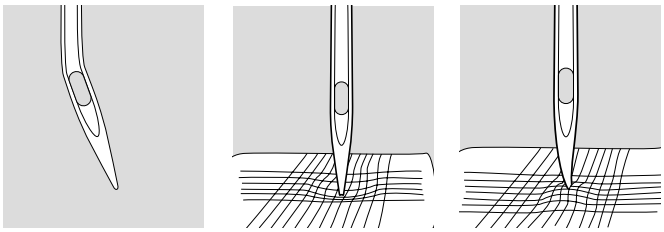
Fil trop épais ou aiguille trop fine
Le fil frotte dans le chas et risque de se coincer. La couture est entravée (risque de cassure du fil).



Aiguille
BERNINA travaille avec le système 130/705 H. Ces numéros définissent la forme de la tête et la longueur et forme de la pointe.

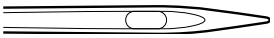
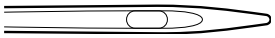
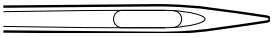
130/705 H S 70





Contrôle de l'état de l'aiguille
L'aiguille doit être régulièrement contrôlée et changée, car une aiguille usée abîme non seulement le tissu mais aussi la machine. En règle générale il est conseillé de changer l'aiguille avant chaque projet de couture ou selon les besoins.

Tous les matériaux seront plus facilement cousus avec l'aiguille correspondante.

Aiguille	Pointes	Utilisation	Aiguille no.
Universel 130/705 H	 Pointe normale, peu arrondie	La plupart des tissus naturels et synthétiques (tissé et tricots)	60–100
Jersey/Stretch 130/705 H-SUK	 Pointe ronde	Jersey, tricot, mailles, tissus élastiques	70–90
Broderie 130/705 H-E	 Grand chas, pointe peu arrondie	Broderie sur tous les tissus naturels et synthétiques	75–90
Métafil 130/705 H-MET	 Grand chas	Couture avec fil métallique	75–90

Ces aiguilles sont en vente dans votre magasin **BERNINA**.

bernette 340
for BERNINA

Deco

©BERNINA International AG
CH-8266 Steckborn / Switzerland
www.bernina.com

Pour vous faciliter la commande de votre machine informatisée, toutes les touches et indications importantes ont été réunies au même endroit. Un message d’état et diverses icônes offrent l’accès à des informations rapides. Familiarisez-vous tout d’abord avec ces éléments avant de poursuivre l’apprentissage de votre machine.

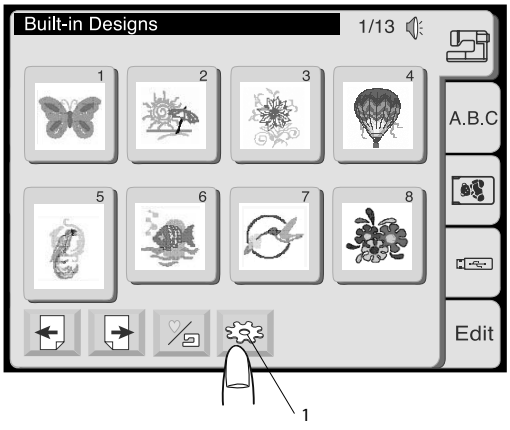
Dès que la machine est enclenchée, la sélection des motifs de broderie s’affiche sur l’écran sensoriel LCD.

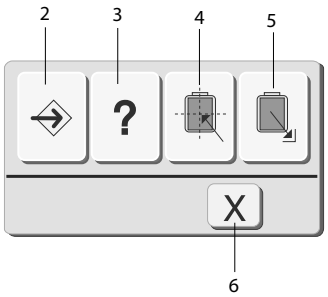
Remarque:
Enclencher la machine et attendre environ 6 secondes jusqu’à ce que la fenêtre de sélection des motifs de broderie s’affiche sur l’écran sensoriel. (Ce temps d’attente est habituel et n’est pas à considérer comme un défaut de la machine.)

Sélectionner le motif de broderie ou la fonction en appuyant sur le champ de l’écran.

Attention:
Ne jamais appuyer sur l’écran sensoriel LCD avec des objets durs tels que crayons, tournevis, etc.

Remarque:
Vous pouvez adapter les contrastes de l’affichage ainsi que la sensibilité de l’écran à vos besoins à l’aide de la fonction «Réglages».





Touches standards

1 Fonctions d’aide:
Appuyer sur le champ pour ouvrir la fenêtre d’aide. Trois catégories s’affichent. Sélectionner.

2 Réglage
Appuyer sur le champ pour adapter les réglages de la machine à vos besoins individuels.

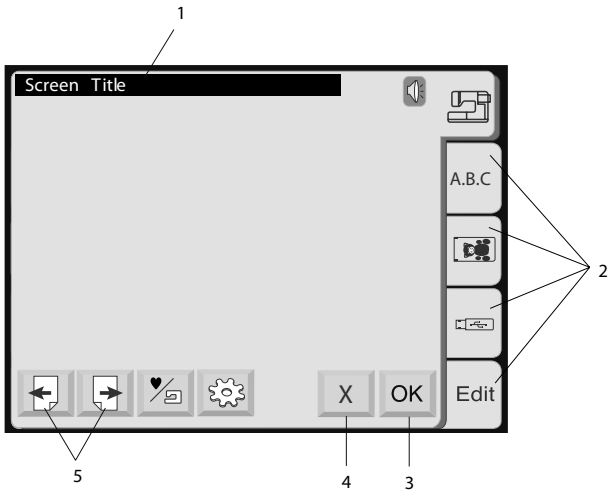
3 Aide
Appuyer sur le champ pour visualiser les thèmes d’aide pour le maniement.

4 Centrer le cadre
Appuyer sur le champ pour déplacer le cadre vers le centre (point de départ de la broderie)

5 Réglages de base du bras de broderie
Appuyer sur le champ et le cadre retourne dans sa position de départ (pour effectuer des modifications)

6 Fermer
En appuyant sur ce champ, la fenêtre d’aide se ferme et l’écran bascule dans la fenêtre précédente.

Remarque:
Avant de déclencher l’interrupteur principal, s’assurer que le champ «retour aux réglages de base» ait bien été activé pour pouvoir ramener le bras de broderie dans ses réglages de base.



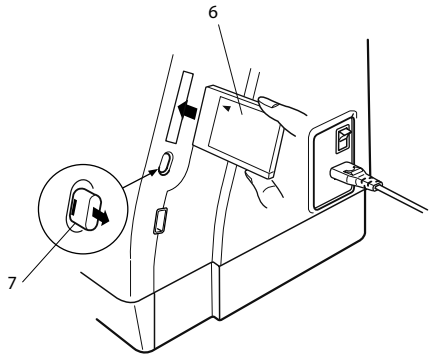
Touches et affichages standards

1 Barre d'état; affichage de l'état de la machine
2 Répertoire de sélection; sélection des diverses catégories de fonctions
3 Champ OK; confirmation des données introduites Les modifications sont ainsi enregistrées
4 Champ X / champ de fermeture; interruption de la sélection Retour au menu précédent
5 Feuilleter; ces champs permettent de sélectionner diverses pages d'un menu

Insérer et retirer les cartes de broderie optionnelles

Insérer la carte

Insérer la carte, face vers l'avant, dans l'emplacement prévu à cet effet. Presser jusqu'à ce que la carte s'encliquette et que la touche de retrait de la carte ressorte.

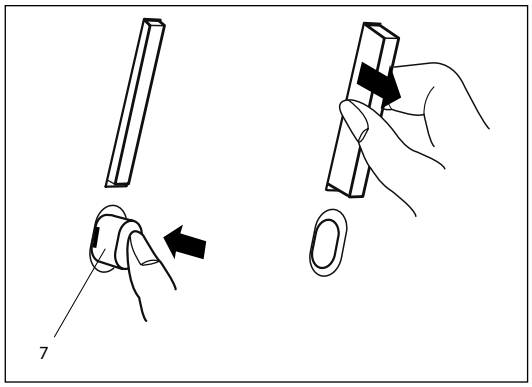


6. Carte mémoire (en option)
7. Touche pour éjecter la carte

Remarque:
La machine prendra plus de temps pour démarrer si elle est enclenchée avec une carte.

Retirer la carte

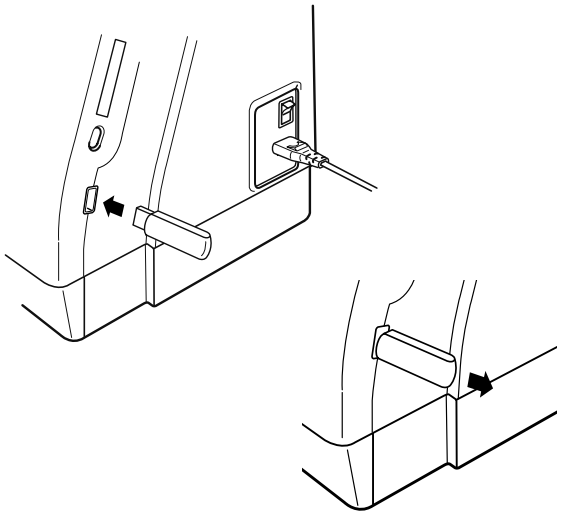
Appuyer sur la touche de retrait de la carte.



Attention:

- Ne pas retirer la carte pendant la broderie!
- Ne pas déclencher la machine ou retirer la carte tant que le signal avertisseur ou le sablier s'affichent. Les données enregistrées pourraient se perdre ou être endommagées.

= signal avertisseur

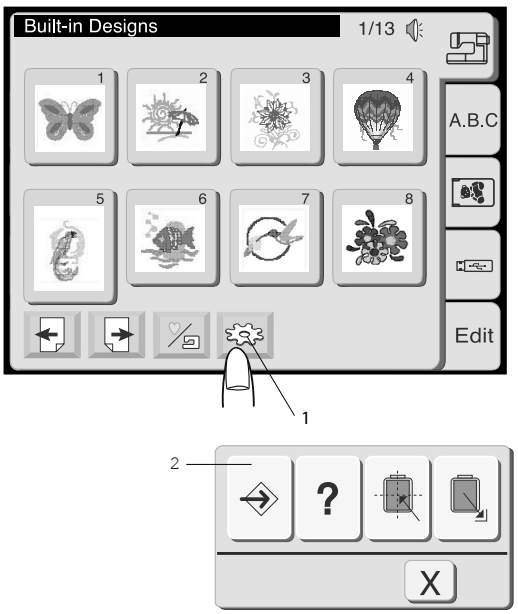


Stick USB (accessoire en option)

Petits, pratiques et performants, les sticks USB permettent de transférer des motifs de broderie mémorisés entre la Deco 340 et votre PC . Les sticks USB sont disponibles en divers formats et présentations dans les magasins spécialisés (photo et informatique). Ces sticks USB peuvent être insérés dans la Deco 340. Tirer fermement pour le retirer.

ATTENTION!

- NE PAS RETIRER le stick USB pendant la couture ou la broderie!
- NE JAMAIS RETIRER LA FICHE de la machine ou le stick USB si la lampe de contrôle est encore allumée sur le stick. Les données enregistrées sur le USB peuvent être ainsi endommagées ou perdues.



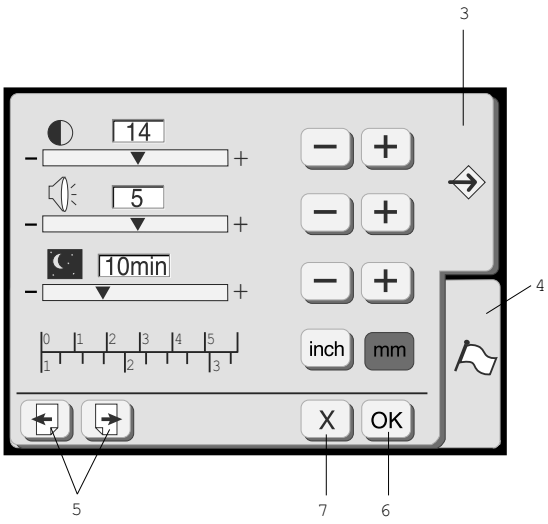
Réglages de base

Les menus de la catégorie des fonctions d'aide permettent d'entreprendre des réglages individuels dans la machine. Ils seront enregistrés jusqu'à ce qu'un nouveau réglage soit effectué.

1 Appuyez sur la **fonction d'aide** pour entrer dans le menu des réglages.

2 Réglage
Appuyer sur le champ pour ouvrir la fenêtre des réglages.

Le menu des réglages se divise en deux répertoires:
- Réglage
- Sélection de la langue



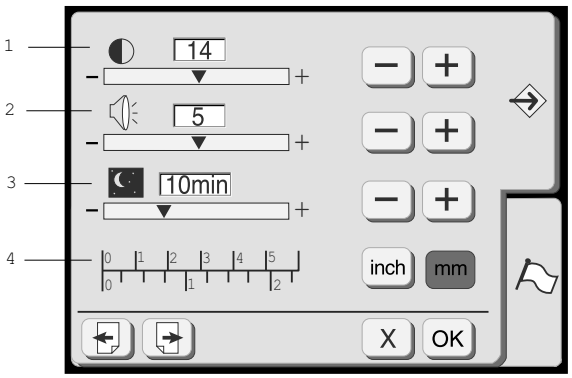
3 Répertoire des réglages
Appuyer sur le champ pour ouvrir la page des réglages de la machine.

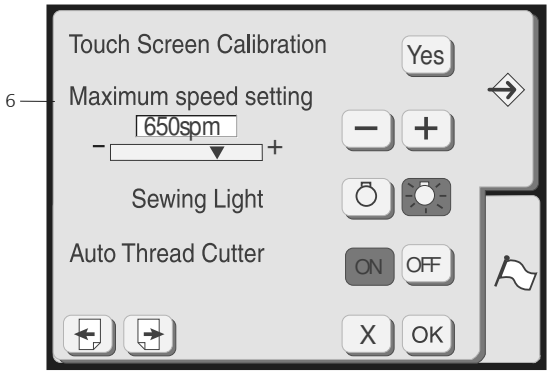
4 Répertoire des drapeaux (sélection de la langue)
Appuyer sur le champ pour sélectionner la langue qui s'affichera sur l'écran. Une des six langues enregistrées peut être sélectionnée.

5 Feuilleter
Appuyer sur le champ pour feuilleter.

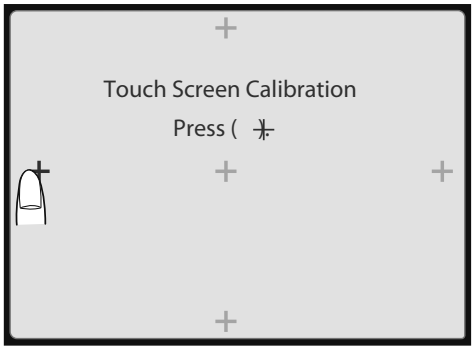
6 OK
Appuyer sur le champ pour enregistrer les nouveaux réglages.

7 Fermer
Appuyer sur le champ pour annuler les nouveaux réglages et fermer la fenêtre des réglages.

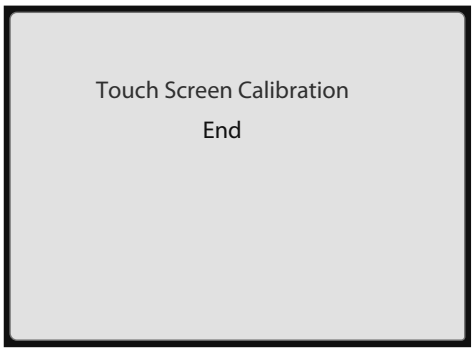




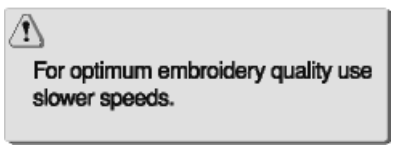
(A)



(B)



(C)



1 Contrastes
Les contrastes de l'écran peuvent être réglés.
Appuyer sur le champ «Plus» (+) pour augmenter les contrastes de l'écran.
Appuyer sur le champ «Moins» (−) pour réduire les contrastes de l'écran.

2 Réglages de la tonalité
La tonalité de la sonnette peut être modifiée et réglée de 0 à 10. Le réglage de base est 5.
Appuyer sur le champ «Plus» (+) pour augmenter la tonalité de la sonnette.
Appuyer sur le champ «Moins» (−) pour diminuer la tonalité de la sonnette.
Annuler complètement la tonalité en réglant sur 0.

3 Mode éco
Après un certain temps la machine qui n'est pas employée passe au mode de veille éco. L'écran et l'éclairage passent en mode de veille (s'éteignent) et se rallument dès que vous effleurez l'écran. Le sablier peut être réglé de une à 30 minutes de temps d'attente.
Appuyer sur le champ «Plus» (+) pour augmenter le temps d'attente.
Appuyer sur le champ «Moins» (−) pour diminuer le temps d'attente.
Désactiver le mode éco en appuyant sur le champ «Plus» jusqu'à ce que «Arrêt» s'affiche.

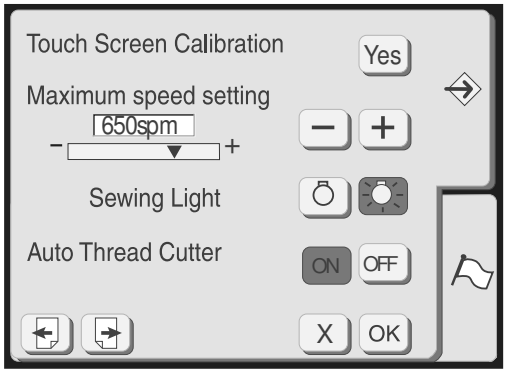
4 Inch/millimètres
L'unité de mesure peut être sélectionnée selon vos besoins, soit en Inch (pouces) ou millimètres. Le réglage de base est en millimètres.
Appuyer sur le champ «inch» ou «mm» pour sélectionner l'unité de mesure.

5 Corrections sur l'écran
Si l'écran ne réagit pas correctement, sa position est éventuellement mal ajustée. Calibrer en appuyant sur le champ «oui». Une suite de croix s'affiche dans la fenêtre (A). Effleurer les croix avec le doigt. Dès qu'une croix est effleurée, la suivante s'affiche. A la fin des réglages, la fenêtre (B) s'ouvre pendant quelques secondes.

6 Vitesse de broderie maximale:
La machine adapte automatiquement sa vitesse pendant la broderie du motif: lente pour les points longs et rapide pour les points courts. La vitesse de broderie peut être adaptée et réglée de 400 à 750 points minute. La vitesse de base est 650 points minute.
Appuyer sur le champ «Moins» (−) pour réduire la vitesse de broderie maximale.
Appuyer sur le champ «Plus» (+) pour augmenter la vitesse de broderie maximale.

Remarque:
- Réduire la vitesse de broderie quand le motif est brodé avec des petits points zigzag qui ont tendance à se déformer à grande vitesse.

- Un message (C) s'affiche quand le nombre de tours/minute 750 est activé

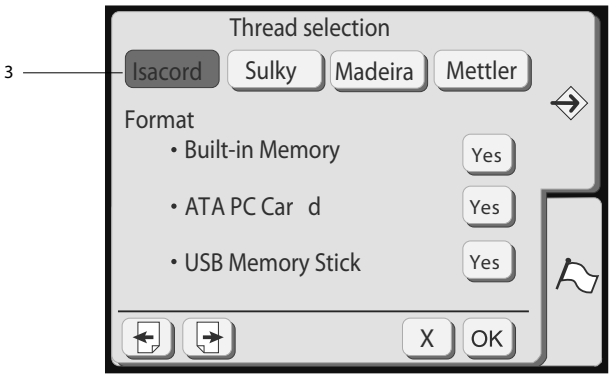


1 Eclairage
Appuyer sur le champ de l'éclairage pour allumer ou éteindre la lampe.

2 Coupe fil automatique
Si cette fonction est activée (= ON), le fil est automatiquement coupé avant le changement de couleur. Désactiver cette fonction en appuyant sur OFF.

La touche coupe fil située sur le bâti de la Deco 340 (voir page 7) permet de toujours couper le fil indépendamment des réglages du coupe fil automatique.

Remarque:
Désactivez cette fonction si vous utilisez des fils métalliques pour ne pas entraver ou réduire la durée de vie de la lame.

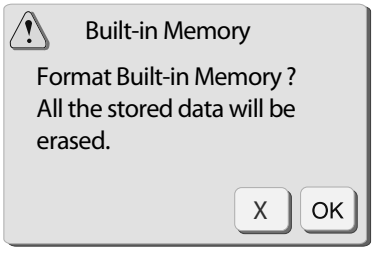


3 Sélection des fils
Sélectionner la marque du fil de broderie en appuyant sur le nom correspondant. La machine calcule et affiche chaque motif de broderie ouvert avec les couleurs correspondantes de la marque choisie. Vous avez le choix entre quatre marques qui proposent 104 couleurs prédéfinies. Veuillez consulter la liste détaillée des couleurs dans l'appendice.

Si vous n'avez aucune préférence de marque, réappuyez sur le champ. La marque sélectionnée disparaît de l'écran et le calcul s'interrompt automatiquement. Dans ce mode, les données de couleur seront affichées dans la disposition originale de la carte des motifs de broderie du fabricant. Important quand on désire choisir les couleurs indépendamment d'une marque.

Remarque:
Les nouvelles couleurs s'afficheront mais ne seront pas enregistrées.

Formater la mémoire
Quand la mémoire interne, le stick USB ou la carte de motif ATA ne fonctionnent pas en raison d'un dommage dans la banque de mémoire, la mémoire doit être réactivée par un formatage.



Appuyer sur le champ «Oui» pour ouvrir la fenêtre de confirmation.
Appuyer sur le champ OK [OK] pour commencer le formatage.
Appuyer sur le champ «Fermer» [X] pour refermer la fenêtre de confirmation sans exécuter le formatage.

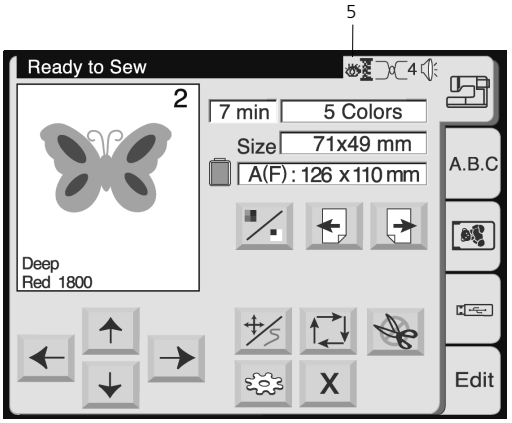
Attention:
Lors du formatage de la mémoire interne, du stick USB ou de la carte de motifs ATA, tous les motifs enregistrés seront perdus.

1 Sélection de la taille du cadre de broderie
Pour les lettres, choisir la dimension du cadre recommandé en appuyant sur le champ correspondant.

Remarque:
Cette fonction vaut exclusivement pour les lettres.

2 Auto Stop
Si cette fonction est active (ON), la machine informatisée s'arrête après 5 points pour permettre de couper l'extrémité du fil qui dépasse.

3 Surveillance du fil
Sélectionner Off pour déconnecter la surveillance du fil supérieur et de canette.



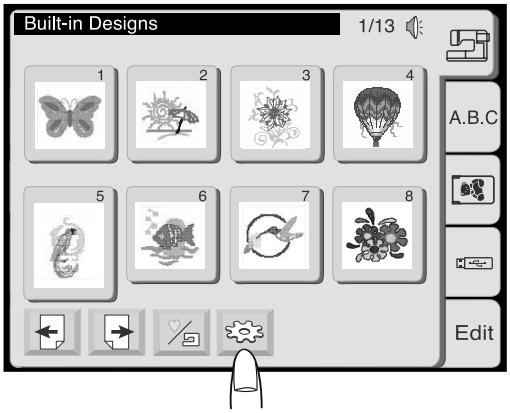
Remarque
Un symbole (5) s'affiche dans la fenêtre et indique l'état de la fonction de la surveillance du fil.
Actif (ON) Inactif (OFF)

4 Retour aux réglages de base
Appuyer sur le champ «Oui» pour effacer toutes les programmations et retourner aux réglages de base de l'usine.

Remarque:
Le réglage de la langue ne sera pas modifié.

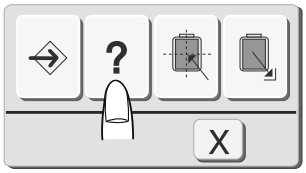
Appuyer sur le répertoire de la sélection de la langue pour le
Réglage de la langue
Une de ces dix langues peut être choisie en appuyant sur le champ correspondant:

- Anglais
- Allemand
- Français
- Espagnol
- Suédois
- Danois
- Hollandais
- Polonais
- Hongrois
- Russe
- Portugaise

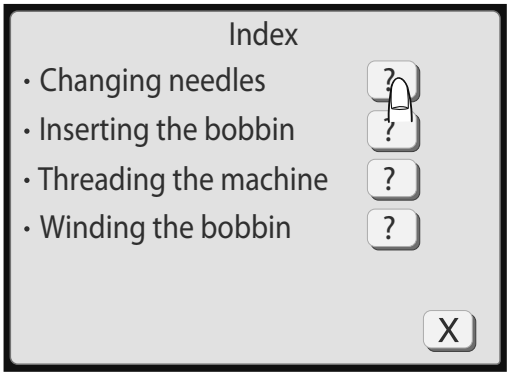


Programme d'aide sur l'écran
Des directives d'aide peuvent être appelées sur l'écran.

Appuyer sur le champ des fonctions d'aide.

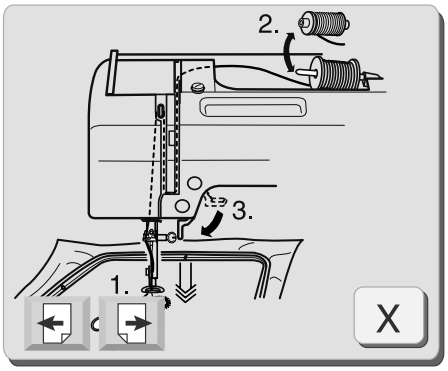


Appuyer sur le champ aide dans la fenêtre de la sélection des fonctions d'aide.

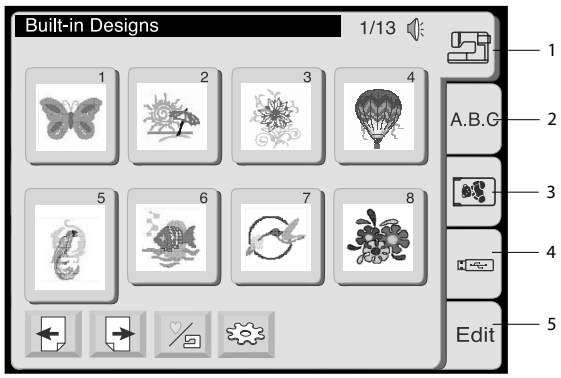


Appuyer sur le champ correspondant [?] pour sélectionner le thème de l'aide.
Appuyer sur les touches des pages pour faire défiler la teneur de la fenêtre d'aide.

Remarque:
Appuyer sur le champ «Fermer» [X] pour refermer la fenêtre.



L'aide illustrée sur le thème sélectionné s'affiche sur l'écran.
Naviguer au sein d'un thème d'aide avec la touche «Feuilleter»
Appuyer sur le champ «Fermer» [X] pour retourner dans la fenêtre précédente.



Sélection de motifs de broderie
Dès que vous enclenchez la machine, l'écran principal s'affiche automatiquement avec la fenêtre de la sélection des motifs. Les motifs mémorisés dans divers classeurs s'ouvriront sur cet écran pour modification. Les motifs de broderie seront téléchargés des sources suivantes:

- Motifs de broderie intégrés
- Lettres (alphabet intégré ou sur carte de broderie)
- Motifs de broderie sur carte (votre carte ou une carte achetée)
- Stick USB
- Motif de broderie personnel de la mémoire interne

Toutes ces possibilités sont décrites en détail sur les pages suivantes.

Fenêtre de sélection du motif de broderie
Appuyer sur un des cinq répertoires pour sélectionner la catégorie souhaitée.

1 Ouvrir un motif de broderie de la mémoire interne
100 motifs de broderie sont enregistrés dans la mémoire. Les détails sur leur dimension et le nombre de points sont énumérés sur le tableau annexé.

Cette catégorie vous permet d'ouvrir vos propres motifs de broderie mémorisés antérieurement. Consultez les pages suivantes («Motifs de broderie actuels et personnels»).

2 Ouvrir des lettres et monogrammes
Sont à disposition trois alphabets (Gothic, Script et Cheltenham) ainsi que des monogrammes avec trois et deux lettres.

Cette catégorie permet également de lire les alphabets des cartes en vente dans le commerce.

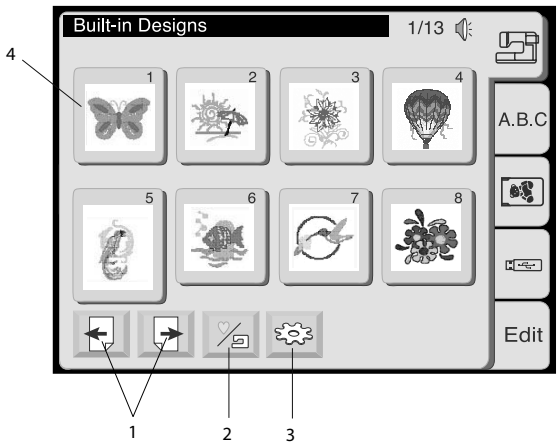
3 Ouvrir des motifs à partir d'une carte de motifs de broderie
Les motifs de broderie des cartes auxiliaires peuvent également être sélectionnés dans cette catégorie. Le boîtier PCMCIA lit toutes les cartes BERNINA. Pour obtenir plus de détails sur l'utilisation des cartes, voir le chapitre «Cartes de broderie et liste des compatibilités».

Cette catégorie permet également de lire les encadrements de textes livrés sur les cartes de motifs de broderie.

4 Ouvrir des motifs à partir du stick USB
Cette catégorie vous permet d'ouvrir des motifs de broderie enregistrés sur le stick USB optionnel.

5 Editer
La fonction d'édition permet de modifier et de combiner des motifs de broderie de diverses sources.

Consultez les pages 46-53 pour obtenir des informations plus détaillées.



Sélection du motif à broder
Appuyer sur le champ correspondant pour ouvrir le motif de broderie choisi.
Chaque fenêtre représente une catégorie et affiche 8 motifs en même temps sur l'écran.

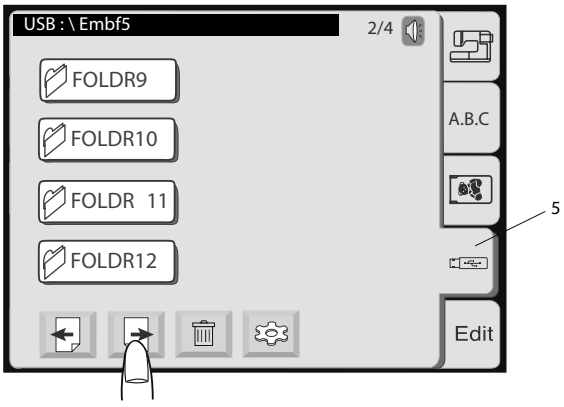
1 Feuilleter
Appuyer sur le champ pour aller sur la page suivante.
Appuyer sur le champ pour retourner à la page précédente.

2 Motifs de broderie actuels/personnels
Appuyer sur ce champ pour basculer entre:
- Les motifs de broderie intégrés
- Les motifs de broderie personnels dans la mémoire interne

Remarque:
Ce champ ne s'affiche qu'après la sélection du répertoire «Mémoire interne».

3 Fonctions d'aide
Appuyer sur le champ pour ouvrir la fenêtre de la sélection des fonctions d'aide (consulter la page 25).

4 Champ de sélection des motifs de broderie
Les images des motifs de broderie s'affichent sur le champ de la sélection des motifs de broderie.
Appuyer sur le champ correspondant pour sélectionner le motif souhaité.
La fenêtre de broderie s'affiche sur l'écran.



Répertoires sur le stick USB
Les sticks USB peuvent contenir des classeurs ou des fichiers de motifs de broderie. Dans ce cas, le classeur s'affiche sur la première page de la fenêtre de sélection des motifs de broderie.

Feuilletez avec la touche parmi les pages des fichiers des motifs de broderie.

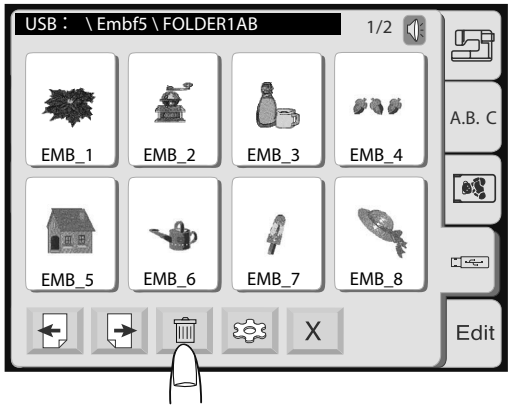
ou

Appuyez sur le classeur correspondant pour visualiser ces motifs.

Remarque:
L'emplacement d'enregistrement du fichier du motif de broderie s'affiche sur la ligne de statut.

Effacer un motif de broderie de la mémoire

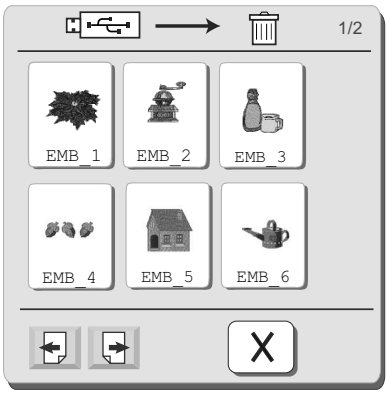
Pour autant que les supports d'enregistrement ne sont pas protégés, les motifs de broderie des cartes personnelles, cartes ATA ou sticks USB peuvent être effacés.



1. Appuyez sur le registre correspondant (celui où le fichier doit être effacé) dans la fenêtre de sélection du motif de broderie.

Remarque:
Sélectionnez tout d'abord le classeur souhaité avant d'effacer un motif de broderie mémorisé sur le stick USB contenu dans ce classeur.

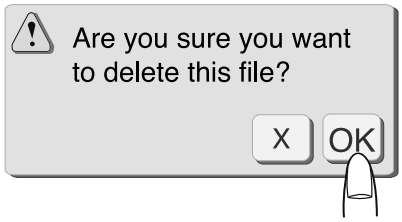
2. Appuyer sur la touche Delete . Un champ de dialogue s'affiche avec tous les motifs de broderie et leurs emplacements.



3. Feuilletez et faites défiler les pages jusqu'à ce que vous ayez trouvé le motif à effacer.

Attention:
Sur les sticks USB avec répertoires, les classeurs s'affichent sur la première page. Ne choisissez jamais un classeur dans ce champ de dialogue si vous ne souhaitez qu'effacer des fichiers isolés. Si vous marquez un classeur et poursuivez votre recherche, l'intégralité de son contenu sera effacée.

4. Appuyez sur le champ du motif de broderie à effacer.



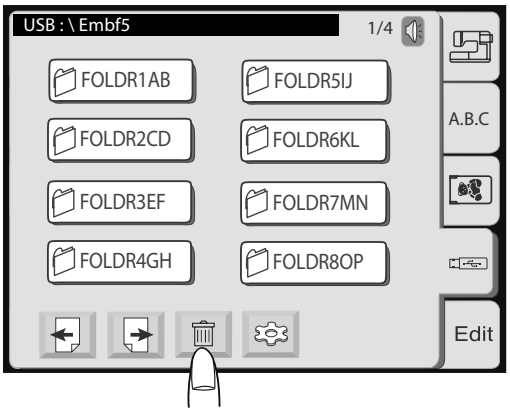
5. Un champ de dialogue s'affiche pour confirmation. Appuyez sur OK pour effacer le fichier sélectionné.

Remarque:
Appuyez sur le champ de fermeture pour annuler le processus sans effacer le fichier sélectionné.

Effacer un classeur mémorisé sur un stick USB

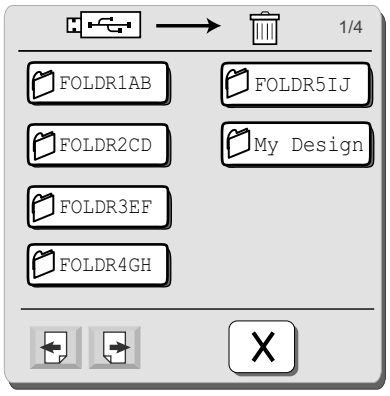
Vous pouvez effacer en une seule fois l'intégralité du contenu d'un classeur mémorisé sur un stick USB.

Attention:
Les fichiers de motifs de broderie seront ainsi définitivement et irrémédiablement effacés. N'utilisez cette fonction qu'avec une grand prudence.



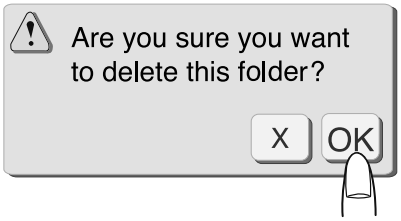
1. Sélectionnez le répertoire du stick USB dans la fenêtre de sélection des motifs de broderie.

2. Appuyez sur le champ Delete. Un champ de dialogue s'affiche avec tous les motifs de broderie et classeurs enregistrés sur le stick USB.



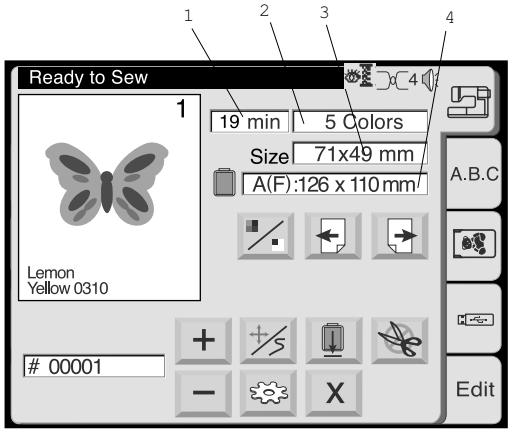
3. Tous les classeurs du stick USB s'affichent sur la première page.

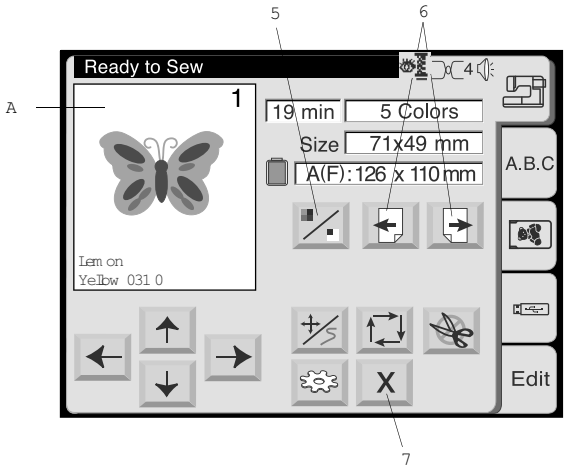
4. Appuyez sur le champ du classeur à effacer.

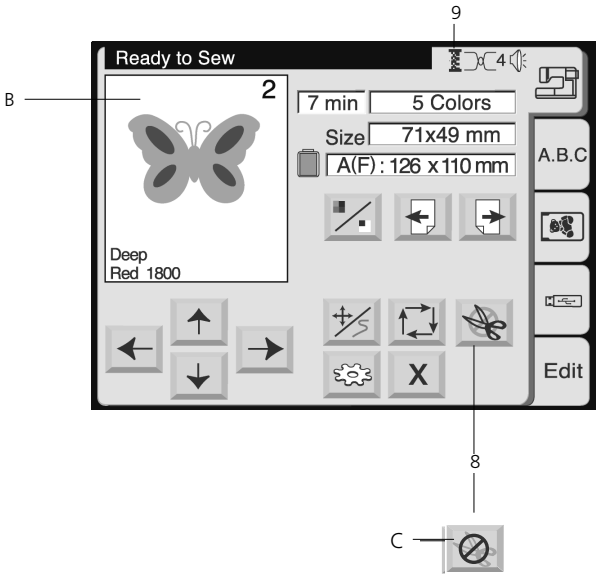


5. Un champ de dialogue s'affiche pour confirmation. Appuyez sur OK pour effacer le classeur sélectionné.

Remarque:
Appuyez sur le champ de fermeture pour annuler le processus sans effacer le classeur sélectionné.







Fenêtre de broderie
La fenêtre de broderie offre toutes les fonctions d'aide pour le placement précis du motif de broderie sur l'ouvrage. On peut également y choisir certains éléments du motif à broder.

Informations sur l'écran
Les informations suivantes s'affichent dans la fenêtre de broderie:

1 Temps de broderie en minutes
2 Nombre de couleurs
3 Dimension du motif
4 Cadre à utiliser

5 Image des motifs de broderie
Chaque fois qu'on appuie sur ce champ s'affiche soit l'image intégrale (A) du motif soit l'image divisée en couleurs (B).

6 Champ d'affichage des motifs de couleur
En appuyant sur ce champ, chaque couleur s'affiche. L'écran affiche en bas chaque couleur du secteur de broderie, la position de la couleur dans le motif et les informations correspondantes sur la couleur.

Broder certaines couleurs:
Certaines parties du motif ne pourront qu'être brodées si on dépasse les parties précédentes. Appuyer sur le champ d'affichage des motifs de couleur jusqu'à ce que la partie à dépasser s'affiche. La machine commence alors la broderie avec la partie suivante du motif.

7 Fermer
Appuyer sur le champ pour fermer la fenêtre de broderie. L'écran bascule dans la fenêtre de sélection du motif de broderie.

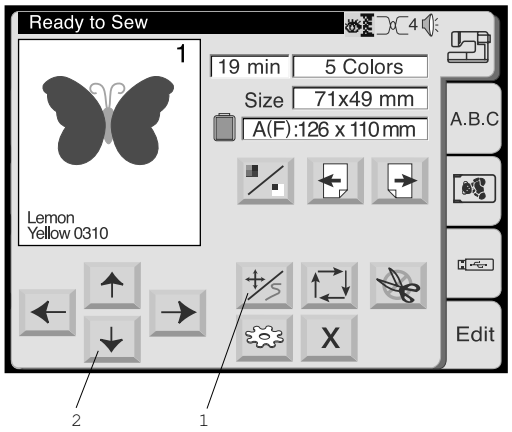
8 Fils métalliques
Si vous appuyez sur ce champ, le coupe fil automatique est provisoirement désactivé (voir C). Utilisez cette fonction pendant la broderie d'éléments de motifs brodés avec des fils spéciaux comme les fils métalliques avec lesquels le coupe fil ne doit pas être utilisé.

Remarque:
- Si on désactive le coupe fil automatique la touche du coupe fil sur le bâti de la Deco 340 est également désactivée.
- Ce champ spécial des fils métalliques ne s'affiche que quand le coupe fil automatique est activé dans le menu correspondant.

9 Etat de la fonction de surveillance du fil
Le symbole indique

Surveillance du fil active

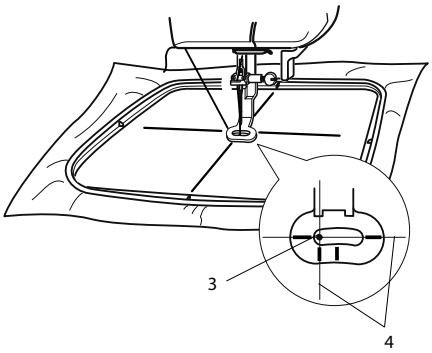
Surveillance du fil inactive



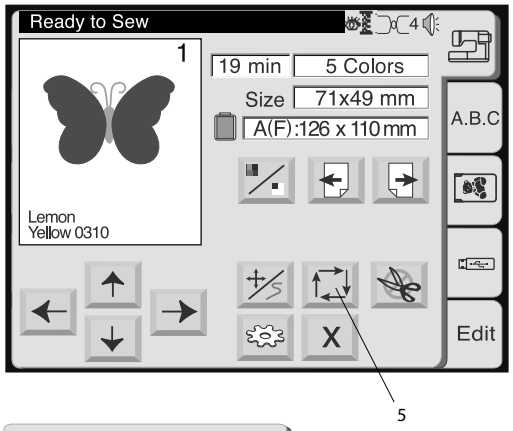
1 Champ de déplacement / champ du compteur des points
Appuyer sur le champ pour basculer entre l'affichage de déplacement et du compteur des points.

Remarque:
L'affichage bascule automatiquement entre les champs de déplacement (avant la broderie) et celui du compteur des points (pendant la broderie).

2 Champ de déplacement
Avant la broderie, placez le cadre sur la position du milieu en utilisant le champ de déplacement.

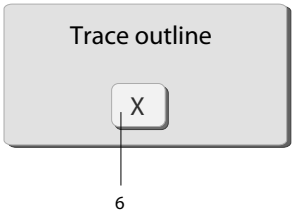


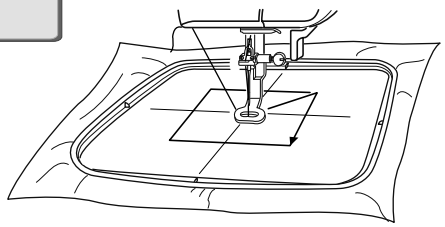
3 Position de départ de l'aiguille (centre du motif)
4 Ligne du milieu

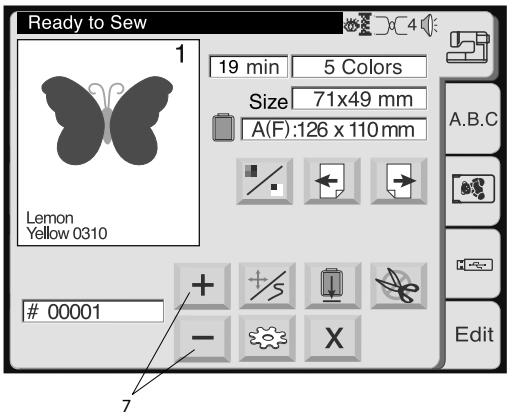


5 Parcourir la surface du cadre extérieur
Vérifiez après les réglages de positionnement l'espace du secteur de broderie en appuyant sur cette touche. Le bras de broderie se déplace à vide (sans broder) et parcourt cet espace en formant un rectangle.
Le bras retourne ensuite dans sa position de départ et l'écran bascule dans la fenêtre précédente.

6 Fermer
Appuyer sur ce champ pour fermer la fenêtre sans parcourir la surface.

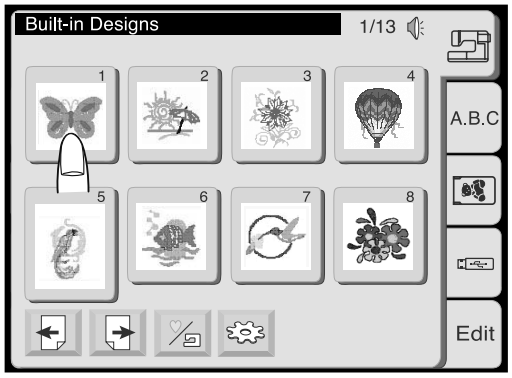




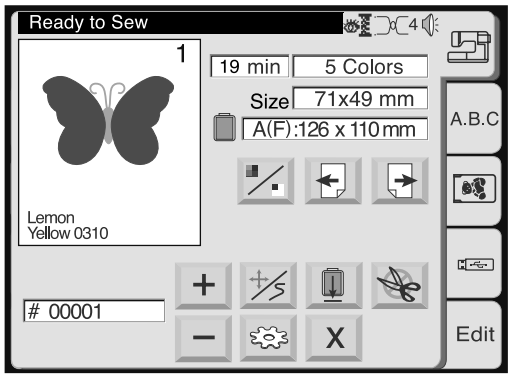


7 Compteur des points
Appuyez sur le champ de déplacement / du compteur des points pour activer ce mode. Dans ce mode, le motif est parcouru comme il sera brodé.
Appuyer sur Plus pour avancer le cadre de 10 points.
Appuyer sur Moins pour reculer le cadre de 10 points.

Remarque:
- Ces champs permettent de déplacer le cadre de broderie à l'endroit où le fil s'est cassé ou s'est terminé.
- Au début du motif de broderie, appuyer sur le champ +, le cadre se déplace sur le 1er point. Appuyer une deuxième fois sur le champ +, le cadre se déplace sur le point 10.



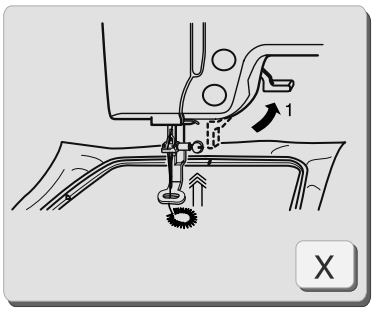
Début de la broderie
Sélection du motif de broderie.



L'image du motif de broderie sélectionné s'affiche dans la fenêtre de broderie.

Placez la ligne du milieu (qui doit correspondre à la position de l'aiguille) sur le tissu avec le champ de déplacement. Consultez la page précédente pour plus de détails.

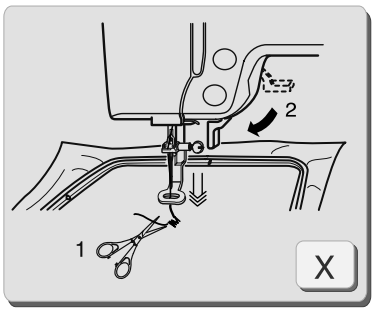
A



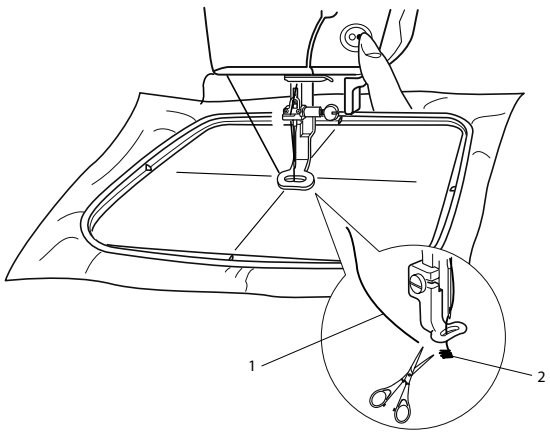
Abaisser le pied-de-biche. Appuyer sur la touche marche/arrêt pour commencer la broderie.
La machine s'arrête automatiquement après cinq points.
La fenêtre d'instructions s'affiche sur l'écran (A).

Remarque
La machine informatisée ne s'arrête pas quand la fonction Auto Stop est désactivée dans le Setup.

B



Relever le pied-de-biche. La fenêtre d'instructions s'affiche sur l'écran (B).
Couper le fil qui dépasse et abaisser le pied-de-biche.

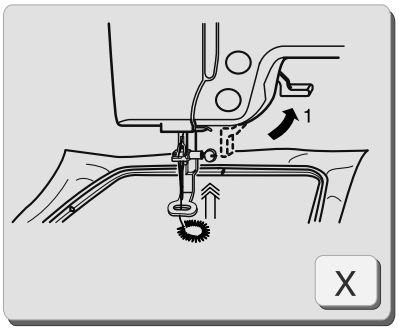


Appuyer sur la touche marche/arrêt pour continuer la broderie. La machine s'arrête automatiquement à la fin de la première partie du motif.

1 Fil qui dépasse
2 Point de départ

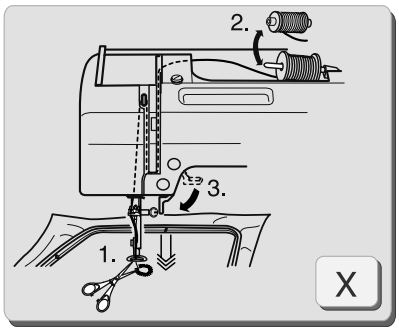
Remarque:
Appuyer sur «Fermer» X pour fermer la fenêtre des directives. Seulement nécessaire quand le processus de broderie doit être interrompu. La fenêtre se ferme automatiquement quand le pied-de-biche se met en mouvement.

C



La fenêtre d'instruction (C) s'affiche sur l'écran à la fin de la première partie du motif.

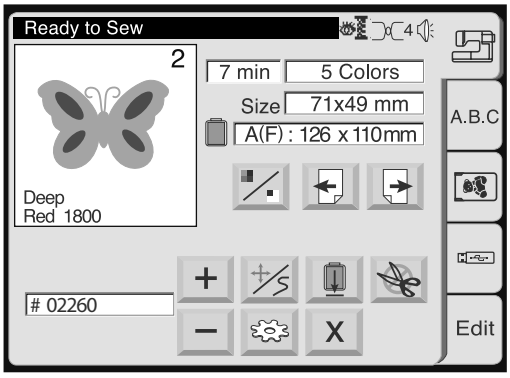
D



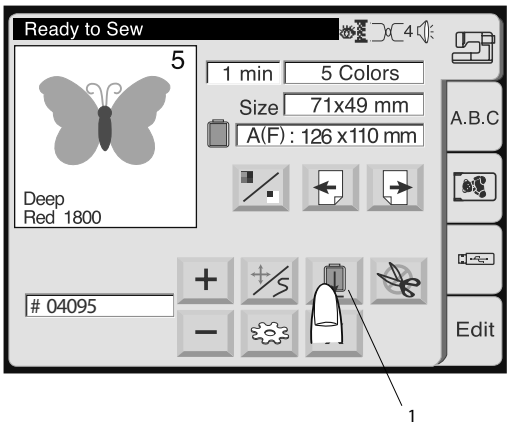
Relever le pied-de-biche. La fenêtre d'instruction (D) s'affiche sur l'écran.

- Quand le coupe fil automatique est activé (ON), les fils sont automatiquement coupés
- Quand le coupe fil automatique est désactivé (OFF), les fils doivent être coupés avec des ciseaux ou en appuyant sur la touche de coupe fil

Remarque:
Le champ des directives disparaît de lui-même après quelques secondes et la fenêtre de broderie s'affiche pour la nouvelle couleur. Appuyer sur «Fermer» X pour accélérer ce processus.



Passer à la couleur suivante.
Abaisser le pied-de-biche. Appuyer sur la touche marche/arrêt pour continuer la broderie.

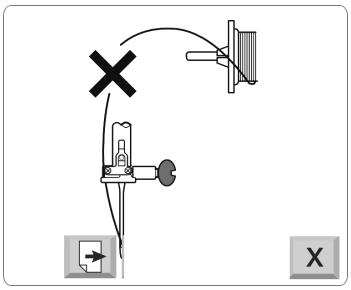


Après la broderie du dernier élément, appuyez sur le champ pour déplacer le bras de broderie vers l'avant et retirer le cadre.

1. Champ «Bras de broderie vers l'avant»

Remarque:
Avant d'éteindre la machine, assurez-vous que le bras de broderie se trouve vers l'avant ou dans sa position de base. Utilisez les touches «Fonctions d'aide» et «Réglages de base du bras de broderie» en suivant les directives de la page 25.

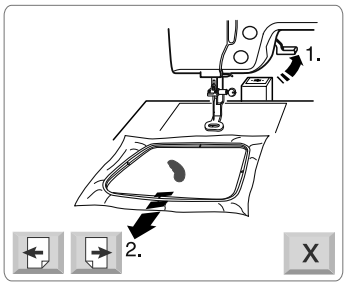
A



Fin ou cassure du fil supérieur
Quand le fil supérieur arrive à sa fin ou casse pendant la broderie, la machine s'arrête automatiquement et les directives suivantes s'affichent sur l'écran.

Attention:
Veuillez suivre attentivement ces directives pour éviter que le fil bloque dans le système de crochet.

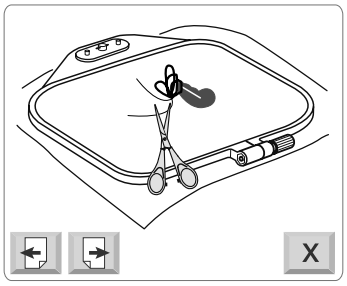
B



A Message qui indique que le fil supérieur s'est cassé. Appuyez sur le champ «Page suivante» pour d'autres instructions.

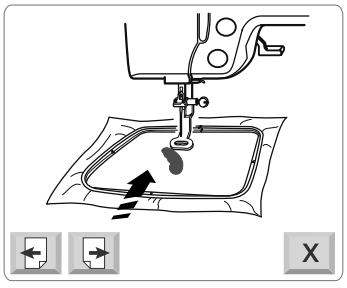
B Relevez le pied-de-biche et retirez le cadre de broderie du bras de broderie.

C



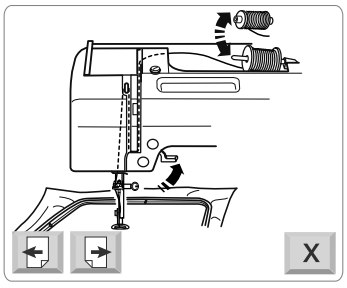
C Découpez à l'aide des ciseaux les extrémités/restes de fil sur l'envers du tissu.

D



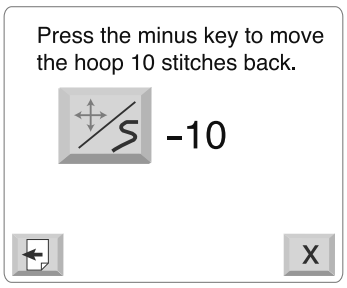
D Replacez le cadre de broderie sur le bras de broderie.

E



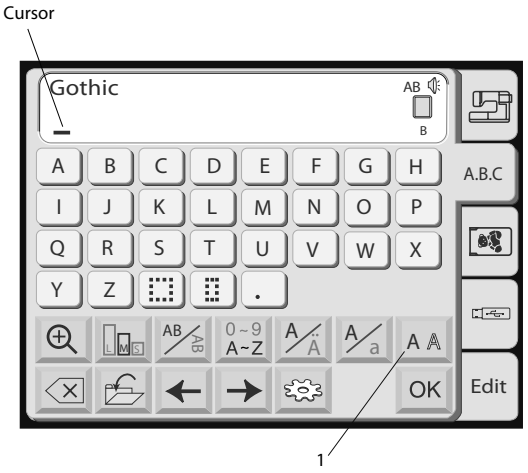
E Remplacez, si nécessaire, la bobine de fil supérieur et réenfilez le fil (données détaillées, voir la page 11).

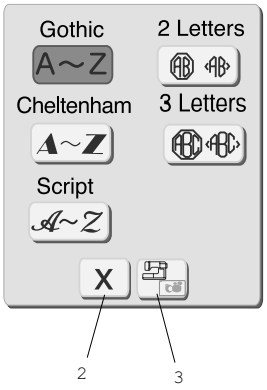
F

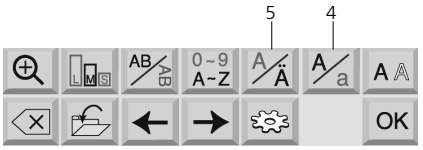


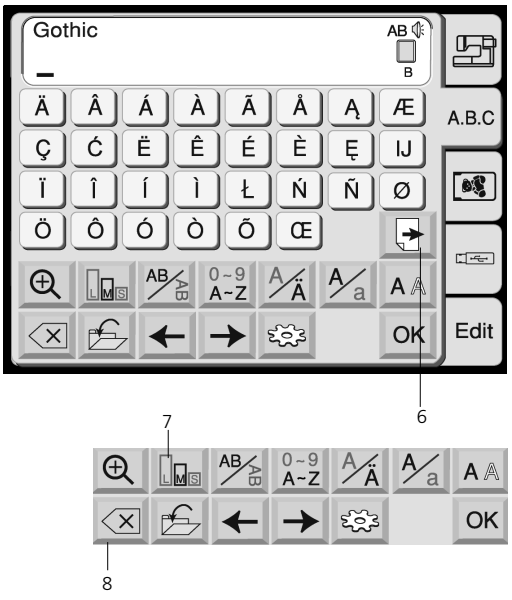
F Ce dernier message vous conseille de retourner de quelques points sur votre motif avant de poursuivre le processus de broderie. Le nombre de points dépend du nombre de points omis. Après avoir appuyé sur le champ d'interruption, revenez en arrière du nombre de points nécessaire avec la touche dans la fenêtre de broderie.

Appuyez sur la touche marche/arrêt pour poursuivre le travail.









Alphabets
Appuyer sur le répertoire des alphabets pour ouvrir la fenêtre des lettres.
Appuyer sur le champ de l'alphabet pour programmer des mots dans la fenêtre des lettres.
Après avoir appuyé sur un champ, la lettre est enregistrée et le curseur se déplace vers la droite.

Création dans cette fenêtre de lettres issues des trois alphabets intégrés ainsi que celles enregistrées sur des cartes de broderie. On peut également y composer des monogrammes à 2 et 3 lettres avec entourage.

1 Polices
Appuyer sur le champ pour ouvrir la fenêtre de sélection des polices. Les cinq polices suivantes sont à disposition.

- Gothic
- Script
- Cheltenham
- 2 lettres
- 3 lettres

Appuyer sur le champ correspondant pour sélectionner la police.

Remarque:
Si la langue russe est choisie, trois polices supplémentaires sont encore à disposition.

2 Intégré/carte
Appuyer sur le champ pour sélectionner la source des alphabets, par exemple, alphabets intégrés ou carte des alphabets.

3 Fermer
Appuyer sur le champ pour fermer la fenêtre de la sélection des alphabets.

4 Majuscules/minuscules
Appuyer sur le champ pour sélectionner les majuscules ou minuscules.

5 Alphabet européen
Appuyer sur le champ pour sélectionner l'alphabet romain ou européen avec les trémas, etc.

6 Appuyez sur le champ **feuilleter** pour basculer sur la deuxième page des alphabets européens.

Remarque:
Les champs de basculement avec une barre oblique indiquent chaque fois la fonction active.

7 Taille de la police
Les lettres et les chiffres peuvent être brodés en trois dimensions. Chaque fois qu'on appuie sur ce champ, la taille se modifie dans l'ordre suivant:
L: 30 mm (grand)
M: 20 mm (moyen)
S: 10 mm (petit)

8 Annuler
Appuyer sur le champ pour annuler la lettre où se trouve le curseur.

Programmation de lettres
(programmer «Bear» en lettres Gothic)

Appuyer sur «B».

Appuyer sur le champ «Majuscules/minuscules» pour sélectionner les minuscules.

Sélectionner «e», «a» et «r».
Appuyer sur le champ OK.

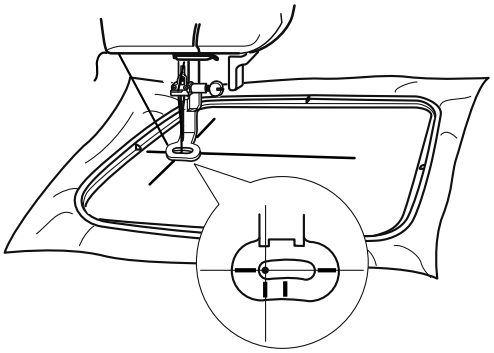
L'écran bascule dans la fenêtre de broderie.

Déterminer le point de départ
Déterminer le point de départ de la lettre en appuyant sur le champ de placement.

1 Champ de placement
Chaque fois qu'on appuie sur ce champ, la position se modifie dans l'ordre suivant:

- A gauche (horizontal) ou vers le haut (vertical)
- Centré
- A droite (horizontal) ou vers le bas (vertical)

Avant la broderie, le bras de broderie se déplace tout d'abord sur la position = point no. 00001. Alignez la lettre de votre projet avec le champ de déplacement.



1 Changement de couleur
Appuyer sur le champ pour broder des lettres en plusieurs couleurs. La machine s'arrête automatiquement à la fin de chaque lettre brodée. Changer le fil et broder la lettre suivante.

2 Champ de parcourt
Amener le cadre dans la position de départ en s'aidant de la flèche.

Début de la broderie
Abaisser le pied-de-biche. Appuyer sur la touche marche/arrêt. La machine s'arrête automatiquement après cinq points et demande à l'utilisateur de couper le fil de départ (consulter la page 38 pour plus de détails).

Selon les réglages du champ de changement de couleur, la machine s'arrêtera après chaque lettre et conseillera le changement de fil ou ne s'arrêtera qu'à la fin de la broderie.

Edition de lettres
Effacer une lettre

Exemple: effacer le «E» de «BEAT»

Appuyer sur le curseur ← pour le positionner sous la lettre qui doit être effacée.

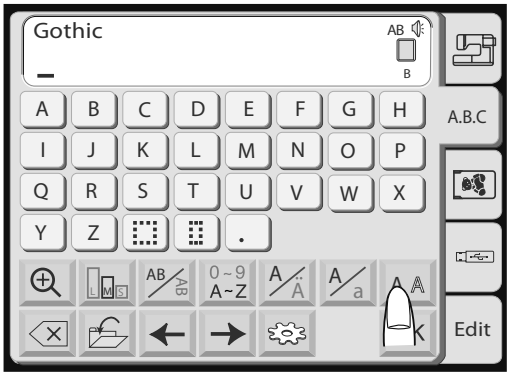
Appuyer sur «Annuler» ⌫.
La lettre «**E**» est effacée.

Ajouter une lettre

Exemple: ajouter le «E» de «BAT»

Appuyer sur le curseur ← pour le positionner sous la lettre qui doit être ajoutée.

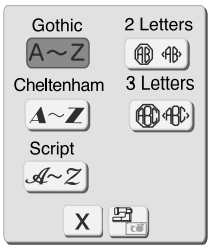
Appuyer sur «Ajouter».
La lettre «E» est ajoutée entre «B» et «A».

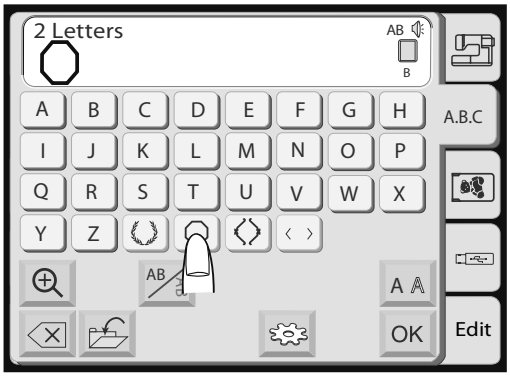


2 Monogrammes

Exemple: 2 lettres en octogone
Sélectionner «2 lettres».

Remarque:
Si la langue russe est choisie, trois polices supplémentaires sont encore à disposition.



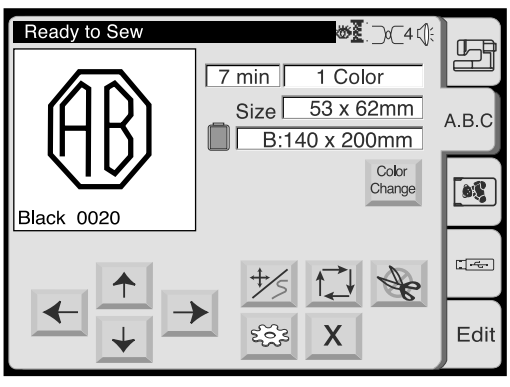


Sélectionner octogone.

Sélectionner lettre «A».

Sélectionner lettre «B».

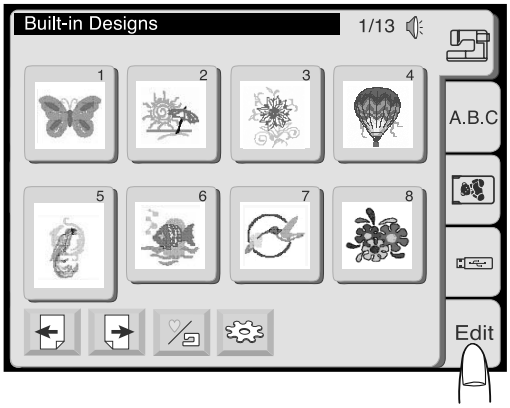
Remarque:
La fonction d'édition n'est pas disponible pour les 2 et 3 lettres. Appuyer sur «Annuler» et, au lieu d'éditer, entrer une autre lettre.

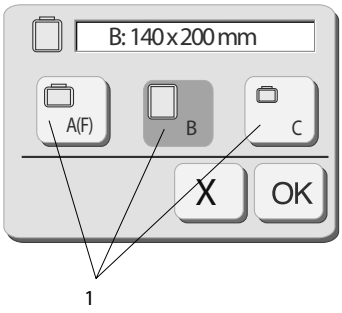


Appuyer sur le champ OK.
L'écran bascule dans la fenêtre de broderie.

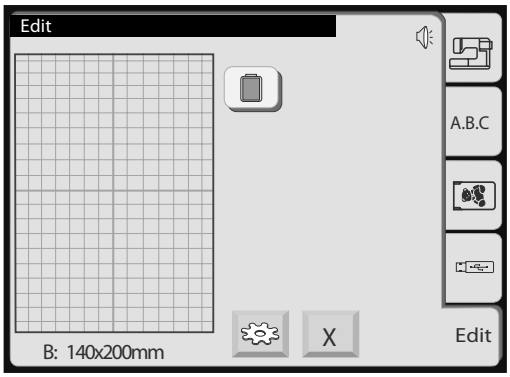
Appuyer sur la touche marche/arrêt pour commencer la broderie.

Remarque:
Le monogramme à 3 lettres peut être programmé de la même manière que celui à 2 lettres.
Les monogrammes à 2/3 lettres seront brodés et dirigés vers le centre.





Fenêtre d'édition pour le cadre B



Mode d'édition

Les motifs de broderie peuvent être combinés dans la fenêtre d'édition. Vous pouvez ainsi combiner dans votre Deco 340 des motifs de broderie intégrés, lettres ou motifs du stick USB ou cartes de broderie pour en créer un nouveau.

Cette création de nouveaux motifs est limitée aux points suivants:

- 50 motifs uniques au max. ne comprenant pas plus de
- 64'000 points et
- 104 couleurs au maximum

Ouvrir la fenêtre d'édition

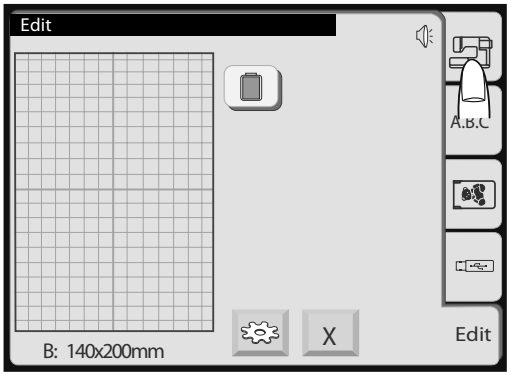
Appuyer sur l'écran d'édition pour ouvrir la fenêtre d'édition.
La fenêtre de sélection du cadre s'affiche en premier pour vous permettre de choisir une dimension de cadre.

Un des cadres suivants peut être sélectionné:

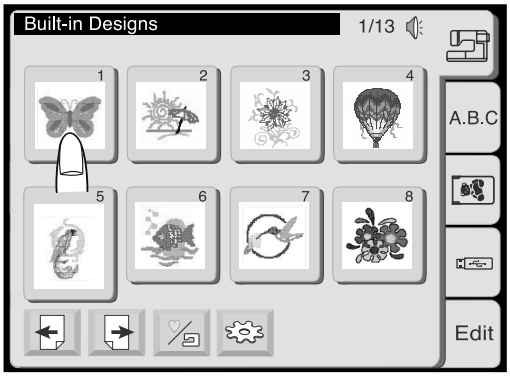
Cadre A (standard):	126 x 110 mm (5.0 x 4.3»)
Cadre B (standard):	140 x 200 mm (5.5 x 7.9»)
Cadre C (option):	50 x 50 mm (2.0 x 2.0») = cadre de bras libre
Cadre F (option):	126 x 110 mm (5.0 x 4.3») = rond

Appuyer sur le champ OK [OK] pour ouvrir la fenêtre d'édition du cadre sélectionné.
Appuyer sur le champ «Fermer» [X] pour interrompre la sélection et retourner à la fenêtre de sélection du motif de broderie.

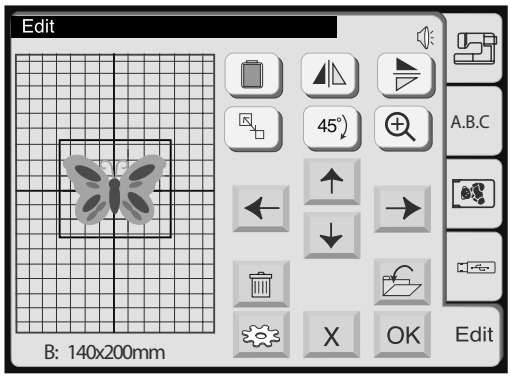
Remarque:
Consulter la page 48 pour la sélection appropriée du cadre avec le motif de broderie choisi.



Sélectionner des motifs de broderie pour modification
Sélectionnez un motif de broderie en appuyant sur le champ correspondant (celui où il a été mémorisé).

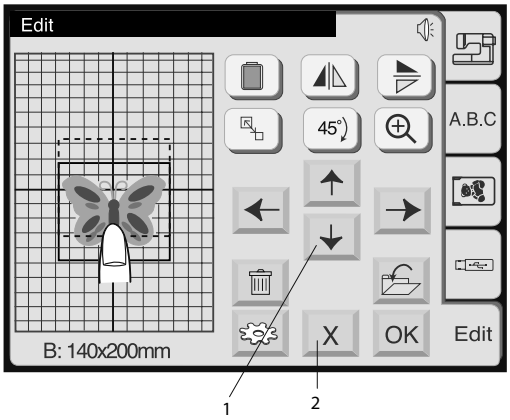


La fenêtre de sélection du motif s'ouvre. Sélectionner le motif.



Le motif sélectionné s'affiche dans le fenêtre d'édition.
La cadre qui entoure le motif indique que celui-ci est sélectionné.

Autres possibilités d'accès à la fenêtre d'édition
Dans la fenêtre de broderie (un motif de broderie doit être sélectionné), appuyez sur le répertoire «Edit» pour ouvrir le motif actuel à modifier. Même si vous entrez de cette manière dans le mode d'édition, vous pouvez ajouter d'autres éléments de motifs et enregistrer cette combinaison en tant que nouveau motif.



Fenêtre d'édition

1 Champ de positionnement
Déplacez le motif sélectionné dans la position souhaitée avec le champ de positionnement.

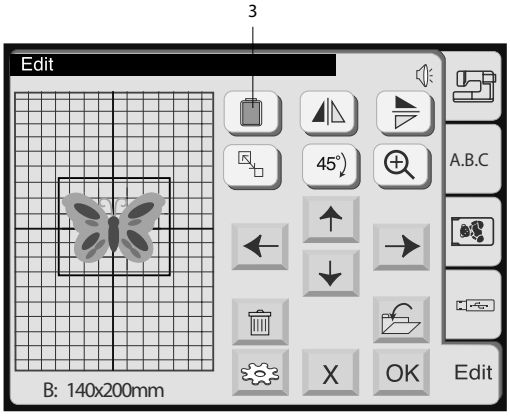
Le bras de broderie ne se déplacera pas en appuyant sur ce champ de positionnement, car le motif ne se déplace que par rapport au cadre.

Remarque:
Les champs de positionnement ont la même apparence que les champs de déplacement, mais leurs fonctions diffèrent. Utilisez toujours le champ de déplacement pour déplacer le bras de broderie.

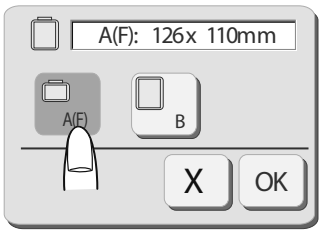
Déplacer le motif sélectionné avec la fonction Drag-and-Drop
Touchez le motif affiché dans la fenêtre d'édition et déplacez-le avec la pointe du doigt.

Remarque:
Ne jamais tirer un motif sur l'écran avec un objet pointu!

2 «Fermer»
Appuyer sur le champ pour interrompre l'édition. L'écran bascule dans la fenêtre précédente.



3 Sélection du cadre de broderie
Le cadre correspondant doit être sélectionné dans la fenêtre d'édition.
Appuyer sur le champ pour sélectionner la fenêtre de sélection du cadre de broderie.



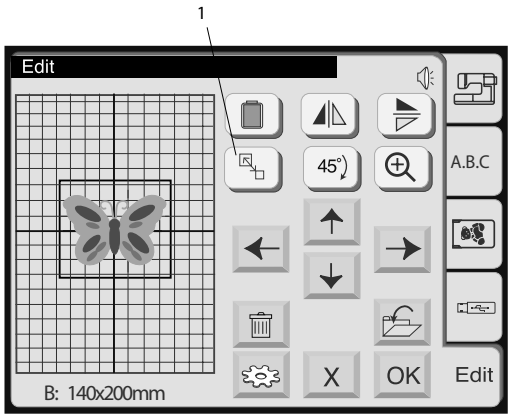
Choisir le cadre parmi les trois variantes proposées.

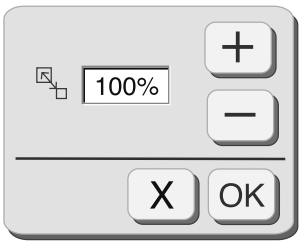
Cadre A/F (option):	126 mm x 110 mm
Cadre B (standard):	140 mm x 200 mm
Cadre C (option):	50 mm x 50 mm

Appuyer sur le champ OK [OK]. La fenêtre d'édition du cadre sélectionné s'ouvre.

Appuyer sur «Fermer» [X] pour retourner aux réglages de base (cadre B).

Remarque:
Seuls les cadres adaptés à la dimension du motif sélectionné s'affichent.





1 Modifier la taille du motif

Appuyer sur le champ pour ouvrir la fenêtre de modification du motif.

Appuyer sur «Plus» [+] ou «Moins» [−] pour modifier la taille du motif. La dimension originale du motif peut être modifiée de 90% à 120%.

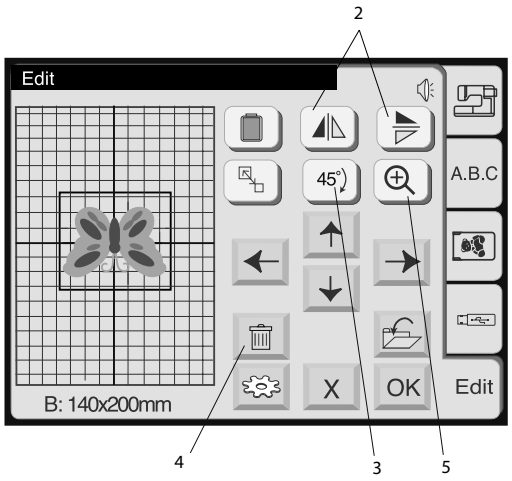
Chaque fois qu'on appuie sur le champ «Moins» ou «Plus» on modifie la taille de 1%.

Appuyer sur le champ OK [OK]. Le motif s'affiche dans sa nouvelle dimension dans la fenêtre d'édition.

Appuyer sur «Fermer» [X] pour refermer fenêtre de modification du motif sans modifier le motif.

Remarque:

Agrandir, réduire, renverser ou pivoter un motif de broderie peut influencer sur le résultat et la qualité de broderie.



2 Effet miroir

Appuyer sur renversement gauche/droit pour renverser le motif de la gauche vers la droite.

Appuyer sur renversement en haut/en bas pour renverser le motif du haut vers le bas.

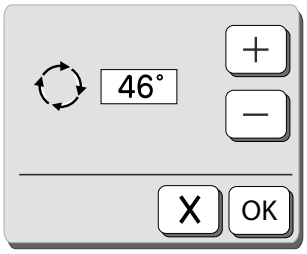
3 Pivoter le motif de broderie

Appuyer sur le champ pour tourner le motif de 45° dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pivoter pas à pas

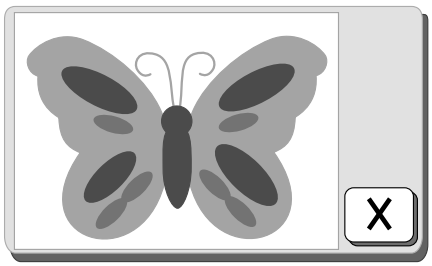
Si vous appuyez pendant une seconde au minimum sur le champ pivoter, le champ de dialogue «Pivoter» s'affiche.

- Appuyer sur le champ Plus pour tourner le motif à pas de 1° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Appuyer sur le champ Moins pour tourner le motif à pas de 1° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



4 Annuler

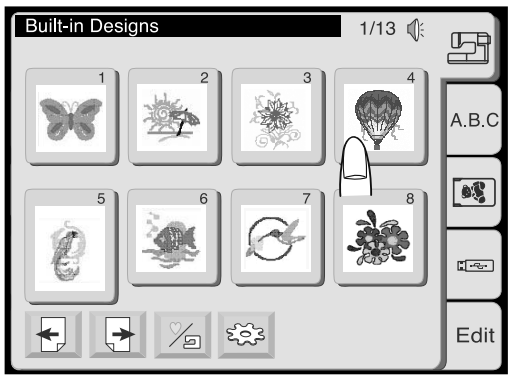
Appuyer sur le champ pour annuler le motif sélectionné.



5 Zoom

Appuyer sur le champ pour agrandir l'affichage du motif sélectionné.

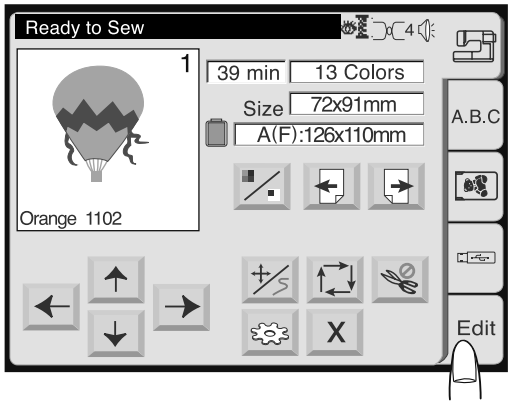
Appuyer sur «Fermer» [X] pour basculer dans l'écran précédent.



Modifier et combiner des motifs

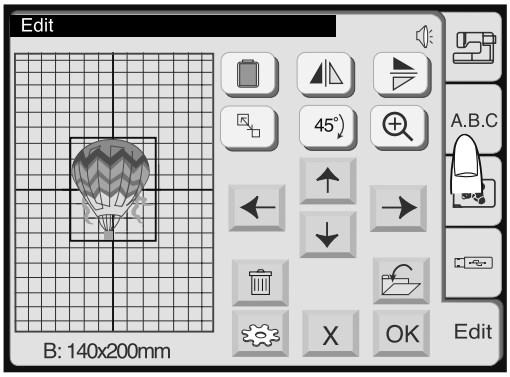
Exemple: combiner le motif de broderie intégré no. 4 et «Sky»

1. Sélectionner le motif de broderie intégré no. 4.

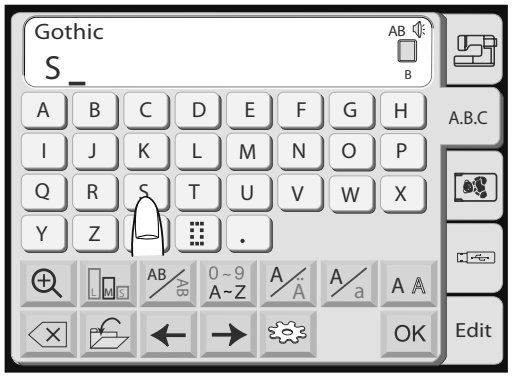


2. Appuyer sur le répertoire d'édition.

3 Sélectionner le cadre de broderie B.



4. Appuyer sur le répertoire des alphabets.



5. Sélectionner «S» (majuscule de la police Gothic).

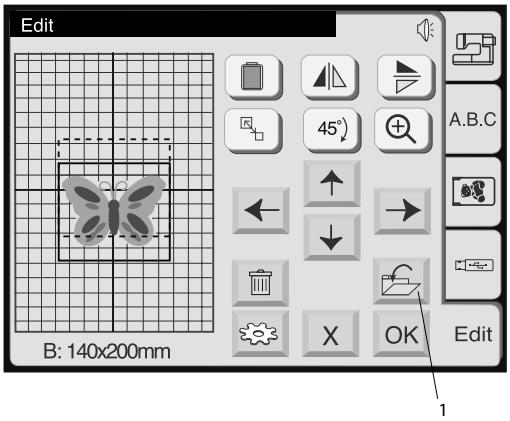
6. Appuyer sur le champ «Majuscules/minuscules» pour sélectionner les minuscules.

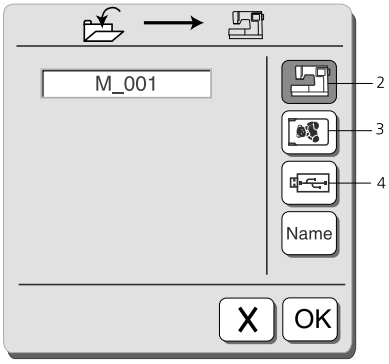
7. Sélectionner «k», et «y».

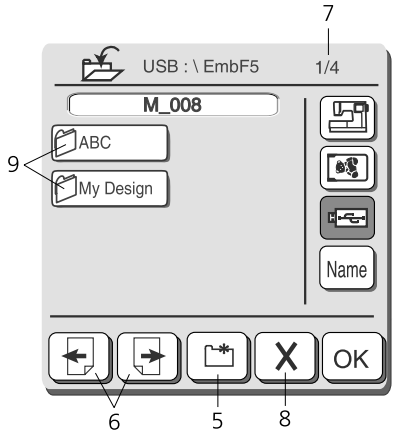
8. Appuyer sur le champ OK.

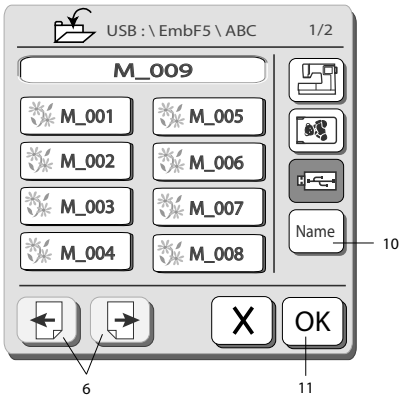
9. Positionner le motif en le tirant (drag) ou avec l'aide des champs Layout.

10. Appuyer sur le champ OK, la fenêtre de broderie s'affiche sur l'écran. Démarrer la machine et commencer la broderie.









Enregistrement de motifs de broderie

Depuis la fenêtre d'édition, enregistrer les motifs de broderie:

A. Motifs personnels sur la Deco 340
B. ATA Personal Design Card (carte de motifs de broderie)
C. Stick USB

De grande capacité, la mémoire interne de la deco 330 autorise l'enregistrement d'un nombre élevé de combinaisons de motifs. Le nombre de points max. de tous les motifs de broderie peut aller jusqu'à 290'000 points.

Attention:
Il est recommandé d'effectuer une copie de sécurité (sur une carte Personal Design) des combinaisons de motifs pour éviter une perte de données.

1 Enregistrer un fichier
En appuyant sur ce champ, le champ de dialogue «Enregistrer» s'affiche. Les motifs mémorisés dans les emplacements sont ainsi affichés.
Appuyez sur les champs suivants pour sélectionner les divers emplacements mémoire:

2 Mémoire personnelle (Personal Memory)
Appuyez sur ce champ pour enregistrer le fichier dans la mémoire interne.

3 Carte ATA
Appuyez sur ce champ pour enregistrer le fichier sur la ATA Personal Design Card.

4 Stick USB
Appuyer sur ce champ pour enregistrer le fichier sur le stick USB.

Remarque:
Si la carte de motifs de broderie ou le stick USB enfichés ne peuvent pas être gravés, un message d'erreur s'affiche et la page avec les champs de noms n'apparaît pas.

5 Nouveau classeur
Appuyez sur ce champ pour créer un nouveau classeur (exclusivement pour les sticks USB).

6 Page
Ce champ permet de feuilleter les pages de motifs. Sur un stick USB, les classeurs s'affichent en premier, suivent ensuite les motifs de broderie.

7 Affichage du nombre de pages
Affiche la page actuelle et le nombre total de pages.

8 Fermer
Si vous ne souhaitez pas enregistrer le fichier, appuyez sur ce champ pour refermer le champ de dialogue «Enregistrer».

9 Classeur
Appuyez sur un de ces champs pour ouvrir le classeur souhaité (exclusivement pour les sticks USB).

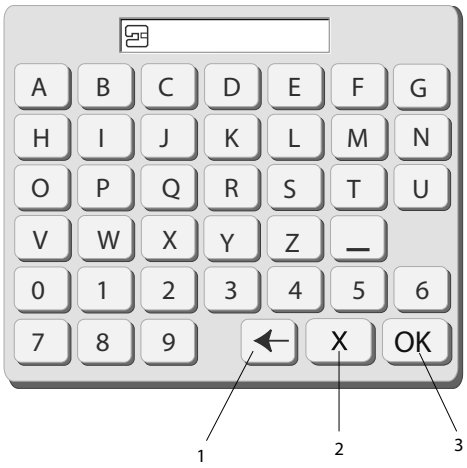
Remarque:
L'écran affiche pour information la désignation des classeurs et le nom des fichiers des motifs enregistrés antérieurement.

10 Nom des fichiers
Les noms des fichiers sont automatiquement classés et commencent par M_001. Appuyez sur cette touche pour modifier le nom du fichier (pour plus de détails, consultez la page suivante). Le nom du fichier s'affiche dans la fenêtre via la liste des détails.

11 OK
Appuyez sur ce champ pour enregistrer le fichier sous son nouveau nom. Après l'enregistrement du motif, la fenêtre d'édition s'ouvre.

Attention:
NE JAMAIS ETEINDRE la machine, retirer la carte de broderie ou le stick USB quand le signal avertisseur ou le sablier s'affichent encore sur l'écran. Les fichiers enregistrés risquent ainsi d'être abîmés ou perdus.

= Signal avertisseur



Attribution d'un nom de fichier
On peut attribuer un nom au fichier dans la fenêtre du nom de fichier.

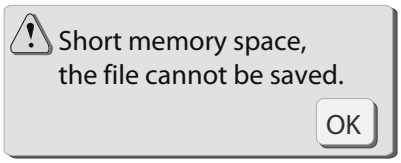
Appuyer sur le champ nom de fichier [Name] pour ouvrir la fenêtre du nom de fichier. Le clavier s'affiche sur l'écran. Introduire le nom du fichier.

Remarque:
Sont autorisés 8 signes au maximum.

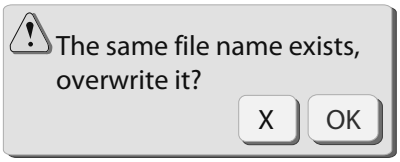
1 Retour
Si les données doivent être corrigées, appuyer sur ce champ pour effacer le dernier signe et en introduire un autre.

2 Fermer
Appuyer sur ce champ pour fermer la fenêtre du nom de fichier sans donner un nom au fichier.
La fenêtre «Enregistrer le fichier» s'affiche.

3 OK
Appuyer sur ce champ pour confirmer le nom du fichier.
Le nouveau nom du fichier s'affiche dans la fenêtre «Ouverture du fichier».



Remarque:
Si la mémoire est pleine, un signal avertisseur retentit. Appuyez sur le champ de fermeture [OK]. La fenêtre d'édition s'ouvre à nouveau. Enregistrez provisoirement votre motif dans un autre emplacement. Fermez la fenêtre d'édition et effacez les fichiers inutiles via la fenêtre «Ouvrir les fichiers». Vous libérez ainsi de la place.



Appuyer sur le champ OK [OK] pour écraser le fichier existant.
Appuyer sur «Fermer» [X] si vous ne voulez pas écraser ce fichier.
On doit attribuer un nom au fichier avant de pouvoir l'enregistrer.

Téléchargement des motifs de broderie sur la bernette 340 Deco

La bernette 340 Deco est en mesure de lire toutes les cartes de motifs de broderie BERNINA. L'export de motifs non licenciés à partir d'un CD BERNINA exige l'utilisation d'un logiciel de broderie BERNINA ou du logiciel Explorations de OESD pour la conversion des fichiers au format .ART. Ces fichiers pourront ensuite être enregistrés sur une carte ATA ou un stick USB. Notez que les motifs licenciés sur CD ne peuvent pas être téléchargés dans la Deco 340.

La plupart des cartes et motifs de broderie d'autres marques peuvent être utilisés dans la mesure où vous pouvez convertir ces fichiers via un logiciel PC (en option)ou autres accessoires correspondants. Par exemple, les cartes Bernette/BERNINA deco 500/600/650 peuvent être converties à l'aide du Magic BoxTM ou Swap Box de OESD. Suivez attentivement les directives des modes d'emploi pour exécuter correctement le processus de transmission des fichiers et observez que la Deco 340 se comporte dans ce cas comme une artista 165 - 185.

Vous pouvez utiliser un stick USB ou une carte ATA Personal Design Card (= artista 200 Personal Design Card) pour l'enregistrement des motifs modifiés.

Remarques techniques:

Les fichiers des sticks USB et ATA Personal Design Cards doivent être enregistrés dans le classeur de la Deco 340: «..:\EmbF5». Ce classeur est automatiquement créé lors de l'enregistrement d'un fichier sur la Deco et/ou au moyen d'un logiciel de broderie BERNINA («Card / Machine write»)ainsi que pendant le formatage d'un stick USB ou d'une Personal Design Card. Le stick USB permet en outre l'établissement de sous-répertoires (un niveau) dans le classeur: :\ EmbF5.

Remarques importantes sur la protection de la propriété intellectuelle des motifs de broderie (Copyrights):

Tous les motifs de broderie sont protégés. Seul le fabricant peut décider dans quelle mesure les motifs acquis peuvent être utilisés. Veuillez lire attentivement les remarques sur le Copyright quand vous achetez une collection de motifs ou adressez-vous, en cas de doute concernant les droits d'utilisation des motifs ou fichiers de broderie acquis, au magasin ou centre où vous les avez acheté. La copie illicite de fichiers ou la vente de produits brodés avec les motifs de broderie licenciés peut être considérée comme une infraction à la loi.

Les informations générales sur le Copyright sont disponibles auprès de Embroidery Software Protection Coalition (ESPC). Cette organisation à but non lucratif des fabricants de logiciels de broderie et motifs de broderie a pour objectif d'assurer l'intégrité et la qualité des produits de broderie dans le respect des conventions du Copyright. Vous pouvez vous renseigner sous www.embroideryprotection.org ou gratuitement (aux USA) au numéro 1-888-921-5732.

Aperçu sur les supports mémoire

Support	Capacité mémoire	Type de fichier	Fonction sur Deco	Remarques
Stick USB [1)]	Illimitée *selon sa capacité mémoire, le stick fonctionnera plus lentement si un grand nombre de fichiers sont enregistrés*	.EXP+, .(ART)*	lire / enregistrer	***Support préféré*** Les fichiers pour la Deco doivent être enregistrés dans un classeur ..:\EmbF5 ou un sous-répertoire
ATA Personal Design Card [1)] *(= artista 200 PDC)*	Illimitée *selon la capacité mémoire de la carte*	.EXP+, .(ART)*	lire / enregistrer	***Support préféré*** Les fichiers pour la Deco doivent être enregistrés dans un classeur ..:\EmbF5
artista 165/185 Personal Design Card	max. 15	.EXP+	lecture seule	Reader/Writer Box nécessaire sur PC **NE PAS UTILISER dans la fiche PCMCIA d'un ordinateur portable!**
Magic Card artista (no. 2)	max. 6	EXP	lecture seule	OESD Magic Box nécessaire sur PC. Ne transmet aucune information sur les couleurs. **NE PAS UTILISER dans la fiche PCMCIA d'un ordinateur portable!**

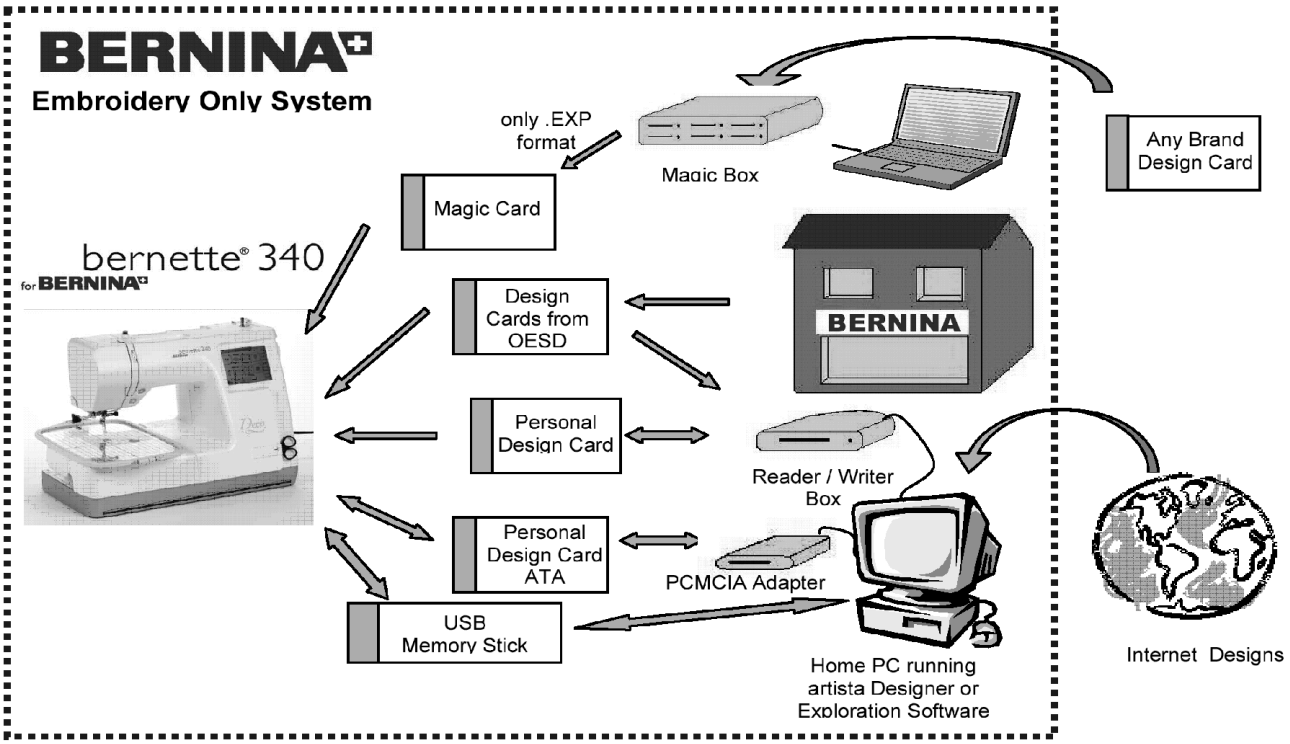
Support	Capacité mémoire	Type de fichier	Fonction sur Deco	Remarques
Stick USB Studio BERNINA 	aucune donnée	.EXP+, (.ART)*	lecture seule	Les fichiers de motifs de broderie dans le format .EXP+ sont enregistrés dans le classeur: :\artista 630-640 (la Deco trouve automatiquement le chemin)
Studio BERNINA Card 	aucune donnée	.EXP(+)	lecture seule	Reader/Writer Box nécessaire sur PC **NE PAS UTILISER dans la fiche PCMCIA d'un ordinateur portable!**
(Studio BERNINA CD)* **Seuls les CDs non licenciés peuvent être utilisés!** Remarque: les CDs qui ont été fabriqués en 2006 et ultérieurement contiennent aussi des fichiers dans le format .EXP. Ils peuvent être directement copiés sur un stick USB ou une ATA Card.	aucune donnée	.EXP(+), (ART)*	lecture seule	Vous pouvez convertir sur PC les fichiers dans le format .ART avec le logiciel de broderie BERNINA et les télécharger dans la Deco 340 avec un des supports mentionnés ci-dessus.

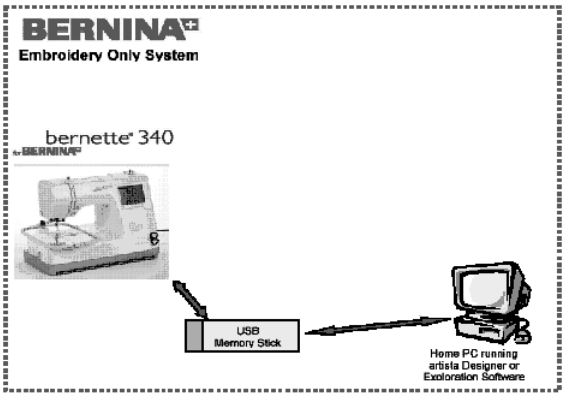
* non essentiel pour l'utilisation directe avec la Deco 340

1) Les sticks USB et cartes ATA-PCMCIA de chaque marque sont compatibles, y compris les adaptateurs PCMCIA pour les supports mémoire comme CF, SD, MMC. Toutefois, malgré les nombreux tests effectués sur ces support mémoire, le fonctionnement de toutes ces cartes ne peut pas être garantit.

Transfert de motifs de broderie

Découvrez ci-dessous un aperçu graphique de toutes les possibilités de transmissions de motifs de broderie sur la Deco 340 et vice versa. Les processus les plus courants sont décrits sur les pages suivantes.





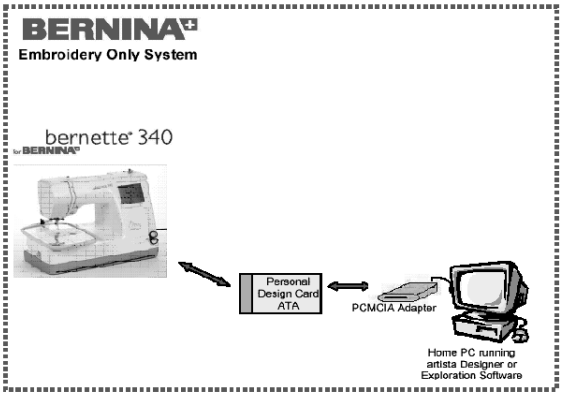
Transfert de données via stick USB
Utilisez un stick USB pour le transfert de vos motifs de broderie contenus dans la Deco 340.

Vous pourrez ensuite enregistrer ces fichiers sur un PC et les traiter/ modifier avec le logiciel de broderie BERNINA ou le logiciel Explorations de OESD.

Les fichiers créés sur PC à l'aide du logiciel de broderie BERNINA ou du logiciel Explorations de OESD peuvent être ensuite téléchargés dans la Deco 430 via un stick USB.

Remarque: sélectionnez «deco 330 (export to BERNINA card)» dans le menu de la sélection des outils pour exporter l'intégralité du motif de broderie avec toutes les informations sur les couleurs.

Les motifs de broderie artista mémorisés sur un stick USB peuvent être lus sur PC à l'aide du logiciel de broderie BERNINA ou du logiciel Explorations de OESD et être enregistrés dans le format . EXP+ sur un stick USB.



Transfert de données via ATA Card
Utilisez une ATA Card ou un adaptateur PCMCIA-Card avec un autre support mémoire pour le transfert de vos motifs de broderie contenus dans la Deco 340.

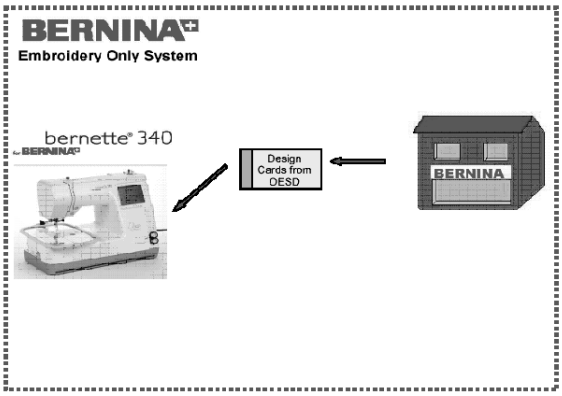
Vous pourrez ensuite enregistrer ces fichiers sur un PC et les traiter/ modifier avec le logiciel de broderie BERNINA ou le logiciel Explorations de OESD.

Si vous utilisez un Desktop-PC, un PCMCIA Card Reader ou un appareil de lecture adapté à votre support mémoire est nécessaire.

Les fichiers créés sur PC à l'aide du logiciel de broderie BERNINA ou du logiciel Explorations de OESD peuvent être ensuite téléchargés dans la Deco 430 via une ATA Card.

Remaque: sélectionnez «deco 330 (export to BERNINA card)» dans le menu de la sélection des outils pour exporter l'intégralité du motif de broderie avec toutes les informations sur les couleurs.

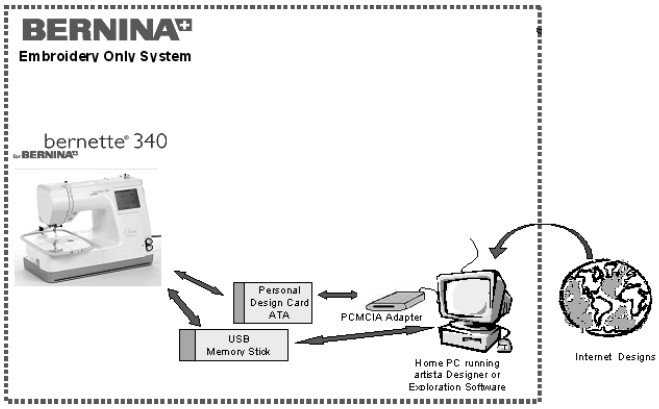
Les motifs de broderie artista mémorisés sur un stick USB peuvent être lus sur PC à l'aide du logiciel de broderie BERNINA ou du logiciel Explorations de OESD et être enregistrés dans le format . EXP+ sur un stick USB.



BERNINA Design Cards (cartes de broderie)
Les cartes de broderie BERNINA peuvent être directement lues par la Deco 340. Insérez la carte et sélectionnez le motif de broderie qui s'affiche dans la fenêtre de sélection des motifs dans le répertoire des cartes.

Les anciennes cartes de broderie achetées pour une utilisation avec un système de couture et broderie BERNINA artista sont directement compatibles (sauf le CD de l'artista 200).

Remarque:
Certaines anciennes cartes ne contiennent pas d'informations sur les couleurs.



Motifs de broderie de l'Internet

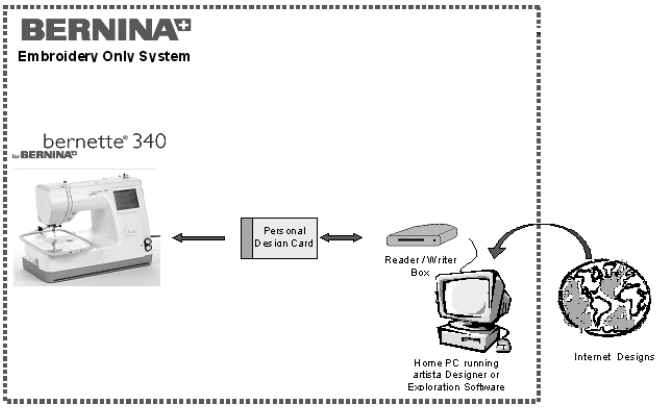
Les motifs de broderie de l'Internet peuvent être téléchargés comme suit (par ex., de www.embroideryonline.com):

1. Téléchargement en tant que fichier .ART et enregistrement à l'aide du logiciel de broderie BERNINA ou du logiciel Explorations de OESD dans le format EXP+ sur un stick USB ou une ATA Personal Design Card.

2. Ou téléchargement en tant que fichier .EXP et enregistrement à l'aide du logiciel de broderie BERNINA ou du logiciel Explorations de OESD sur un stick USB ou une ATA Personal Design Card dans un sous-répertoire «Emb5». Les fichiers du format .EXP ne contiennent par d'informations sur les couleurs. Imprimez donc ces informations directement de l'Internet.

Remarque:

Si vous n'utilisez pas un ordinateur portable, vous avez besoin d'un lecteur de carte BERNINA pour graver les ATA Cards.

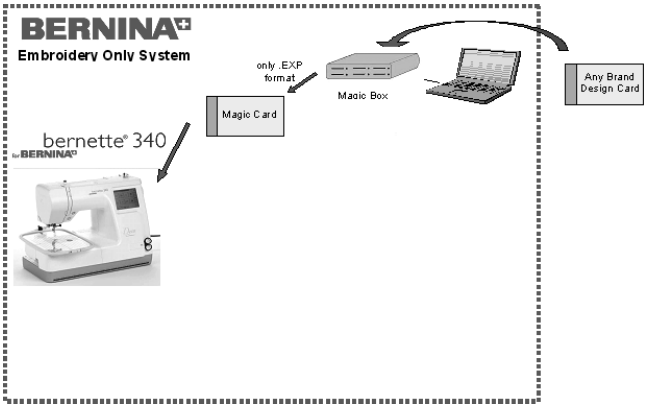


Personal Design Card (artista 165 / 185)

Les motifs de broderie actuels tout comme ceux de l'Internet peuvent être téléchargés dans la Deco 340 à l'aide du BERNINA Reader/Writer Box et d'une Personal Design Card.

Remarque:

- Les motifs modifiés sur la Deco 340 ne peuvent plus être téléchargés sur une Personal Design Card (artista 165 / 185).



Lecture de cartes de broderie de fabricants tiers

La plupart des cartes de broderie d'autres marques peuvent être lues à l'aide du OESD Magic Box™ .

1. Lecture de la carte avec le Magic Box™
2. Enregistrement du fichier sur la Magic Card pour la BERNINA artista
3. Lecture de la Magic Card dans la Deco 340

Remarque:

- Fonctionnalités limitées!
  Les motifs de broderie sont téléchargés dans la Deco 340 sans informations sur les couleurs.
- Les motifs de broderie modifiés dans la Deco 340 ne peuvent pas être enregistrés sur des Magic Cards pour l'artista.

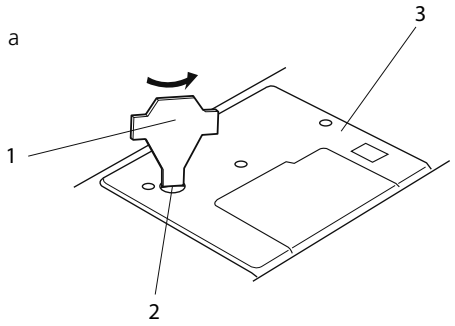
Remarque importante:

Cet aperçu ne contient que des possibilités résumées. Veuillez pour plus de détails consulter la documentation sur les produits, l'installation et les applications (surtout les logiciels de broderie BERNINA, le lecteur de carte PC, le Reader/Writer Box, le logiciel Explorations OESD ainsi que le OESD Magic Box™.)

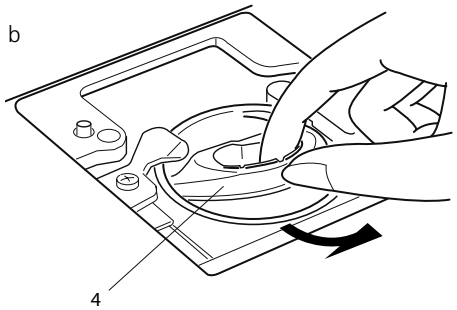
Aperçu sur les divers types de fichiers de motifs de broderie

Type de fichier	Utilisé sur...	Remarques
Format .ART	artista 200 / artista 730	Format spécial de motif de broderie contenant non seulement les coordonées de broderie mais aussi les contours de chaque élément pour permettre le calcul automatique des points.
.EXP	Commercial	Format industriel de motif de broderie qui enregistre les points en coordonnés uniques X/Y, jeux de couleurs et points sautés. Bernina utilise une version étendue de ce format . EXP.
.EXP+	artista 630/640, artista 160 - 185 Deco 330/340	Format .EXP de BERNINA étendu basé sur le format .EXP mais avec des informations sur les couleurs. Avec l'utilisation d'un stick USB ou d'une ATA Personal Design Card (basé sur Windows), un deuxième fichier du même nom s'affiche mais avec l'extension .INF. Un troisième fichier avec l'extension .BMP est prévu pour les artista 630/640. Attention: pour assurer une transmission intégrale du motif dans la machine informatisée de broderie, les deux ou trois fichiers doivent être copiés sur la carte de broderie ou sur le stick USB. Sur les cartes LinFlash-PC, les coordonnées de points et les informations sur les couleurs sont toujours enregistrées ensemble et ne peuvent qu'être lues avec un pilote spécial et le Reader/Writer-Box.

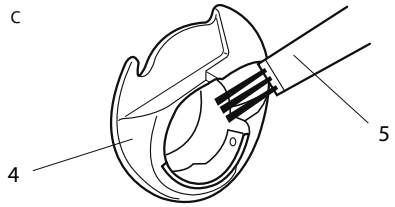
a



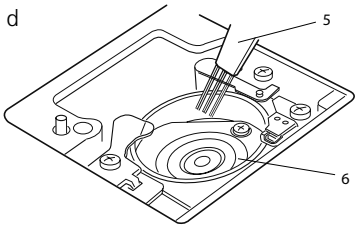
b



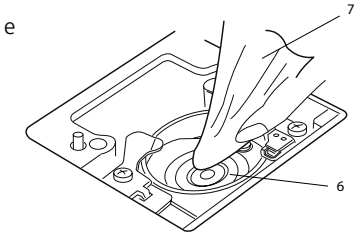
c



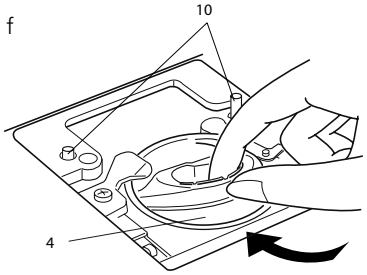
d



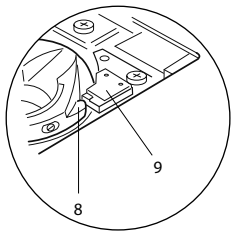
e



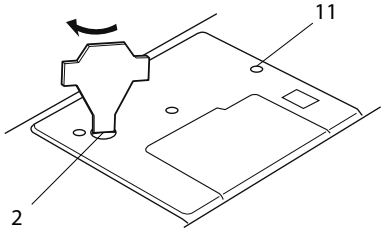
f



f



g



Nettoyage du crochet et de la griffe d'entraînement
Tourner le volant et faire remonter l'aiguille. Déclencher la machine et retirer la fiche du réseau.

Remarque:
Ne pas démonter la machine et n'effectuer que les travaux décrits ci-dessous.

a Dévisser la vis avec le tournevis trapèze livré et retirer la plaque à aiguille.

1 Tournevis trapèze
2 Vis
3 Plaque à aiguille

b Soulever et retirer le support de canette.

4 Support de canette

c Nettoyer le support de canette avec le pinceau.

5 Pinceau

d Nettoyer la griffe d'entraînement et la coursière du crochet avec le pinceau.

6 Coursière du crochet

e Nettoyer la coursière du crochet avec un chiffon sec (ou utiliser votre aspirateur.)

7 Chiffon doux et sec

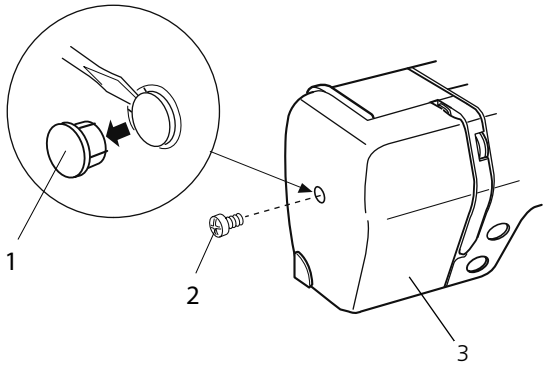
f Replacer le support de canette, la butée doit reposer à gauche à côté de l'arrêt.

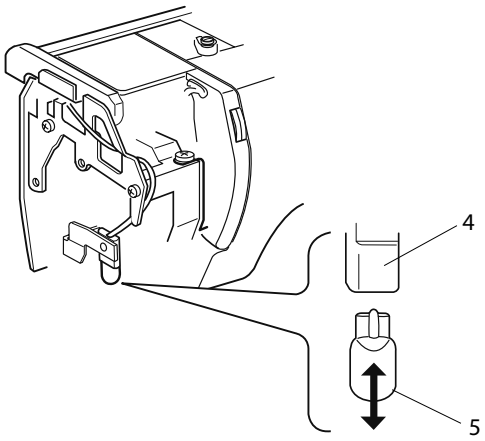
8 Butée
9 Arrêt
10 Tige guide de la plaque à aiguille

g Replacer la plaque à aiguille. Diriger la tige guide de la plaque à aiguille dans le trou guide de la plaque et visser.

11 Trou guide de la plaque à aiguille

Remarque:
Après le nettoyage de la machine, replacer l'aiguille et le pied-de-biche.





Changer l'ampoule

Attention:
Déconnecter tout d'abord la machine et retirer la fiche du réseau avant de remplacer l'ampoule.
L'ampoule pourrait être CHAUDE. Attendre jusqu'à ce qu'elle ait refroidi avant de la saisir.

Retirer:
Retirer le couvercle et la vis. Retirer le capot et tirer l'ampoule de son support.

Changer:
Introduire l'ampoule dans le support. Reposer le capot avec la vis et replacer le couvercle.

1 Couvercle
2 Vis
3 Capot
4 Support de l'ampoule
5 Ampoule

Problème		Causes	Maîtrise des problèmes
La machine est bruyante	1	Le fil s'est coincé dans le mécanisme du crochet	Consulter la page 59
	2	Des résidus de poussière et de peluches se sont accumulés dans le support de canette	Consulter la page 59
La machine est bruyante	1	Erreur d'enfilage	Consulter les pages 11, 12
	2	La tension du fil est trop importante	Consulter la page 15
	3	L'aiguille est abîmée ou tordue	Consulter les pages 16, 23, 24
	4	L'aiguille n'est pas correctement fixée	Consulter la page 16
	5	Lors du démarrage de la machine, le fil supérieur ne se trouve pas dans le coupe fil	Consulter la page 12
	6	Vitesse de couture trop importante pour la combinaison motif de broderie/fil choisie	Consulter la page 28
Rupture du fil de canette	1	Erreur d'enfilage	Consulter la page 10
	2	Des résidus de poussière et de peluches se sont accumulés dans le support de canette	Consulter la page 59
	3	La canette est abîmée et ne tourne pas régulièrement	Remplacer la canette
Rupture de l'aiguille	1	L'aiguille n'est pas correctement fixée	Consulter la page 16, 23, 24
	2	L'aiguille est abîmée ou tordue	Consulter les pages 16, 23
	3	La vis de fixation de l'aiguille est dévissée	Consulter la page 16
	4	La tension du fil supérieur est trop importante	Consulter la page 15
L'écran est trouble	1	Les contrastes de l'écran sensoriel sont mal réglés	Consulter la page 27
	2	Les contrastes de l'écran se sont estompés (usure)	Régler les contrastes de l'écran (page 27)
Mauvaise formation de points	1	L'aiguille n'est pas correctement fixée	Consulter la page 16, 23, 24
	2	L'aiguille est abîmée ou tordue	Consulter les pages 16, 23, 24
	3	Erreur d'enfilage du fil supérieur	Consulter les pages 11, 12
	4	Une aiguille abîmée (rouillée, émoussée, tordue) a été utilisée	Remplacer l'aiguille
	5	Le cadre de broderie n'est pas bien connecté	Consulter la page 19
	6	Le tissu n'est pas bien tendu dans le cadre	Consulter la page 18
	7	Aucun non tissé n'a été utilisé	Utiliser un non tissé
La machine ne marche pas	1	Le fil est coincé dans la glissière du crochet	Consulter la page 59
	2	La machine est surchargée	Déclencher et réenclencher la machine
Bruits anormaux lors de l'enclenchement de la machine	1	Quelque chose s'est coincé entre le bras de broderie et le boîtier	Déclencher et réenclencher la machine
	2	Le bras de broderie heurte quelque chose qui se trouve près de la machine	Retirer l'objet
Motif de broderie déformé	1	Le tissu n'est pas bien tendu dans le cadre	Consulter la page 18
	2	Le cadre de broderie n'est pas bien fixé	Consulter la page 19
	3	Le bras de broderie heurte quelque chose qui se trouve près de la machine	Retirer l'objet
	4	Pour une raison quelconque le tissu est freiné ou s'étire pendant la broderie	Arrêter la machine et libérer le tissu
	5	La tension du fil supérieur est trop importante	Consulter la page 15
	6	Aucun non tissé n'a été utilisé	Utiliser un non tissé
	7	Le fil inférieur sur l'envers du tissu n'a pas été coupé	Couper les fils supérieurs en trop sur l'envers du tissu (Consulter la page 18
Les champs de fonction ne fonctionnent pas bien	1	La position du champ n'est pas correctement réglée	Consulter la page 18
	2	La machine est surchargée	Consulter la page 28
La machine informatisée s'arrête et «Lock» (bloque), s'affiche sur la ligne de statut du LCD.	1	La machine informatisée s'arrête en raison de l'encombrement des fils.	Déclencher et réenclencher la machine Retirer les fils coinçés et redémarrer la machine.

A

Accessoires standards 5
Aide sur l'écran 31
Aiguille, fil et tissu 23
Ajouter une lettre 44
Alphabets 41

B

Bienvenue 2
Broderie 36

C

Cadre de broderie 17
Cartes de broderie et liste des compatibilités 54
Champs de fonctions 28
Changer l'aiguille 16
Changer l'ampoule 60
Connexion au réseau 7
Contrôle de l'état de l'aiguille 24

D

Début de la broderie 36
Déplacer les motifs de broderie sélectionnés 48

E

Eléments de la machine 4
Embobinage de la canette 9
Enfilage de la machine 11
Enfileur 13

F

Fil, Aiguille et tissu 23
Fil de broderie/ canette 22
Fonctions sur l'écran 25

G

Gabarits 17

I

Insérer et retirer les cartes de broderie optionnelles 26
Insérer la canette 10

L

La machine - détails 4-6
Les rapports fil / aiguille 23
Lettres
- ajouter 44
- sélectionner le point de départ 42
- effacer 44
- programmation 42

M

Maîtrise des pannes 61
Mode d'édition 46
Modifier et combiner des motifs de broderie 46
Modifier la taille du motif 49
Monogrammes 45
Motif de broderie intégré 32
Motifs de broderie de l'Internet 57

N

Nettoyage et entretien 59- 60
Non tissé de broderie 20

P

Préparation à la broderie 7-19
Prescriptions de sécurité 1

R

Ramener le fil de canette 14
Réglages de base 27
Retirer la canette 8

S

Sélection de motifs de broderie 33

T

Table des matières 3
Table rallonge amovible 6
Tendre le tissu dans le cadre 19
Tension du fil 15
Tige de bobine supplémentaire 8
Tissu, fil et Aiguille 23
Touches standards 25
Transfert de motifs de broderie 55-57

11/10 FR 502060.06.64
854800098

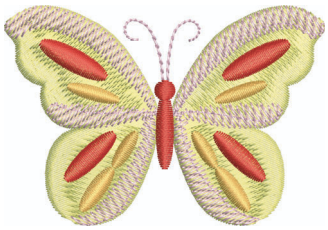
Built-in Design Chart

bernette 340 Deco for BERNINA

Start Screen

1 Butterfly

71.9 mm
49.3 mm
4149



2 Beach Logo

100.3 mm
89.6 mm
5668

3 Jewel Flower

80.8 mm
95.2 mm
3741

4 Night Balloon

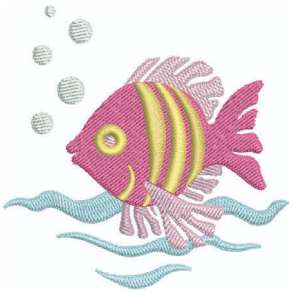
72.4 mm
91.8 mm
12078

5 Parrot

73.8 mm
129.9 mm
17014

6 Lil' Fish

76.4 mm
75.9 mm
8076

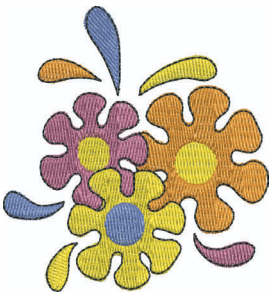


7 Hummingbird

92.9 mm
69.7 mm
4977

8 Pop Flowers

63.4 mm
64 mm
7765



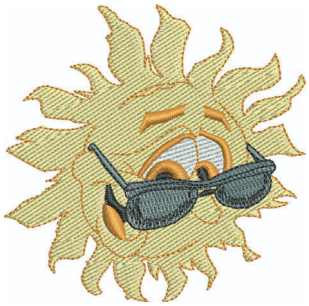
Seasons

9 Scarecrow

77.5 mm
98.6 mm
10636

10 Happy Sun

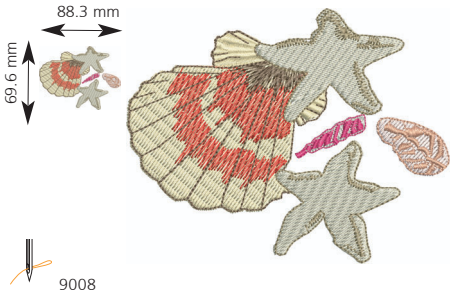
70.3 mm
69.7 mm
9582



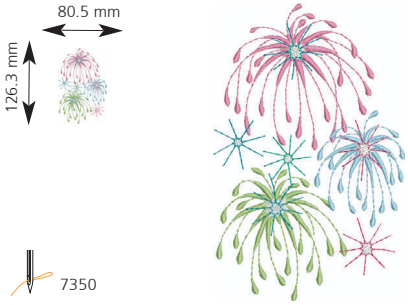
11 Camping

88.1 mm
67.5 mm
14622

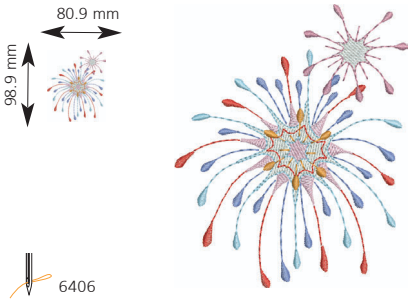
12 Shells and Starfish



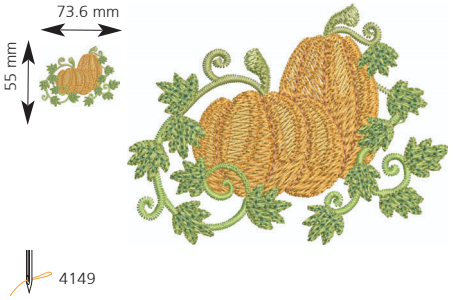
13 Big Fireworks



14 Fireworks

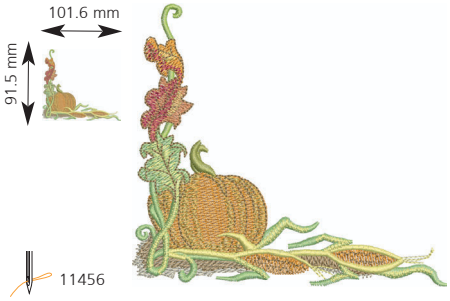


15 Punpins & Vine

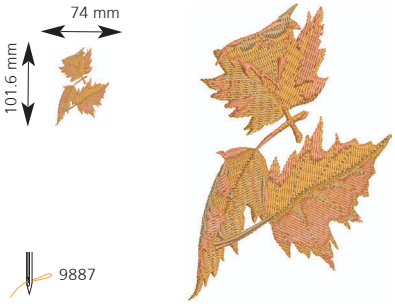


16 Pumpkins

17 Fall Corner

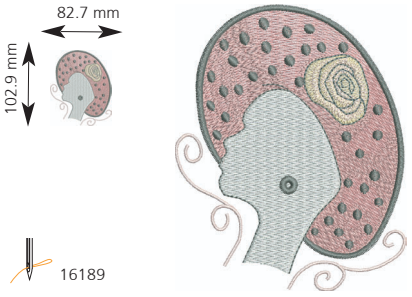


18 Fall Leaves

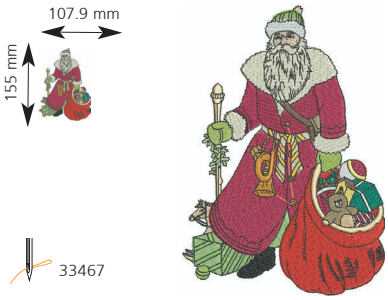


19 Pine Cones

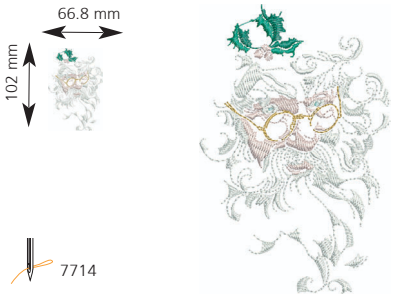
20 Summer



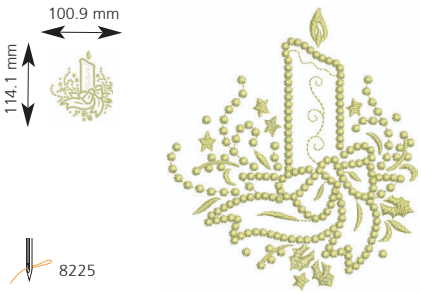
21 Santa



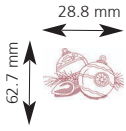
22 Santa

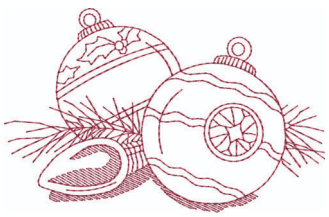


23 Candle



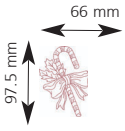
24 Redwork Ornament

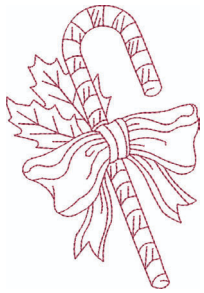




3362

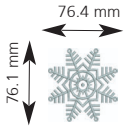
25 Redwork Candy





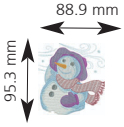
5091

26 Snowflake



4712

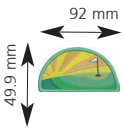
27 Breezy (Snowman)



15975

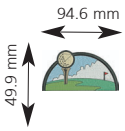
Sports

28 Sunrise on the Geens



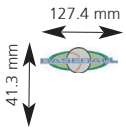
10354

29 Golf



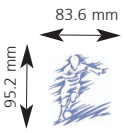
10521

30 Baseball



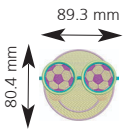
9762

31 Soccer Player



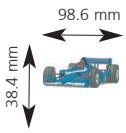
8064

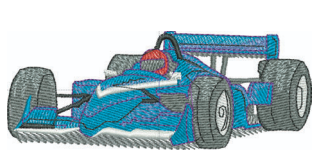
32 Soccer Smiley



17159

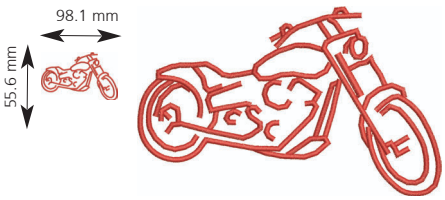
33 Blue Cart Race Car





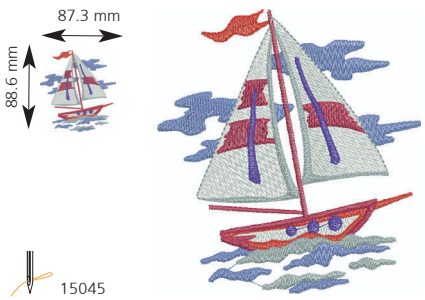
11569

34 Motorcycle



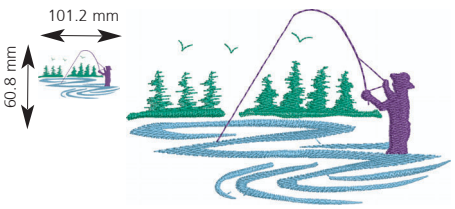
5161

35 Sailing



15045

36 Fishing



6509

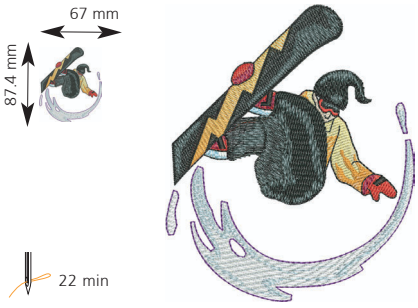
37 Hunting Bow and Arrows

5185

38 Baseball

4470

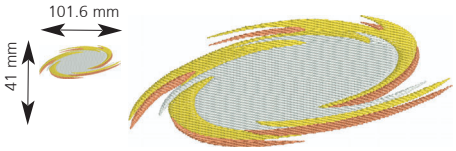
39 Grecian tassel



22 min

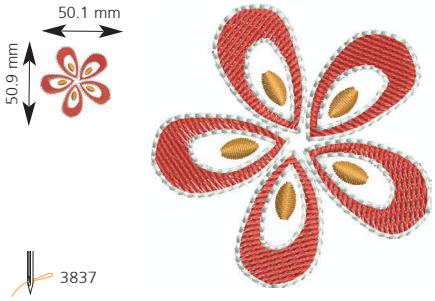
Decoration

40 Milky Way Ellipse



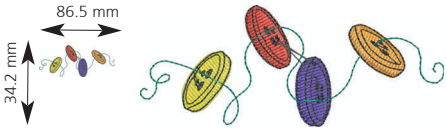
7118

41 Pop Flower



3837

42 Sewing-Border



2523

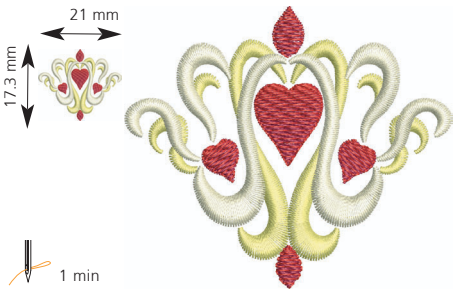
43 Heart Monogram

3772

44 Lace Bouquet

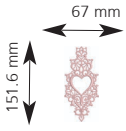
11177

45 Lace Border 2



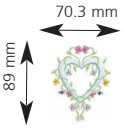
1 min

46 Lac Heart Border



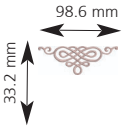
12435

47 Flower Heart



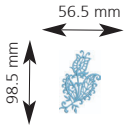
5474

48 Fancy Gizmo Border



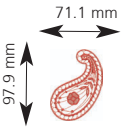
2685

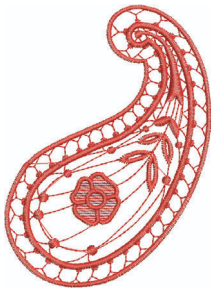
49 Lac Flower



7285

50 Lace Paisley

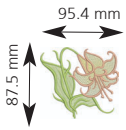


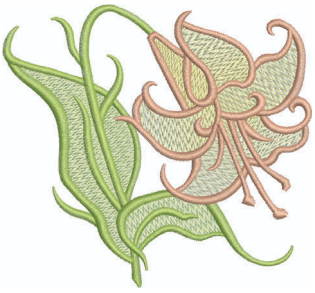


6199

Flowers

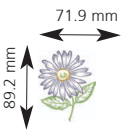
51 Lily





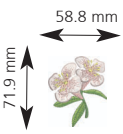
14211

52 Aster



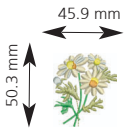
8569

53 Orchids



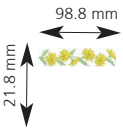
6742

54 Marguerites



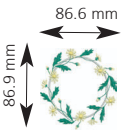
2433

55 Sunflower Border



4921

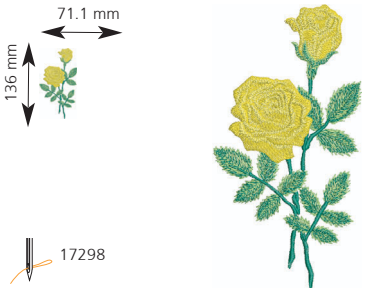
56 Daisy Wreath



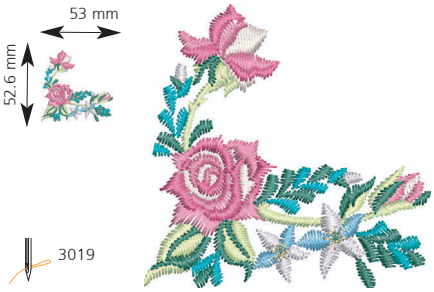
8087

57 3 Sunflowers

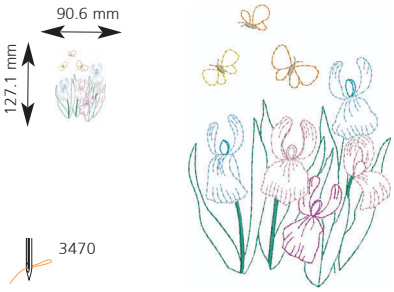
58 2 Roses



59 Rose Corner

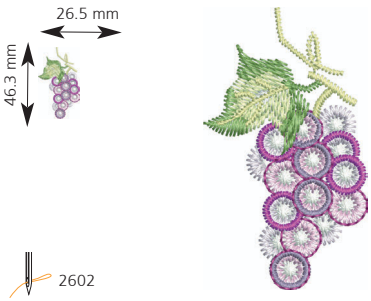


60 Flowers Meadow

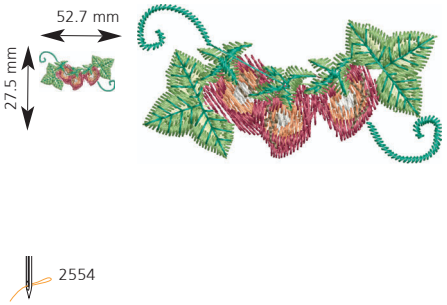


61 Flowers

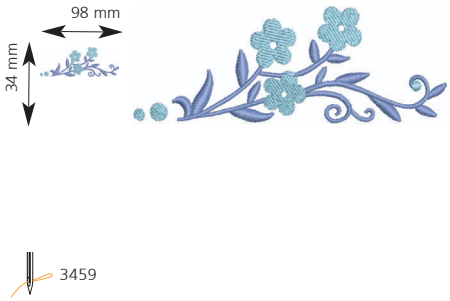
62 Grape



63 Strawberries

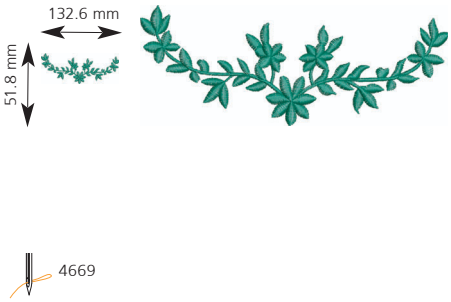


64 Floral Border



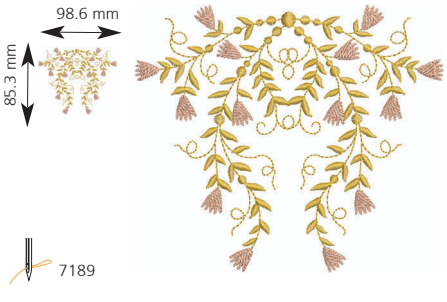
65 Evergreen Corner

66 Flower Chain



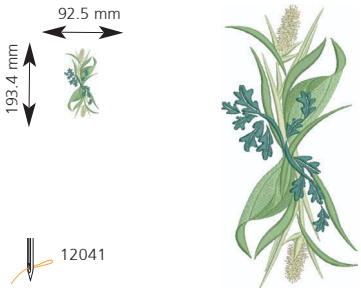
67 Flower Frill

68 Floral Swag



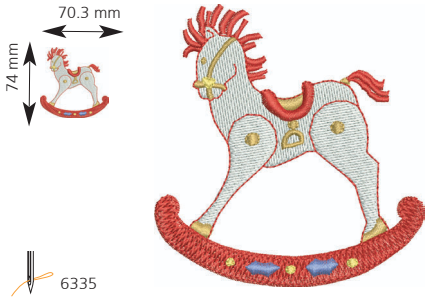
69 Edelweiss

70 Red Bouquet

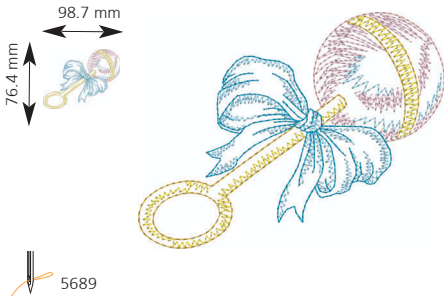


Children

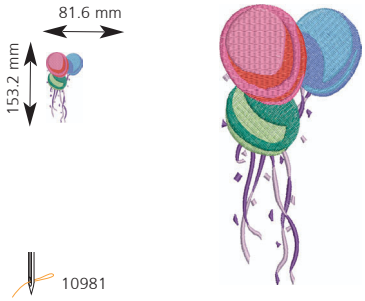
71 Rocking Horse



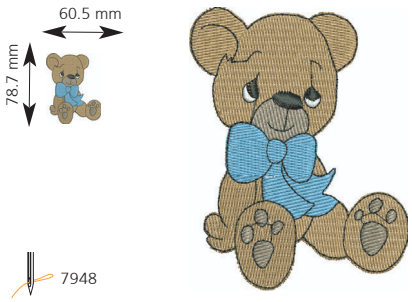
72 Rattle



73 Party Balloons

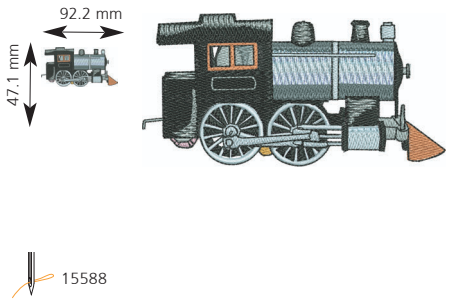


74 Bear

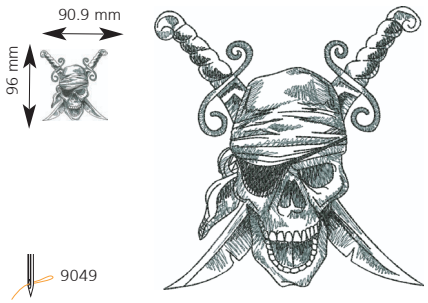


75 Bear with Heart

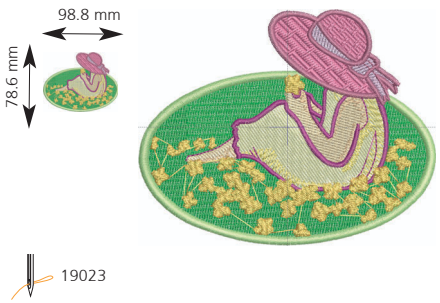
76 1910 Locomotive



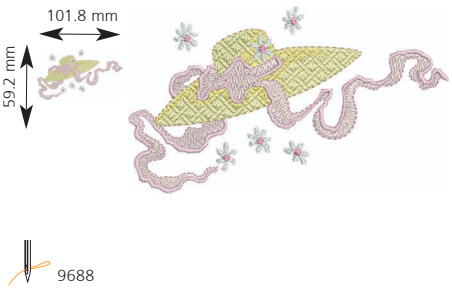
77 Pirate Skull



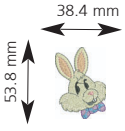
78 Easter Girl in Flowers



79 Gardening Hat

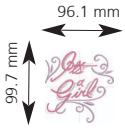


80 Cute Bunny



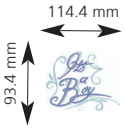
4535

81 It's a Girl



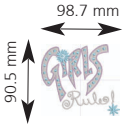
8322

82 It's a Boy



8498

83 Girls Rule



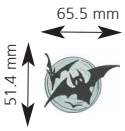
13881

84 I Love You

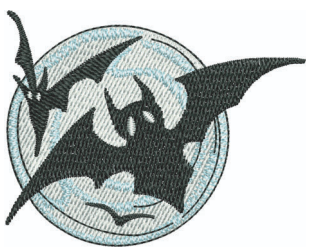
6053

Animals

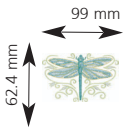
85 Moonlit Bats



6905

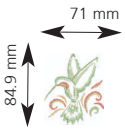


86 Dragonfly



10508

87 Hummingbird



3904

88 Eagle

14496

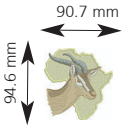
89 Dove

9621

90 Zebra

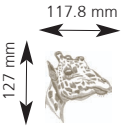
11258

91 Gazelles



15293

92 Giraffe

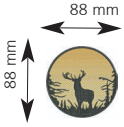


7616

93 Lion

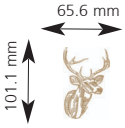
9242

94 Buck



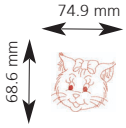
18675

95 Deer Head



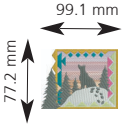
5739

96 Kitty



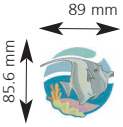
1402

97 Wolf

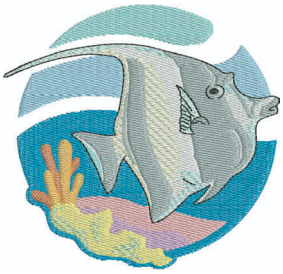


24256

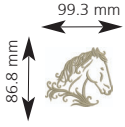
98 Moorish Idol



18943

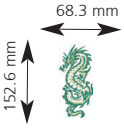


99 Horse



11422

100 Dragon



17255

Table of Preset Colors

bernette Deco for BERNINA

Colour	Mettler	R	G	B	Madeira	R	G	B	Sulky	R	G	B	Isacord	R	G	B
White	**0015**	255	255	255	**1001**	227	229	251	**1002**	249	249	244	**0015**	255	255	255
Yellow Beige	**0270**	254	252	180	**1222**	233	222	186	**1061**	255	247	185	**0270**	254	252	180
Beige	**0870**	251	224	164	**1071**	233	229	220	**1082**	247	227	187	**0870**	251	224	164
Salmon Pink	**1755**	240	220	220	**1019**	233	172	165	**1117**	245	169	160	**1755**	240	220	220
Light Gray Brown	**0124**	198	198	198	**1087**	188	188	184	**1236**	234	228	228	**0124**	198	198	198
Silver Gray	**0142**	158	165	170	**1118**	137	145	147	**1011**	183	169	172	**0142**	158	165	170
Pale Gold Gray	**0672**	225	204	180	**1060**	179	166	151	**1229**	224	219	219	**0672**	225	204	180
Medium Gray	**0873**	195	185	160	**1062**	141	134	122	**1180**	165	137	115	**0873**	195	185	160
Gray	**0131**	161	169	180	**1012**	163	175	179	**1219**	152	136	140	**0131**	161	169	180
Dark Gray	**0111**	81	91	97	**1164**	83	90	99	**1041**	140	127	131	**0111**	81	91	97
Very Dark Gray	**4174**	85	85	85	**1241**	59	63	69	**1234**	60	27	31	**4174**	85	85	85
Black	**0020**	0	0	0	**1000**	40	41	42	**1005**	60	27	31	**0020**	0	0	0
Yellow	**0600**	255	255	0	**1223**	239	200	44	**1187**	255	229	0	**0600**	255	255	0
Lemon Yellow	**0310**	255	255	102	**1223**	239	200	44	**1067**	255	255	133	**0310**	255	255	102
Light Gold	**0630**	255	250	153	**1023**	243	218	104	**1135**	255	240	114	**0630**	255	250	153
Gold	**0713**	255	240	130	**1024**	255	166	23	**1167**	255	210	38	**0713**	255	240	130
Dark Gold	**0702**	255	230	75	**1372**	240	166	83	**1024**	255	184	0	**0702**	255	230	75
Pale Gold	**0640**	255	240	204	**1070**	210	169	112	**1066**	255	241	128	**0640**	255	240	204
Orange Gold	**0704**	245	240	102	**1372**	240	166	83	**1085**	226	207	199	**0704**	245	240	102
Dark Orange Gold	**0824**	223	158	0	**1025**	205	129	38	**1025**	215	128	0	**0824**	223	158	0
Canary	**0311**	255	230	0	**1068**	255	188	22	**1124**	255	236	0	**0311**	255	230	0
Light Brown Gray	**0761**	245	235	204	**1082**	205	186	166	**1127**	250	236	198	**0761**	245	235	204
Brown Gray	**0722**	153	130	110	**1136**	139	121	108	**1179**	143	98	61	**0722**	153	130	110
Dark Brown Gray	**0945**	140	110	70	**1144**	132	106	87	**1170**	151	95	47	**0945**	140	110	70
Ivory	**1172**	240	225	204	**1084**	210	185	157	**1149**	232	200	156	**1172**	240	225	204
Beige	**0934**	204	180	153	**1128**	162	144	130	**1128**	195	148	113	**0934**	204	180	153
Dark Beige	**0853**	170	140	102	**1144**	132	106	87	**1170**	151	95	47	**0853**	170	140	102
Gold Brown	**0940**	204	153	51	**1173**	194	121	63	**0568**	230	109	0	**0940**	204	153	51
Hazel	**0932**	185	153	51	**1257**	156	86	47	**1158**	186	69	0	**0932**	185	153	51
Light Fox	**1342**	190	125	65	**1158**	121	67	55	**1058**	102	53	0	**1342**	190	125	65
Fox	**1355**	100	63	45	**1145**	94	62	53	**1186**	91	0	0	**1355**	100	63	45
Dark Fox	**1346**	135	90	45	**1358**	119	77	77	**1247**	102	0	0	**1346**	135	90	45
Light Brown	**0832**	204	170	120	**1057**	160	113	85	**1055**	235	188	128	**0832**	204	170	120
Brown	**0941**	180	130	70	**1126**	174	125	90	**1056**	175	91	0	**0941**	180	130	70
Dark Brown	**0933**	109	74	47	**1158**	121	67	55	**1057**	100	39	2	**0933**	109	74	47
Pale Brown	**0842**	240	190	130	**1126**	174	125	90	**1126**	220	140	23	**0842**	240	190	130
Very Light Brown	**0851**	240	204	145	**1055**	212	177	143	**1055**	235	188	128	**0851**	240	204	145
Peach	**1362**	255	215	165	**1127**	220	186	165	**1239**	255	171	87	**1362**	255	215	165
Salmon	**1352**	255	180	130	**1379**	225	84	69	**1258**	240	196	160	**1352**	255	180	130
Red Rose	**1600**	235	140	115	**1020**	247	136	125	**1081**	240	110	120	**1600**	235	140	115
Deep Red Rose	**1725**	220	102	51	**1174**	132	58	55	**1181**	203	0	0	**1725**	220	102	51
Light Beige	**1760**	245	204	175	**1053**	231	183	165	**1064**	230	180	170	**1760**	245	204	175
Light Orange	**0800**	230	115	0	**1137**	244	140	13	**1024**	255	184	0	**0800**	230	115	0
Orange	**1102**	255	170	51	**1278**	255	102	22	**1168**	245	116	0	**1102**	255	170	51
Red Orange	**1304**	255	125	0	**1078**	237	83	42	**1078**	255	102	0	**1304**	255	125	0
Red	**1701**	255	102	51	**1037**	190	20	34	**1246**	255	0	0	**1701**	255	102	51
Deep Red	**1800**	240	0	0	**1147**	182	15	47	**1147**	235	0	0	**1800**	240	0	0
Cardinal Red	**1900**	240	0	102	**1184**	189	29	68	**1039**	235	0	0	**1900**	240	0	102
Dark Cardinal Red	**1906**	204	51	102	**1281**	159	35	63	**1533**	205	5	77	**1906**	204	51	102
Burgundy	**2123**	135	0	51	**1385**	97	37	51	**1189**	75	18	45	**2123**	135	0	51
Rich Red	**1911**	170	0	51	**1181**	137	37	51	**1169**	156	0	0	**1911**	170	0	51
Dark Red Purple	**2224**	127	58	59	**1183**	141	49	82	**1190**	160	70	86	**2224**	127	58	59
Pale Pink	**2250**	255	204	215	**1116**	235	173	191	**1225**	250	203	203	**2250**	255	204	215
Light Pink	**2550**	255	170	220	**1309**	214	99	153	**1256**	235	130	150	**2550**	255	170	220
Plum Pink	**2152**	255	153	170	**1108**	233	139	163	**1119**	180	110	117	**2152**	255	153	170
Salmon	**2241**	204	140	150	**1119**	156	79	100	**1119**	180	110	117	**2241**	204	140	150
Pink	**2520**	255	81	168	**1117**	212	98	142	**1511**	238	80	120	**2520**	255	81	168
Deep Pink	**2300**	255	51	153	**1110**	191	47	110	**1231**	229	50	106	**2300**	255	51	153
Dark Pink	**1921**	163	48	80	**1107**	232	98	118	**1257**	230	0	65	**1921**	163	48	80
Cerise	**2506**	175	60	120	**1183**	141	49	82	**1192**	210	30	130	**2506**	175	60	120
Pale Purple	**2655**	235	204	215	**1031**	199	161	191	**1111**	252	203	223	**2655**	235	204	215
Plum	**2640**	255	170	245	**1080**	166	125	169	**1080**	220	130	160	**2640**	255	170	245
Deep Purple	**2600**	204	102	153	**1310**	149	60	115	**1255**	190	25	130	**2600**	204	102	153
Very Deep Purple	**2711**	153	0	125	**1188**	122	59	109	**1192**	210	30	130	**2711**	153	0	125
Lavender	**3040**	235	204	245	**1131**	59	52	49	**1193**	230	175	210	**3040**	235	204	245
Purple	**2830**	204	140	204	**1032**	129	108	157	**1032**	230	140	235	**2830**	204	140	204
Dark Blue	**3323**	80	0	120	**1366**	44	53	107	**1200**	20	11	45	**3323**	80	0	120
Violet	**2910**	119	87	147	**1033**	110	73	129	**1032**	230	140	235	**2910**	119	87	147
Gray Violet	**3241**	210	170	210	**1387**	116	103	126	**1254**	230	185	245	**3241**	210	170	210
Dark Violet	**3541**	153	0	204	**1330**	81	94	151	**1112**	70	1	110	**3541**	153	0	204
Blue Violet	**3331**	175	170	255	**1143**	75	107	153	**1226**	87	54	158	**3331**	175	170	255
Blue Ink	**3600**	102	102	204	**1042**	33	79	119	**1293**	68	35	93	**3600**	102	102	204
Blue	**3544**	0	57	116	**1134**	0	85	146	**1535**	35	35	139	**3544**	0	57	116
Navy Blue	**3543**	51	0	204	**1166**	30	68	130	**1042**	50	30	80	**3543**	51	0	204

bernette® 340 Deco
for BERNINA

Colour	Mettler	R	G	B	Madeira	R	G	B	Sulky	R	G	B	Isacord	R	G	B
Gray Blue	**3750**	179	206	225	**1027**	154	186	202	**1165**	223	229	235	**3750**	179	206	225
Pale Sky	**3650**	197	216	235	**1153**	172	191	203	**1074**	214	213	232	**3650**	197	216	235
Sky Blue	**3840**	185	238	255	**1132**	136	187	207	**1222**	209	219	255	**3840**	185	238	255
Dark Sky	**3820**	105	163	220	**1075**	132	168	200	**1028**	190	195	225	**3820**	105	163	220
Ice Blue	**3910**	153	204	240	**1094**	0	179	201	**1249**	98	170	220	**3910**	153	204	240
Deep Ice Blue	**3900**	0	114	172	**1177**	0	109	167	**1534**	52	125	203	**3900**	0	114	172
Light Aquamarine	**4430**	153	240	220	**1045**	134	204	191	**1095**	16	209	189	**4430**	153	240	220
Turquois	**4410**	0	190	204	**1091**	0	112	128	**1513**	0	122	103	**4410**	0	190	204
Dark Turquois	**4442**	51	102	110	**1293**	0	109	112	**1162**	16	57	74	**4442**	51	102	110
Light Turquois	**5010**	0	146	162	**1247**	0	147	109	**1503**	52	150	105	**5010**	0	146	162
Pale Turquois	**5220**	160	204	180	**1046**	79	172	152	**1207**	128	163	136	**5220**	160	204	180
Very Pale Turquois	**5050**	220	255	230	**1045**	134	204	191	**1045**	195	239	191	**5050**	220	255	230
Yellow Green	**5912**	148	193	75	**1248**	154	206	105	**1510**	122	179	29	**5912**	148	193	75
Mint Green	**6051**	225	255	153	**1100**	190	209	178	**1104**	165	175	104	**6051**	225	255	153
Light Leaf Green	**5610**	180	240	130	**1169**	141	153	73	**1510**	122	179	29	**5610**	180	240	130
Meadow Green	**5531**	153	204	102	**1377**	113	172	107	**1049**	66	160	33	**5531**	153	204	102
Green	**5613**	78	167	103	**1251**	0	145	76	**1278**	0	175	56	**5613**	78	167	103
Deep Green	**5415**	0	89	68	**1051**	0	135	69	**1101**	9	133	49	**5415**	0	89	68
Emerald Green	**5100**	0	165	120	**1280**	0	119	99	**1503**	52	150	105	**5100**	0	165	120
Dark Green	**5513**	38	164	48	**1101**	72	143	82	**1051**	30	100	25	**5513**	38	164	48
Dark Blue Green	**5233**	52	118	103	**1279**	0	129	115	**1517**	1	79	58	**5233**	52	118	103
Very Dark Green	**5326**	0	115	80	**1304**	14	78	63	**1174**	13	41	4	**5326**	0	115	80
Green Gray	**5664**	24	81	70	**1306**	123	121	102	**1212**	99	99	45	**5664**	24	81	70
Light Olive Green	**5833**	153	190	51	**1106**	151	140	84	**1177**	137	152	18	**5833**	153	190	51
Olive Green	**0345**	230	240	130	**1191**	146	112	56	**1156**	99	99	39	**0345**	230	240	130
Dark Olive Green	**5944**	80	110	51	**1394**	80	84	67	**1175**	21	45	4	**5944**	80	110	51
Lime Green	**5633**	102	153	51	**1170**	90	110	41	**1176**	81	83	8	**5633**	102	153	51
Khaki Green	**6133**	153	153	45	**1190**	149	127	61	**1227**	175	137	1	**6133**	153	153	45
Dark Leaf Green	**5934**	153	153	51	**1156**	120	115	70	**1176**	81	83	8	**5934**	153	153	51
Mustard	**0221**	224	218	95	**1159**	210	161	66	**1067**	255	255	133	**0221**	224	218	95

bernette® 340
for BERNINA

Copyright
2011 Bernina International AG, Steckborn

11/10 FR 854800098
502060.06.64